

VISIT...

LANZAROTE  
*Caliente*.COM

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СОВЕТ КАЗАХСКОГО ОБЩЕСТВА  
ОХРАНЫ ПРИРОДЫ  
РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ ЛЮБИТЕЛЕЙ  
КАКТУСОВ

В ПОМОЩЬ КАКТУСОВОДУ

Значение наиболее часто встречаю-  
щихся латинских терминов в какту-  
соводстве

Часть первая

СОСТАВИТЕЛИ:

Р. С. Краевский,  
В. Т. Эрихман,  
Н. И. Снежко

АЛМА-АТА — 1975 г.

# **РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ ЛЮБИТЕЛЕЙ КАКТУСОВ**

**(организовано в декабре 1972 г.)**

Председатель СОКОЛОВ А. П.

Заместитель Председателя БАЙДА Х. С.

Секретарь ВОЙЦЕХОВСКИЙ А. Н.

Председатель Редакционного совета КРАЕВСКИЙ Р. С.

Адрес редакции: 480103, Алма-Ата, 103, ул. Мира, 87,

ЦС КООП, тел. 62-17-39, 62-24-39.

Перепечатка материалов разрешается со ссылкой на данный источник.

---

Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>, объем 2,5 п. л. Заказ 1086. Тир. 1000 УГ11353

Отпечатано в типографии Госплана КазССР, Алма-Ата, Мира, 115.

## ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. З. Прайер: Многоязычный словарь кактусовода, латино-польская версия.  
Swiat kaktusów. 1966 1974.
2. W. Raschig: Die botanischen Kakteen-namen»,  
Verlag Stachelpost, 1971.
3. Атлас Мира — Америка. Главное управление геодезии  
и картографии при Совете Министров СССР,  
Москва, 1973 г.
4. Словарь латинских терминов по книге В. Хааге  
«Freude mit Kakteen», стр. 220—233,  
изд. 1951 г. в переводе Г. И. Куровского,  
г. Ленинград.

Ваши отзывы, замечания и пожелания просим направлять в адрес редакционного совета РОЛК, 480103, Алма-Ата ул. Мира, 87. ЦС КООП-РОЛК.

Президиум РОЛК

|                             |                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|
| abbea                       | мексиканское название белоцветущих эхиноцереусов из Соноры |
| abductus                    | отведенный, отброшенный, отходящий от...                   |
| abdustus                    | неправильно, правильно abductus                            |
| abnormis                    | отклоняющийся от нормы, переродившийся                     |
| aboriginum                  | происходящий из кучи раковин: коренной обитатель, туземный |
| abyssus                     | бездонный, пропасть                                        |
| abyssinicus                 | абиссинский, эфиопский, родом из Эфиопии                   |
| acanthium                   | колючка, шип, игла                                         |
| acanthocalycium             | кактус, у которого цветочная чашечка имеет шипы            |
| acanthocarpus               | с колючими плодами                                         |
| acanthocephalus             | с колючим цефалием на головке                              |
| Acanthocereus               | колючий цереус, колючая свеча                              |
| acanthodes                  | колючий, покрытый колючками                                |
| acantholepidoti             | с колючими чешуйками                                       |
| Acantholobivia              | Лобивия с цветочной трубкой, покрытой шипами               |
| acanthopetalus              | с лепестками в виде шипов                                  |
| acanthophlegma              |                                                            |
| acanthoplegma               | с переплетающимися колючками                               |
| Acanthorhipsalis            | Рипсалис, имеющий колючки                                  |
| acanthosphaera              | круглый колючий кактус, шар, покрытый колючками            |
| acanthostephes <sup>?</sup> | увенченный шипами, колючками                               |
| acanthurus                  | колючехвостый                                              |

|                 |                                                                   |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------|
| acardius        | без сердцевины, без сердца                                        |
| acaulis         | бесстебельный, сидячий                                            |
| acentracanthus  | без центральной колючки                                           |
| Acephalocereus  | свечеобразный цереус, без настоящего цефалия                      |
| acer            | острый, жгучий, режущий, едкий                                    |
| achacana        | индейское название всего съедобного, растущего в земле; корнеплод |
| achatinus       | без постоянного опущения ареол                                    |
| achatus         | цвета агата (светло винно-розовый)                                |
| acicularis      | остроигольчатый                                                   |
| aciculatus      | с заостренными колючками                                          |
| aciculoseus     | покрытый острыми колючками                                        |
| acidus          | кислый, лишний, надоедливый                                       |
| acifer          | покрытый острыми, наносящими раны иглами                          |
| acinaciformis   | похожий по форме на короткую саблю                                |
| aciniformis     | саблеобразный                                                     |
| acinacispinus   | с шипами в виде коротких сабель                                   |
| aconcaguensis   | происходящий из Аконкагуа (Центр. Чили)                           |
| acracanthus     | опечатка вместо aoracanthus. С острыми колючками                  |
| acrampo         | вместо aigampo—индейское назв.                                    |
| acranthus       | с остролепестковым цветком                                        |
| acromelas       | греческое слово. жгуче-черный, глубоко черный                     |
| actinopleus     | греч. — многолучевой                                              |
| acuatus         | заостренный                                                       |
| aculeatissimus  | чрезвычайно колючий                                               |
| aculeatus       | колючий                                                           |
| aculeis minimis | с очень мелкими колючками                                         |
| aculeis rectis  | прямые колючки                                                    |
| aculestus       | колючий, кусающийся                                               |
| acuminatus      | остроконечный, заостренный                                        |
| acunensis       | происходящий из долины Акуна, США                                 |

|                       |                                                                               |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| acutangulus           | с острыми ребрами                                                             |
| acutatus              | см. acutus                                                                    |
| acutiflorus           | с остроконечным цветком                                                       |
| acutifolius           | с остроконечными листьями                                                     |
| acutissimus           | очень острый                                                                  |
| acutus                | заостренный                                                                   |
| adauctus              | еще более увеличенный                                                         |
| adscendens            | восходящий, ползучий вверх                                                    |
| aduncus               | крючковато-искривленный                                                       |
| adustior              | очень загоревший, получивший солнечные ожоги                                  |
| adustus               | загорелый, опаленный                                                          |
| aequatorialis         | растущий на экваторе                                                          |
| aerocarpus            | греч. колючие плоды разносятся ветром                                         |
| aeroginosus           | цвета медной зелени                                                           |
| aethiopicus           | эфиопский, темный                                                             |
| aethiops              | греч. выглядит как сожженный                                                  |
| aethiopsis            | см. aethiops                                                                  |
| áfer, áfra, áfrum     | африканский                                                                   |
| affinis               | смежный, соседний, родственный                                                |
| afilatus              | неохваченный                                                                  |
| agavioides            | агавовидный, агавоподобный                                                    |
| agglomeratus          | сгруппированный, скученный                                                    |
| aggregatus            | собранный, сгруппированный                                                    |
| agregius или egregius | отборный, выдающийся, избранный                                               |
| aguirreanus           | в честь мексиканского ботаника кактусиста Густава Агуирре Бонавидес де Паррас |
| ahuacatlanensis       | происх. из Ahuacatlan                                                         |
| Ahoplocarpus          | греческ. незапрещенный плод                                                   |
| aquilensis            | происх. из Aquilla                                                            |
| airampo               | индейское название                                                            |
| Airampo               | из Айрампо                                                                    |
| Akersia               | в честь Акерса                                                                |
| alacriportanus        | происходит из Порту-Алегри (Бразилия)                                         |

|                                                  |                                              |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| alamensis-alamonensis-<br>alamosanus-alamosensis | происходит из Лос-Аламос (Мексика)           |
| alatosquamatus                                   | крылатый                                     |
| alatus                                           | крылатый                                     |
| albatus                                          | с белым покровом                             |
| albescens                                        | белый, светлеющий, блестящий                 |
| albicans                                         | белеющий, мерцающий                          |
| albicaulis                                       | со светлым стеблем                           |
| albicentrus                                      | с белой центральной колючкой                 |
| albicephalus                                     | белоголовый                                  |
| albicolumnaris                                   | белоколонный                                 |
| albicomus                                        | беловолосый, с белым хохлом                  |
| albidiflorus                                     | с белыми цветами                             |
| albidior                                         | превосходная форма белого, т. е. самый белый |
| albidulus                                        | белых тонов                                  |
| albidus                                          | беловатый                                    |
| albiflorus                                       | с белыми цветами                             |
| albifloss                                        | белоцветковый                                |
| albifuscus                                       | беловато-красно-коричневый                   |
| albiglochidiatus                                 | с белыми глохидами                           |
| albihepaticus                                    | бежевый                                      |
| albilanatus                                      | белошерстный                                 |
| albi-longisetus                                  | белый длинношерстный                         |
| albimarginatus                                   | с белым окаймлением                          |
| albipilosus                                      | беловолосый                                  |
| albipulpus                                       | беломясистый                                 |
| albiroseiflorus                                  | с беловато-розовыми цветами                  |
| albiscoparius                                    | с метелчатыми белыми колючками               |
| albisectacens                                    | с белыми щетинками                           |
| albisetatus                                      | с белым щетинистым покрытием                 |
| albisetosus                                      | обильно покрыт белыми щетинками              |
| albisetus                                        | белощетинистый                               |
| albispinosus                                     | с обильными белыми колючками                 |
| albispinus                                       | белоколючковый                               |
| albus                                            | белый, одетый в белое                        |
| alcahes                                          | индейское название, имя                      |



|                       |                                                |
|-----------------------|------------------------------------------------|
| alcicornis            | похожий на рога лося                           |
| alensis               | происх. из Сьерра-де-Алэ (Мексика)             |
| aleodanthus           | сжатый                                         |
| alfagayucca           | происх. из Туна-де-Альфахайукан                |
| alfayucca             | см. предыдущий ряд                             |
| alko-tuna             | местное название Опунии                        |
| allosiphon            | разнотрубный                                   |
| aloidaceus-aloides-   |                                                |
| aloideus              | алоэвидный, похожий на алоэ                    |
| alpicolus             | альпийский                                     |
| alpinus               | высокогорный, альпийский                       |
| alteolens             | с сильным ароматом, благоухающий               |
| alternatus            | изменчивый, чередующийся                       |
| alticostatus          | высокоречерный                                 |
| altissimus            | очень высокий                                  |
| altus                 | высокий                                        |
| amabilis              | миловидный, славный                            |
| amalong               | предполагают, что мексиканского происхождения  |
| amambayensis          | происход. из Амамбея (Парагвай)                |
| amarola               | мак (испанск.)                                 |
| amargensis            | происх. из Монтэ Амарго (Чили)                 |
| amazonicus            | амазонский                                     |
| ambigus               | сомнительный, спорный                          |
| amleiguus             | двузначный, сомнительный                       |
| ambly-amblyo-         |                                                |
| amblyogonus           | греческ. тупоречерный                          |
| amecaesis-amecamensis | происх. из Амекамека (Мексика)                 |
| americanus            | американский                                   |
| ammophilus            | любящий песок, пыль                            |
| amoenissimus          | милейший, приятный                             |
| amoenus               | милый, приятный                                |
| amyclaeus             | туфлеобразный                                  |
| anacanthus            | бесколючковый                                  |
| anahuacensis          | происх. из Анахуак (Техас)                     |
| anancistrus           | с крючковатыми колючками, отогнутыми к корпусу |
| anceps                | двухголовый, обоюдоострый                      |

|                     |                                            |
|---------------------|--------------------------------------------|
| ancistracanthus     | с крючкообразными колючками                |
| ancistratus         | загнутый                                   |
| ancistrinus         | крючкоподобный                             |
| ancistrius          | крючковатый                                |
| Ancistrocactus      | кактус с крючковатыми колючками            |
| ancistrohamatus     | крючковато-колючковый                      |
| ancistroides        | крючковатообразный                         |
| ancistrophorus      | несущий крючки                             |
| ancistrus           | колючка, крюк, крючок                      |
| andalgalensis       | происх. из Андальгала (Агент.)             |
| andeanus            | из Анд                                     |
| Andeanea            | из Верхних Анд                             |
| andicolus           | населяющий Анды                            |
| anfractuosus        | сильно изогнутый                           |
| angelensis          | происх. с о. Ангель де ля Гуардия (Калиф.) |
| angosturensis       | происх. из Ангостура (Боливия)             |
| anguineus           | змееподобный                               |
| anguiniformis       | по форме похожий на змею                   |
| anguinus-anguineus  | змеевидный                                 |
| angularis-angulatus | угловатый                                  |
| anguliger           | имеющий углы                               |
| angulosior          | очень многоугольный                        |
| angulosus           | сильно угловатый                           |
| angustatus          | утонченный, сокращенный, суженный          |
| angusticeps         | узкоголовый                                |
| angusticostatus     | узкореберный                               |
| angustifolius       | узколистый                                 |
| angustifrons        | с узкими побегами                          |
| angustior           | более узкий                                |
| angustispinus       | узкоколючковый, с узкими колючками         |
| angustissimus       | самый узкий                                |
| angustus            | узкий                                      |
| anhaloninicus       | имеющий алкалоиды                          |
| Anhalonium          | растение, в котором есть алкалоид          |
| anisacanthus        | неодинаково покрытый колючками             |

|                |                                                                       |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| anisocereus    | не совсем колоннообразный цереус                                      |
| anisogonus     | имеющий неодинаковые ребра                                            |
| Annemarnieria  | анаграма разновидности<br>(Буксбаум)                                  |
| Anomalobivia   | Лобивия с отклонениями                                                |
| anomalus       | ненормальный, с отклонениями                                          |
| antherostele   | цветущая колония                                                      |
| anthos         | цветок                                                                |
| antillanus     | происх. с Антильских островов                                         |
| antiguensis    | происх. с острова Антигуа                                             |
| antiquus       | древний                                                               |
| aoracanthus    | с мечеобразными колючками                                             |
| aphyllus       | безлистный                                                            |
| apicicephalum  | с цефалием на макушке (у<br>Neodawsonia)                              |
| apiciflorus    | с цветами, у которых заостренные<br>лепестки                          |
| Aporocactus    | кактус с тонкими, вытянутыми по-<br>бегами                            |
| applantus      | сплюснутый                                                            |
| appropinquatus | приближенный                                                          |
| apricus        | солнечный, солнцелюбивый                                              |
| apurimacensis  | происх. из Апуримак-Таль в Перу                                       |
| aquicaulensis  | происх. из Акикаула                                                   |
| aquosus        | водянистый                                                            |
| arachnacanthus | с паукообразными колючками                                            |
| arachnoides    | паутиноподобный                                                       |
| araneotaris    | с множеством мелких колючек                                           |
| arbor          | дерево                                                                |
| arborescens    | древopodobный, растущий как де-<br>рево                               |
| arboreus       | древовидный, похожий на дерево                                        |
| arbuscula      | деревце                                                               |
| Archiebnerella | первоначальное название<br>Эбнерелля,<br>подвид Чилита (по Буксбауму) |
| arcuatus       | дугοοбразный                                                          |

|                |                                                              |
|----------------|--------------------------------------------------------------|
| arechavaletai  | в честь уругв. ботаника Аречава-<br>леты                     |
| arenaceus      | песчаный (по виду колючек)                                   |
| arenarius      | растущий на песке                                            |
| arenicolus     | населяющий песчаные равнины                                  |
| arenosus       | песчаный                                                     |
| areola (1)     | ареола, площадка, ячейка                                     |
| areola (2)     | точка роста                                                  |
| areolatus      | имеющий ареолы, ячеистый                                     |
| areolosus      | со множеством ареол                                          |
| Arequipa       | название вида по месту произраста-<br>ния: из Арекипы (Перу) |
| arequipensis   | пронх. из Арекипы                                            |
| arequipiosis   | похожий на Арекипы                                           |
| argenteus      | серебристый, серебристо-белый                                |
| argentiniensis | аргентинский, из Аргентины                                   |
| argentinus     | из Аргентины                                                 |
| argyphaeus     | белый, мерцающий серебром                                    |
| aricensis      | происходящий из Арика                                        |
| arietinus      | с колючками похожими на рога ба-<br>рана                     |
| Ariocarpus     | с плодом как у тутового дерева                               |
| aristatus      | остистый                                                     |
| arizonicus     | из Аризоны                                                   |
| armatissimus   | превосх. степень от armatus                                  |
| armatus        | вооруженный, сильно колючий, ко-<br>лючий                    |
| armillatus     | с мощными колючками                                          |
| arcansanus     | из Арканзаса                                                 |
| arrastradillo  | туземное название из Сакатекаса                              |
| arrectus       | прямой, стоячий                                              |
| arrigens       | поднимающий                                                  |
| Arrojadoa      | в честь д-ра Мигуэль Аррохадоа<br>Лисбоа                     |
| Arthrocerus    | цереус с членами колонновидной<br>формы                      |
| articulatus    | членистый, суставчатый                                       |
| aselliformes   | подобный сороконожке                                         |

|                    |                                         |
|--------------------|-----------------------------------------|
| asperispinus       | с грубыми, шероховатыми колючками       |
| aspermus           | без потомства                           |
| aspelurus          | заостренный                             |
| asseliformoides    | похожий на сороконожку                  |
| assimilis          | ассимилирующий, усваивающий             |
| assumptionus ( )   | происх. из Асунсьон (Парагвай)          |
| assurgens          | приподнимающийся, выпрямляющийся        |
| asterias           | звездный, похожий на морскую звезду     |
| asteriflorus       | с цветами в форме звезды                |
| asterioides        | подобный морской звезде                 |
| astranthemus       | с цветами, подобными звезде             |
| astron             | звезда                                  |
| Astrophytum        | растение, похожее на звезду             |
| atacamensis        | происх. из провинции Атакама (Чили)     |
| atarageansis       | происх. из Атарагеа                     |
| ater (atra, atrum) | черный (-я, -е), темный                 |
| aticensis          | происх. из Атика (Перу)                 |
| atratospinus       | с черноватыми колючками                 |
| atratus            | почерневший                             |
| atrispinosus       | с многочисленными черными колючками     |
| atrispinus         | черноколючковый                         |
| atrocapensis       | с песчаных дюн у Кап-Сабль (Флор.)      |
| atrocarneus        | цвета темного мяса                      |
| atroferrugineus    | темнокоричневый, ржавокоричневый        |
| atroflorus         | черно-темноцветущий                     |
| atrofuscus         | темнокрасно-коричневый                  |
| atroglobosus       | формы черного шара                      |
| atrohamatus        | с черными колючками                     |
| atropes            | с колючками, торчащими под прямым углом |
| atropurpureus      | темнопурпурно-красный                   |
| atroroseus         | темнорозовый                            |

|                           |                                                             |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------|
| atroruber                 | темно-красный                                               |
| atrorobulosus             | цветущий темнокрасными цветами                              |
| atrosanguineus            | темно-кровавокрасный                                        |
| atroviolaceus             | темнофиолетовый                                             |
| atrovirens                | темнозеленый                                                |
| atroviridis               | черно-зеленый                                               |
| attenuatus                | оттянутый                                                   |
| aulacogonus               | с морщинистыми ребрами                                      |
| Aulacothelae-             |                                                             |
| Aulacothele               | греч. с длинными сосками с бороздками во всю длину сосочков |
| auranitidus               | блестящий, как золото                                       |
| aurantiaciflorus          | с красно-желтыми цветами                                    |
| aurantiacus               | оранжевого цвета                                            |
| aurantiiformis            | по форме похожий на апельсин                                |
| aurantus                  | позолоченный, с золотистыми пятнами                         |
| aureicentrus              | с золотисто-желтой центр. колючкой                          |
| aureiceps                 | златоглавый                                                 |
| aureiflorus               | с золотисто-желтыми цветами                                 |
| aureifuscus               | темно золотисто-желтый                                      |
| aureilanus                | с золотой шерстью                                           |
| Aureilobivia              | золотая Лобивия                                             |
| aureimarginatus           | золотом окаймленный                                         |
| aureispinus               | с золотыми колючками                                        |
| aureo-penicillatus        | с золотисто-медовой шерстью                                 |
| aureorubriflorus          | с золотисто-красным цветком                                 |
| aureoviridis              | золотисто-зеленый                                           |
| aurescens                 | с отблеском золота                                          |
| aureus                    | золотистый, золотисто-желтый                                |
| auriareolus               | с золотисто-желтыми ареолами                                |
| auricarpus                | с золотисто-желтыми плодами                                 |
| auricolor                 | золотистоокрашенный                                         |
| auricomus                 | златовласый                                                 |
| aurihamatus               | с золотистыми крючками                                      |
| aurisaetus-aurisetus      | златошерстистый                                             |
| auritrichus (auritrichus) | златоволосый                                                |
| aurivillus                | с золотистым ворсом                                         |

|                         |                                       |
|-------------------------|---------------------------------------|
| auroreus                | цвета Восхода солнца                  |
| australis               | южный                                 |
| austrinus               | южанин, с юга                         |
| austro-                 | южно-                                 |
| autlanensis             | из Аутлан (Мексика)                   |
| autumnalis              | осенний (цветущий осенью)             |
| avila-camacho           | туземное название?                    |
| axilla                  | аксилла, пазуха                       |
| auxillaribus-           |                                       |
| robustioribus           | с сильными колючками в аксиллах       |
| ayacuhensis-            |                                       |
| ayacuchoensis           | происх. из Аякучо (Перу)              |
| ayopayanus              | происх. из пров. Ауорауа (Боливия)    |
| Azureocereus            | небесно-голубой, свечеобразный цереус |
| azureus                 | небесно-голубой                       |
| Aztekium                | назван в честь народа Ацтеков         |
|                         |                                       |
| bacciferus              | несущий ягоды                         |
| backebergii             | в честь Бакеберга, нем. кактусиста    |
| badispinus              | с каштаново-коричневыми колючками     |
| badius                  | каштаново-коричневый                  |
| bageanus                | происх. из Баде (Бразилия)            |
| bahamensis-bahamensis   | происх. с Багамских островов          |
| bahiensis               | происх. из Баия (Бразилия)            |
| balearius               | балеарский                            |
| balsasensis-balsasoides | происх. с мест на реке Бальзас        |
| bambusoides             | похожий на бамбук                     |
| barbadensis             | происх. с острова Барбадос            |
| barbatus                | бородатый, бородчатый                 |
| barquitensis            | назван по месту произрастания         |
| Bartschella             | в честь Бартша                        |
| basilaris               | образующий ветви у основания          |
| baumannii               | в честь братьев Бауманн               |

|                       |                                                      |
|-----------------------|------------------------------------------------------|
| babosus               | мексиканское название («Baboso» — туз. — мексиканец) |
| baxaniensis           | происходит из Баксан                                 |
| bellacanthus          | с красивыми колючками                                |
| bellatulus            | красивый                                             |
| bellavistensis        | происх. из Бельявиста (Перу)                         |
| bellidiformis         | похожий на маргаритку                                |
| bellus                | красивый                                             |
| Bergerocactus         | кактус Бергера                                       |
| bergeriana            | назван в честь Бергера                               |
| bermejensis           | происх. из Бермежо, северней Мендосы (Аргентина)     |
| beryllioides          | похожий на берилл                                    |
| bicolor               | двухцветный                                          |
| bicornatus-bicornis   | двурогий                                             |
| biformis              | двухформый (имеющий 2 формы)                         |
| biformus              | двух видов: кактус с круглыми узкими побегами        |
| bifrons               | двусторонний                                         |
| bifurcus              | двузубчатый, раздвоенный                             |
| bigeminus             | двупарный                                            |
| biglandulus           | с двумя железами                                     |
| bihamatus             | с двумя крючками                                     |
| bilobus               | двудольный, двулопастный                             |
| bis                   | бис, дважды                                          |
| bisbeanus             | происх. из Бисби, Аризона (США)                      |
| bisetosus             | двущетинистый                                        |
| bispinus              | двухколючковый                                       |
| biuncinatus           | с двумя, обратными крючками                          |
| blandus               | нежный, приятный                                     |
| bleo                  | туземное название                                    |
| Blossfeldia           | в честь Г. Блоссфельда                               |
| bocasiana — bocasanus | происходит из Сьерра де Бокас (Мексика)              |
| bocensis              | происх. из Бокас, Мексика                            |
| bogotensis            | » из Боготы (Колумбия)                               |
| bolansis              | » из Сьерра Бола (Мексика)                           |
| bolivianus            | боливийский, из Боливии                              |



|                  |                                               |
|------------------|-----------------------------------------------|
| Bolivocereus     | колоннообразный кактус из Боливии             |
| boliviensis      | происх. из Боливии                            |
| bombycinus       | шелковисто-пушистый, атласный                 |
| bonaerensis      | происх. с о. Бонайре в Карибском море         |
| bonplandii       | в честь франц. ботаника Эме. Бон-плана        |
| borealis         | северный                                      |
| borinquensis     | назван по месту произрастания                 |
| Borzicactus      | кактус с войлочным кольцом в цветочной трубке |
| brachiatus       | разветвленный                                 |
| brachy           | коротко                                       |
| brachyacanthus   | с короткими колючками                         |
| brachyanthus     | с короткими цветками                          |
| brachyarthrus    | короткочленистый                              |
| Brachycalycium   | с короткой цветочной чашечкой                 |
| brachycarpus     | короткоплодный                                |
| Brachycereus     | коротко-членистый цереус                      |
| Brachydelphys    | с короткими побегами                          |
| brachypetalus    | с короткими лепестками околоцветника          |
| brachyrhopalicus | короткостержневой                             |
| brachys          | короткий                                      |
| bracteatus       | с прицветниками                               |
| bradypus         | ленивый, вялый                                |
| brandegeei       | в честь ботаника Катарины Брандеги            |
| brasiliensis     | происх. из Бразилии                           |
| breviaristatus   | с короткими щетинками                         |
| brevibarbis      | с короткой бородой                            |
| brevicaulis      | короткостебельный                             |
| brevicylindricus | короткоцилиндрический                         |
| breviflorus      | с короткими цветками                          |
| brevifolius      | с короткими листьями                          |
| brevihamatus     | с короткими крючками                          |
| brevimamma       | короткососочковый                             |

|                  |                                                                                                                               |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| brevior          | очень короткий                                                                                                                |
| brevis           | короткий                                                                                                                      |
| brevisetus       | короткощетинистый                                                                                                             |
| brevispinulus    | короткоколючковатый                                                                                                           |
| brevispinus      | с короткими колючками                                                                                                         |
| brevistylus      | с коротким стержнем                                                                                                           |
| britton-roses    | в честь ученых Н. Бриттона и<br>Н. Роуза, авторов описания многих<br>видов и предпоследней (IV-й) си-<br>стематики кактусовых |
| bruneispinus     | см. brunispinus                                                                                                               |
| bruneus-brunneus | коричневый, темнобурый                                                                                                        |
| bruneo-roseus    | темнорозовый, коричневатый                                                                                                    |
| brunispinus      | с коричневатыми колючками                                                                                                     |
| brunnescens      | коричневатый                                                                                                                  |
| brunneus         | см. bruneus                                                                                                                   |
| bryophyllum      | мохолобивый                                                                                                                   |
| bucarelensis     | происх. из Букарель (Мексика)                                                                                                 |
| buiningia        | в честь Буининга                                                                                                              |
| bulbispinus      | имеющий утолщения на колючках                                                                                                 |
| bulbocalyx       | с шарообразной чашечкой цветка                                                                                                |
| bulbosus         | луковицеобразный                                                                                                              |
| bumamma          | с крупными сосочками                                                                                                          |
| bumammus         | луковицеобразный                                                                                                              |
| bupleurifolius   | с листьями, похожими на уши зайца                                                                                             |
|                  |                                                                                                                               |
| cachensis        | происходит из Качи (Аргентина)                                                                                                |
| cactiformis      | кактусообразный                                                                                                               |
| Cactus           | греческое: игольчатое колючее рас-<br>тение, колючка                                                                          |
| cadereytensis    | происх. из Кадерента (Мексика)                                                                                                |
| caerulescens     | глубеющий, голубоватый                                                                                                        |
| caeruleus        | голубой                                                                                                                       |
| caesius          | голубовато-серый                                                                                                              |

|                                           |                                                          |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| caespitalis-caespiticius-<br>caespititius | растущий, как дерн, как газон:<br>стелющийся             |
| caespitosus                               | дернообразный, дернистый                                 |
| caineanus                                 | происх. из Рио-Кайне, Боливия                            |
| cajamarguillus                            | по месту произрастания                                   |
| calacanthus                               | с красивыми колючками                                    |
| calamiformis                              | подобный тростнику                                       |
| Calamorhipsalis                           | Рипсалис с цилиндрическими или<br>трубчатыми побегами    |
| calanthus                                 | красивоцветущий                                          |
| calcaratus                                | колючий, колючковатый, со шпора-<br>ми                   |
| calcareus                                 | известковый, растущий на известко-<br>вых почвах         |
| calcicolus                                | растущий на известковых почвах                           |
| calculus                                  | камешек                                                  |
| calderanus                                | происх. из Кальдера (Чили)                               |
| calenduliformis                           | с цветками, как у календулы                              |
| californicus                              | калифорнийский                                           |
| calleanus <sup>callean</sup>              | пухлый, похожий на подушку                               |
| callianthus                               | с красивыми цветками                                     |
| callocanthus                              | с красивыми колючками                                    |
| callipygus                                | как красивая мозоль, опухоль, по-<br>душка               |
| callispinus                               | с красивыми иголками                                     |
| callosus                                  | мозолистый, в виде наплыва                               |
| calmallianus                              | происх. из Кальмали (Мексика)                            |
| calochlorus                               | прекрасного зеленого цвета                               |
| caloruber                                 | красивого красного цвета                                 |
| calvescens                                | облысевший, лишившийся шерсти                            |
| calvus                                    | лысый, голый                                             |
| Calymmantium                              | с цветами, как покрывало, одеяло<br>с особенными цветами |
| camanaensis                               | произрастает вблизи дороги Кама-<br>на-Арекипа (Перу)    |
| camánchicus                               | растет в районе жительства индей-<br>цев-каманчей        |

|                           |                                           |
|---------------------------|-------------------------------------------|
| camarguensis              | происх. из Камарго (Боливия)              |
| campaniflorus             | с цветками, как у колокольчика            |
| campanulatus              | колокольчатый                             |
| campester                 | полевой                                   |
| campinensis               | происх. из Кампинас                       |
| camptotrichus             | с запутанными волосами                    |
| campylacanthus            | с кривыми колючками                       |
| camuesus, camaessus       | мексиканское название                     |
| canariensis               | с Канарских островов                      |
| cannadensis               | канадский                                 |
| cannadus                  | происх. из Флорида-Каньон (США)           |
| candelabrisformis         | в форме канделябра                        |
| candelabris               | в виде подсвечника со многими свечами     |
| candelabrus               | многосвечник                              |
| candelaris                | свечеобразный                             |
| candelilla                | маленькая свечка                          |
| candens                   | белеющий                                  |
| candicans                 | блестящий белый                           |
| candidus                  | белоснежный                               |
| candissimus               | самый белоснежный                         |
| canelensis                | происх. из Канела                         |
| canescens                 | седеющий                                  |
| canetensis                | происх. из Каннете-Таль (Перу)            |
| canispinus                | с серыми, седыми колючками                |
| caninus                   | собачий, обыкновенный                     |
| canturbrigiensis          | назван по месту происхождения             |
| cánu                      | седой                                     |
| canudodosensis            | происх. из Канудус (Бразилия)             |
| canyonensis               | происх. из Большого Каньона               |
| capensis                  | происх. из Кап-Дистрикт                   |
| capillaceus, capillaensis | происх. из Капилла-дель-Монтэ (Аргентина) |
| capillensis               | правильно capillaensis (см. выше)         |
| capillaris                | волосовидный, толщиной в волос            |
| capillatus                | длинноволосый, покрытый волосом           |
| capilliformis             | волосообразный                            |

|                      |                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| capitatus            | главоподобный, собранный в головку                                                   |
| capricornis          | козерогий                                                                            |
| caput                | голова                                                                               |
| caput-medusae        | голова медузы                                                                        |
| caracasanus          | происх. из Каракаса (Венесуэла)                                                      |
| caracore             | туземное название вкусных плодов, величиной с яблоко (по Бакебергу)                  |
| Cardenasia           | в честь Мартина Карденаса, открывшего и описавшего 3 рода и более 150 видов кактусов |
| cardenche            | туземное название                                                                    |
| cardiospermus        | с семенами в виде сердца                                                             |
| cardonus             | от cardo — чертополох                                                                |
| caribaeus            | карибский                                                                            |
| caripensis           | назван по месту произрастания                                                        |
| cariquinensis        | приосх. из Кириквины (Боливия)                                                       |
| carmenensis          | с о. Кармен (Южн. Калифорния)                                                        |
| carminanthus-        |                                                                                      |
| carmineoflorus       | с карминными цветами                                                                 |
| carminatiflorus      | с карминно-красными цветами                                                          |
| carminatus           | карминно-красного цвета                                                              |
| carmineofloreus      | см. carminanthus                                                                     |
| carmineus            | карминный                                                                            |
| Carnegia             | назван в честь Андрю Карнеги, уч-дителя института и спецфонда                        |
| carneospinus         | с колючками цвета мяса                                                               |
| carneus              | цвета мяса, телесного цвета                                                          |
| carnosus             | мясистый, мясисто-красный                                                            |
| carnus               | серовато-белый                                                                       |
| carrizalensis        | происх. из Каррисаль (Чили)                                                          |
| cartagensis          | происх. из Картаго (Коста-Рика)                                                      |
| carycinus            | происх. названия неизвестно                                                          |
| casmaensis           | назван по месту произрастания в северном Перу                                        |
| cassuthus-cassythus- |                                                                                      |
| cassythoides         | очень разветвленный                                                                  |

|                          |                                                                                  |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| cassuthopsis             | похожий на очень разветвленный                                                   |
| castanaeformis           | каштанообразный                                                                  |
| castaneoides             | подобный каштану                                                                 |
| castaneus                | каштановый, коричневый                                                           |
| Castalanosia             | назван в честь аргент. ботаника Альберта Кастельяноса                            |
| catacanthus              | с колючками, направленными острием вниз                                          |
| catamarcensis            | происх. из Катамарка (Аргент.)                                                   |
| cataphractus             | бронированный, с панцирем                                                        |
| Catinga                  | сухая, тенистая, кустарниковая местность в Сертанах (Бразилия)                   |
| catlingae-catingiculus   | происх. из Катинга (см. выше)                                                    |
| caudatus                 | хвостатый                                                                        |
| caulescens               | образующий стебель                                                               |
| Cauliopuntiae            | Опунциевые со стеблеобразным основным побегом                                    |
| caulis                   | стебель                                                                          |
| caulorhisus              | с корневидными стеблями                                                          |
| cavernosus               | пористый, ноздреватый                                                            |
| celsianus                | в честь французск. ботаника Цельса                                               |
| centus                   | по вероятности от греческого названия Кентео, происхождение названия не выяснено |
| centeterinus-centeterius | готовый уколоть                                                                  |
| centralis                | центральный                                                                      |
| centricirrhus            | с щетинистыми колючками и щетинками                                              |
| centrispinus             | с центральной колючкой                                                           |
| centrorectus             | с прямыми центр. колючками                                                       |
| cephalonoplus            | с защищенной макушкой                                                            |
| Cephalocatus             | кактус с чубом (цефалием)                                                        |
| Cephalocereus            | цереус с чубом, шапкой, цефалием                                                 |
| Cephalocleistocactus     | Клейстокактус с цефалием                                                         |
| cephalomamillaria        | Мамиллярия с цефалием                                                            |
| Cephalopasacana          | кактус из Пасакана с шапкой, цефалием                                            |
| cephalophorus            | несущий цефалий, голову                                                          |

|                       |                                                            |
|-----------------------|------------------------------------------------------------|
| cerasiflorus          | с цветами как у вишни                                      |
| ceratistes-ceratites- |                                                            |
| cerastes              | рогатый                                                    |
| ceratocentrus         | с загнутой-центр. колючкой                                 |
| ceratophorus          | рогоносец                                                  |
| cerdanus              | происх. из Cerda (Боливия)                                 |
| cereae                | цереусовые                                                 |
| Cereanae              | подколono                                                  |
| cerasiflorus          | вишнево-красный                                            |
| cerebriformis         | черепообразный                                             |
| cereiformis           | свечевидный                                                |
| cereoides             | похожий на свечу                                           |
| cereus                | свеча, цереус; восковидный, воскового цвета                |
| cereusculus           | как маленькая свеча                                        |
| cernus                | наклоненный вперед, поникший                               |
| cerroalbous           | происх. с о. Серральбо (Мексика)                           |
| cervicornis           | как рога оленя                                             |
| chacalapensis         | происх. из Чаколапа (Мексика)                              |
| chachapoyensis        | происх. из Чачапояс (деп. Амазонес, Перу)                  |
| chacoanus             | происх. из Чако                                            |
| chacoensis            | происх. из аргентинского Чако                              |
| chaetocarpus          | с шерстистым плодом                                        |
| Chaetolobivia         | Лобивия с цветочной трубкой и плодами, покрытыми волосками |
| Chaffeyopuntia        | Опунция имени Чаффеля                                      |
| chakensis             | происх. из боливийского Чако                               |
| chalaensis            | происх. из Чала (Перу)                                     |
| chalybaeus            | голубовато-стальной                                        |
| chamae-               | греч. на земле; низкий, стелющийся                         |
| Chamaecereus          | низкорослый, стелющийся цереус                             |
| chamaeleon            | хамелеон, меняющий окраску                                 |
| Chamaelobivia         | стелющаяся Лобивия                                         |
| chanaralensis         | происх. из Чаньяраль (Чили)                                |
| chapinensis           | названа по месту произрастания (Гватемала)                 |
| chapistle             | Мексиканское туземное название                             |

|                 |                                                                 |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|
| charozanensis   | происх. из окрестностей Чарзани                                 |
| charlestonensis | происх. из Чарлестона                                           |
| charruanus      | назван по месту произрастания                                   |
| chende          | туземное, мексиканское название                                 |
| cheronianus-    |                                                                 |
| chereaunianus   | садово-огородное название                                       |
| Chiapasia       | происх. из Чиапаса (Мексика)                                    |
| chiapensis      | происх. из Чиапаса (Мексика)                                    |
| chichensis      | происх. из Чичо (Калифорния) или<br>из провинц. Чичас (Боливия) |
| chichipe        | мексиканское туземное название                                  |
| Chichipia       | производное от предыдущего                                      |
| chihuahuensis   | происх. из Чинуауа (Мексика)                                    |
| chilenia        | производное от Чили                                             |
| chileniopsis    | подобный Чилении                                                |
| chilensis       | происходящий из Чили                                            |
| Chileocactus    | кактус из Чили                                                  |
| chileonapina    | название происходит от Неочиле-<br>нии с реповидным корнем      |
| Chileorebutia   | Ребуция из Чили                                                 |
| chiletensis     | происх. из Чилете (Перу, возле Rio<br>Yequetereque              |
| chilitos        | съедобный плод Мамиллярии                                       |
| chiloensis      | происх. с о. Чилоэ (Чили)                                       |
| china           | туземное название Mat. cowpetae                                 |
| chinensis       | распространена около Чейна<br>(China)                           |
| chionacanthus   | со снежно-белыми колючками                                      |
| chionanthus     | со снежно-белыми цветами                                        |
| chionocephalus  | со снежно-белой головой (цефа-<br>лием)                         |
| Chionorebutia   | подвид с растениями с длинными<br>белыми колючками              |
| chiotilla       | туземное название плодов дерева<br>Чиотило (Chiotillo)          |
| chiquitanos     | происх. из провинции Чикитос                                    |
| chirinasuera    | по каталогу Шмолль: туземное наз-<br>вание                      |



|                   |                                                                       |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| chisoensis        | происх. из Чизос (горы в Техас, США)                                  |
| chloranthus       | с зелеными цветами                                                    |
| chlorocarpus      | с зелеными плодами                                                    |
| chlorogonus       | с зелеными ребрами                                                    |
| chlorophthalmus   | зеленоглазый                                                          |
| chloropterus      | зеленый с серым отливом                                               |
| chloroticus       | зеленоокрашенный                                                      |
| choapensis        | название по месту происхождения                                       |
| cholla            | местное название многих видов цилиндр. опунций в Мексике и на юге США |
| chontalensis      | происх. из области Чонтал                                             |
| chorosensis       | происх. из Чорос (Чили)                                               |
| chosicensis       | происх. из Чозика (Перу)                                              |
| chotaensis        | происх. из Рио-Чота (Перу)                                            |
| chrysacanthion    | золотисто-желтый чертополох                                           |
| chrysacanthus     | с золотисто-желтыми колючками                                         |
| chrysanthus       | с золотисто-желтыми цветками                                          |
| chryseus          | золотистый                                                            |
| Chrysocactus      | золотой кактус                                                        |
| chrysocardius     | с золотисто-желтыми тычинками (сердцем)                               |
| chrysocarpus      | с золотистыми плодами                                                 |
| chrysocentrus     | с золотистыми центр. колючками                                        |
| chrysocephalus    | златоглавый                                                           |
| chrysochete       | с золотистыми щетинками                                               |
| chrysomallus      | с золотистой кожей, с золотистым пучком шерсти                        |
| chrysos           | золотой                                                               |
| chrysostele       | золотой столб                                                         |
| chubutensis       | происх. из Чубут (Аргентина)                                          |
| chuquisacanus     | происх. из пров. Чукисака (Болив.)                                    |
| churinensis       | происх. из Чурин-Таль (Перу)                                          |
| ciliaris-ciliatus | как ресница, с ресницами                                              |
| cilisquamus       | с чешуйками в виде ресниц                                             |
| cineraceus        | пепельно-серый                                                        |

|                           |                                                                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cinerascens</i>        | становится пепельно-серым                                                                       |
| <i>cinerens</i>           | пепельно-серый                                                                                  |
| <i>cinnabarinus</i>       | киноварно-красный                                                                               |
| <i>cintiensis</i>         | происх. из пров. Зюд-Чинти (Боливия)                                                            |
| <i>circumtextus</i>       | соткан в виде круга                                                                             |
| <i>ciribe</i>             | туземное название: подобен грибам «Козья борода»                                                |
| <i>cirrhifer-cirrifer</i> | усатый, с усиками                                                                               |
| <i>cirrhosus-cirrosus</i> | с закрученными усиками                                                                          |
| <i>cismontanus</i>        | предгорный                                                                                      |
| <i>citricarpus</i>        | желтоплодный                                                                                    |
| <i>citrinus</i>           | лимонно-желтый                                                                                  |
| <i>citriniflorus</i>      | с цветами, похожими на цветы лимона                                                             |
| <i>cladus</i>             | ветвь, росток, побег                                                                            |
| <i>claroviridis</i>       | светлозеленый, зеленеющий                                                                       |
| <i>clava</i>              | палица, булава                                                                                  |
| <i>clavarioides</i>       | булавовидный                                                                                    |
| <i>clavarioidea</i>       | название <i>Austrocylindropuntia clavarioides</i> , предложенное Крайцингером и Фричем для рода |
| <i>Clavatorpuntia</i>     | вид Опунции с укороч. члениками палицеобразной формы; булавовидная Опунция                      |
| <i>clavatus</i>           | палицеобразный                                                                                  |
| <i>clavellinus</i>        | с малыми палицами, булавами                                                                     |
| <i>clavifolius</i>        | с палицеобразными листьями                                                                      |
| <i>claviformis</i>        | подобные палице                                                                                 |
| <i>clavispinus</i>        | с палицеобразными колючками                                                                     |
| <i>Cleistocactus</i>      | кактус, цветущий закрытыми цветами                                                              |
| <i>cleistos</i>           | замкнутый, закрытый                                                                             |
| <i>clillifera</i>         | а может « <i>cirrhifera</i> ?» (Бакеберг)                                                       |
| <i>climaxanthus</i>       | с цветами, имеющими ступенчатую зону роста                                                      |
| <i>Clistanthocereus</i>   | назван так из-за косого окаймления своих цветов                                                 |

|                                      |                                                                                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| clunifer                             | имеющий заднюю часть                                                                     |
| coahuilensis                         | происх. из пров. Коауила (Мексика)                                                       |
| coarctatus-coarctatus                | сужающийся, сжатый                                                                       |
| coccifer-coccinollifer-cochenillifer | на нем развивается кошенилиевая тля, дающая ярко красную краску                          |
| coccineus                            | карминнокрасный, яркокрасный                                                             |
| cochabambensis                       | происх. из Кочабамба (Боливия)                                                           |
| cochal                               | мексиканское туземное название                                                           |
| Cochemiea                            | название происходит от места поселения в прошлом индейцев в Нижней Калифорнии            |
| cochemioides                         | похожий на Кохемия                                                                       |
| coelestinus                          | небесноголубой                                                                           |
| coelestis                            | небесный                                                                                 |
| coerulescens                         | отдающий голубизной                                                                      |
| coeruleus                            | голубой, лазурный                                                                        |
| cognatus                             | похожий, родственный по крови                                                            |
| coimasensis                          | происх. из Коймаза                                                                       |
| colchanus                            | происх. из Кольча (Боливия)                                                              |
| Coleocephalocereus                   | греческ. Coleos-кожаный карман, мешок; название дано из-за опущенного цефалия этого рода |
| collareformans                       | образует воротничок                                                                      |
| collinus                             | произрастает на холмах                                                                   |
| colmariensis                         | садово-огородническое название                                                           |
| columbianus                          | происх. из Колумбии                                                                      |
| colonensis                           | происх. из Колония (Мексика)                                                             |
| Coloradoa                            | образовано от Колорадо, США                                                              |
| coloratus                            | цветной, окрашенный                                                                      |
| coloris-splendidus                   | пестрый с отблеском                                                                      |
| columbrinus                          | ужеподобный                                                                              |
| columbianus                          | происх. из Британской Колумбии                                                           |
| columna                              | колонна                                                                                  |
| columna-alba                         | белая колонна                                                                            |
| columnaris                           | колончатый, колонновидный                                                                |
| columnaroides                        | похожий на колонну                                                                       |

|                    |                                                                        |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
| columna-trajani    | колонна Траяна                                                         |
| coma               | хохол, чуб волосяной                                                   |
| comacephalus       | с волосяным чубом на макушке                                           |
| comagapanus        | происх. из Камаралы (Боливия)                                          |
| comaropensis       | порисх. из окрестн. Камаралы                                           |
| comatus            | с чубом, чубатый, хохлатый                                             |
| combarbalensis     | происх. из Комбарбала (Чили)                                           |
| cometes            | комета, звезда с хвостом                                               |
| communiformis      | обыкновенной, обычной формы                                            |
| communis           | обычный, общий                                                         |
| comonduensis       | происх. из Комонду (Нижняя Калифорния)                                 |
| comorensis         | происх. с Коморских островов                                           |
| comosus            | с большим хохлом                                                       |
| compactiflorus     | с компактными цветами                                                  |
| compactus          | компактный, сжатый, плотный                                            |
| compar             | с двумя равными сторонами                                              |
| comparabilis       | сравнимый                                                              |
| compressus         | сжатый                                                                 |
| conaconensis       | происх. из окрестн. Кона-Кона по жел. дороге Оруро-Кочабамба (Боливия) |
| conatus            | шерстистый, правильно lanatus                                          |
| concinus           | красивый, изящный                                                      |
| concolor           | равномерно окрашенный                                                  |
| confertus          | тесный, густой, собранный                                              |
| conformis          | одинаковой формы, равнозначный                                         |
| confunis           | соседний, смежный                                                      |
| confusus           | смешанный, нечеткий, неясный                                           |
| congestus          | скупенный                                                              |
| conglomeratus      | собранный в клубок                                                     |
| conicus            | конический                                                             |
| coniflorus         | с цветами в форме шишки или конуса                                     |
| conimammus         | с конусовидными сосочками                                              |
| conjungens         | связывающий, соединяющий                                               |
| connivens          | сходящийся, сближающийся                                               |
| conodeus-conoideus | конусообразный                                                         |

|                       |                                                                |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------|
| conopseus-conopseus   | похожий на муху или комара                                     |
| Conophytum            | коническое растение                                            |
| conothele             | с конусообразными сосочками                                    |
| consobrinus           | родственный, братский                                          |
| Consolea              | названа в честь М. А. Консоле                                  |
| conspicuus            | заметный, видный                                               |
| contortus             | скрюченный, искривленный                                       |
| contractus            | стянутый, сжатый, перетянутый                                  |
| convergens            | сходящийся, конвергентный                                      |
| convexus              | выпуклый                                                       |
| convolutus            | завернутый                                                     |
| copachuncho           | вероятно назван по месту произрастания., происх. из Копачунчо? |
| copiapensis           | происх. из Копьяпо (Чили)                                      |
| Copiaroa              | название происх. от Копьяпо (Чили)                             |
| copiapoides           | похожий на Копиапоу                                            |
| coptonogonus          | с прерывистыми ребрами                                         |
| coquimbensis-         |                                                                |
| coquimbanus           | из пров. Кокимбо (Чили)                                        |
| coracare-caracore     | туземное название                                              |
| corallicola           | произраст. на кораллах (Флорида)                               |
| coralloides           | коралловидный                                                  |
| corbulus              | корзинка, корзинообразный                                      |
| cordatus              | сердцевидный, в форме сердца                                   |
| cordifolius           | с листьями в виде сердца                                       |
| cordiger              | несущий сердца                                                 |
| cordipetalus          | с сердцевидными лепестками цветов                              |
| cordobensis           | происх. из Кордовы (Аргентина)                                 |
| coriaceus             | кожевидный                                                     |
| corioides             | похожий на клопа                                               |
| cornifer (corniferus) | несущий рога, рогоносец                                        |
| cornigatus            | ошибка при печатании; правильно: corrugatus                    |
| corniger              | с рогами, рогатый                                              |
| cornutus              | рогатый                                                        |
| corona                | 'венки, корона                                                 |
| coronaris             | венкообразный, в виде венка                                    |

|                      |                                                               |
|----------------------|---------------------------------------------------------------|
| coronatus            | увенчанный                                                    |
| corotilla            | туземное переуанское название                                 |
| correanus            | обозначает происх. вида                                       |
| corrugatus           | морщинистый                                                   |
| Corryocactus         | вид назван в честь Т. А. Корри                                |
| Corryocereus         | см. выше                                                      |
| Corryoerdisia        | подвид того же названия                                       |
| coryne               | дубина, палица, булава                                        |
| corynoides-corynodes | подобный дубине, палице                                       |
| Corynopuntia         | вид Опунции с палицевидными члениками                         |
| Coryphantha          | греческ. название растения с цветами, возникающими на макушке |
| Coryphanthanae       | подрод Корифанты (Бакеберг)                                   |
| coryphe              | верхушка                                                      |
| cossyrensis          | происх. с о. Пантеллерия, ранее называвшегося Коссира         |
| costa                | ребро                                                         |
| costaricensis        | происх. из Коста-Рики                                         |
| costatus             | ребристый                                                     |
| costiger             | имеющий ребра                                                 |
| costes-augustioribus | с ребрами суженной формы                                      |
| cotyledon            | семядоля                                                      |
| coyote               | индейское туземное название                                   |
| crassiarboreus       | древовидный с толстым стволом                                 |
| crassicaulis         | толстостебельный                                              |
| crassicostatus       | с толстыми ребрами                                            |
| crassicylindricus    | толстоствольный, толстоколонный                               |
| crassifolius         | с толстыми листьями                                           |
| crassihamatus        | крупно-крючкообразный, толсто-крючковый                       |
| crassiniveus         | с плотными и белыми колючками или шерстью                     |
| crassior             | лат. превосходная степень от слов плотный, крупный, толстый   |
| crassiserpens        | в виде толстой змеи                                           |
| crassispinus         | толсто-плотноколючковый                                       |
| crassisporus         | с толстыми спорами, зародышами                                |

|                    |                                                           |
|--------------------|-----------------------------------------------------------|
| Crassocereus       | толстый, крупный цереус                                   |
| crassus            | толстый                                                   |
| crebrispinus       | с плотными, густыми колючками                             |
| crenatus           | округлозазубренный                                        |
| crenulatus         | мелкозазубренный                                          |
| cretochaetus       | с меловыми волосами                                       |
| cribratus          | решетчатый                                                |
| crineiflorus       | с волосистыми цветками                                    |
| crinifer, a, um    | имеющий волосы                                            |
| criniformis        | волосовидный                                              |
| criniger           | имеющий длинные волосы                                    |
| crinitus           | волосистый, длинноволосый                                 |
| crispatus, crispus | кудрявый, курчавый                                        |
| crispicrinitus     | завитой, с кудрявыми волосами                             |
| crispimarginatus   | окаймленный завитками                                     |
| crispisetus        | с кудрявой щетиной                                        |
| cristatus          | гребневидный, кристатный                                  |
| croceanthus        | с шафрановыми цветками                                    |
| croceatus          | шафранового или желтого цвета                             |
| croceus            | желтый, шафрановый                                        |
| crucialbicentrus   | с белой крестовидной серединой                            |
| cruciatus          | крестовидный, перекрещенный                               |
| crucicentrus       | с крестовидными, перекрещенными<br>центральными колючками |
| crocidatus         | имеющий клочок (пучок) шерсти                             |
| cruciformis        | крестообразный                                            |
| cruciger           | крестоносный                                              |
| crucinigracentrus  | с перекрещенными черными цен-<br>тральными колючками      |
| cruentus           | кровавый, кроваво-красный                                 |
| Crypto (cereus)    | скрытый, тайный                                           |
| crystallenus       | подобный кристаллу                                        |
| crystallinus       | кристаллический, хрустальный                              |
| ctenoides          | в виде гребня                                             |
| cubensis           | происходит с Кубы                                         |
| cucumiformis       | подобный огурцу                                           |
| culpinensis        | пронх. от места произрастания                             |
| cultivar           | садовая разновидность или форма                           |

|                    |                                           |
|--------------------|-------------------------------------------|
| cult.-curtorum     | выведенный в культуре                     |
| Cumarinia          | инд. с ароматом кумарина                  |
| cumingii           | в честь собирателя кактусов Хью Куминга   |
| cumulicolus        | кучами, навалом растущий из вершины       |
| cuneatus           | клинообразный                             |
| cuneifolius        | с клинообразными листьями                 |
| cuneiformis        | в виде клина                              |
| cupreatus          | цвета меди, медно-красный                 |
| cupreiflorus       | с цветками цвета меди                     |
| cupreiviridis      | медно-зеленого цвета                      |
| cupreus            | медно-коричневый                          |
| cupulatus          | чашеобразный                              |
| curassavicus       | происх. с о. Кюрасао                      |
| currundayensis     | происх. из Куррандей                      |
| curvatus           | изогнутый, искривленный                   |
| curvispinus        | с изогнутыми колючками                    |
| cuspidatus         | имеющий жала, длинные острые колючки      |
| cuspis             | жало, длинный кончик                      |
| Cutakia            | назван в честь амер. кактусиста Л. Кутака |
| cuyabensis         | происх. из Куяба (Бразилия)               |
| cuzcoensis         | происх. из Куско (Перу)                   |
| cyanellus          | голубоватый, голубовато-зеленый           |
| cayneus            | синий, васильково-синий                   |
| cyathiformis       | чашевидный, в форме кубка                 |
| cycloides          | круглый, дугообразный                     |
| cycloideus         | в форме круга, кругообразный              |
| cyclophyllus       | с круглыми листьями                       |
| cylindraceus       | цилиндрообразный                          |
| cylindrarticulatus | с члениками в виде колонны                |
| cylindricus        | цилиндрический                            |
| cylindrolanatus    | в виде шерстистой стройной колонны        |
| Cylindropuntia     | Опунция с цилиндр. члениками              |



Cylindro (Rebutia)  
cymbiformis  
cymochilus

Ребуция колонновидная  
ладьевидный  
с шерстистой каймой (относится  
к семенам)

Dactylanthocactus  
dactylifer  
dactyliformis  
dactylithele  
dacdaleus  
daemonoceras-  
daimonoceras  
dahliaeflorus  
damacaro  
dasyacanthus  
dasycercus  
dasyphrissus  
dasys  
dauciformis  
dautwitzii

кактус с цветками в форме пальца  
с плодами похожими на финики  
пальце- (финико-) образный  
с пальцевидными сосочками  
искусный, пестрый

греческ. чертов рог  
с цветами как у георгин  
мексиканское: ямакаро?  
густо покрытый колючками  
с жестким хвостом  
с жестким опушением  
косматый, заросший  
моркововидный  
по имени коллекционера Ф. Даут-  
витца

dealbatus  
Deamia  
debilis  
decagonus  
Decarya

выбеленный  
назван в честь Деама  
слабый, хилый  
десятиреберный  
наименов. данное в честь Декари  
одному из видов кактусов, родст-  
венному Пейрескии

decipiens  
declinatus  
declivis

обманчивый  
наклоненный  
зависящий от; прикрытый, имею-  
щий откос

decolor  
decorus  
decumanus

бесцветный  
красивый, представительный  
видный, крупный

|                          |                                                     |
|--------------------------|-----------------------------------------------------|
| decumbens                | приземистый, лежащий, низко сте-<br>лющийся         |
| decursivus               | ниспадающий                                         |
| deficus                  | садовое название                                    |
| deficiens                | чахлый, сплюснутый                                  |
| deflexispinus            | с колючками, направленными вниз                     |
| deflexus                 | отогнутый, отстающий                                |
| degratispinus            | с неприятно колющими шипами                         |
| dejectus                 | изогнутый вниз, нависший, опавший                   |
| Delaetia, также delaetii | по имени де Лаэта                                   |
| delagunus                | происх. из Лагуны (Бразилия)                        |
| delicatulus              | очень изящный                                       |
| delicátus                | изящный, изысканный                                 |
| deltoides-deltoideus     | дельтовидный, коротко треугольный                   |
| deminutus                | малый, карликовый, слабый                           |
| Demnosa                  | неописанный вид; вероятно имеется<br>в виду Denmoza |
| demissus                 | свисающий, низкий                                   |
| Dendrocereus             | древовидные цереусы                                 |
| Denmoza                  | анаграма провинции Мендоса —<br>родины этого вида   |
| densiaculeatus           | с густыми колючками                                 |
| densiareolatus           | с густой сетью ареол                                |
| densifolius              | с густыми листьями                                  |
| densilanatus             | с густой шерстью                                    |
| densisetus               | густо покрытый щетиной                              |
| densispinus              | густо покрытый иголками                             |
| densus                   | густо покрытый, опушенный                           |
| dentatus                 | с зазубринами, зубчатый                             |
| denticulatus             | мелко зубчатый                                      |
| denudatus                | обнаженный                                          |
| depauperatus             | плохоразвитый, скудный                              |
| dependens                | спускающийся, ниспадающий                           |
| depressus                | удрученный, низкий, плоский                         |
| derubescens              | краснотускнеющий, краснеющий                        |
| descendens               | происходящий от... нисходящий                       |
| deserti                  | (растение) из пустыни                               |
| deserticolus             | житель пустыни                                      |

|                 |                                             |
|-----------------|---------------------------------------------|
| desertorum      | (растение) из пустынной местности           |
| desertus        | заброшенный, одинокий, пустынный            |
| de-tampico      | происх. из Тампико, Мексика                 |
| deviatus        | отклоняющийся, несогласный                  |
| devolutus       | опустившийся, сброшенный вниз               |
| diabolicus      | чертовский, чертов                          |
| diacanthus      | с двумя (парными) колючками                 |
| diacentrus      | с двумя центр. колючками                    |
| diadema         | диадема, повязка на лоб                     |
| diadematus      | украшенный (диадемой)                       |
| diagonalis      | диагональный                                |
| diamantinus     | происх. из Дамантина (Бразилия)             |
| diaphanacanthus | с прозрачными колючками                     |
| dichotomus      | раздвоенный, вилкообразный                  |
| dichroacanthus  | с двухцветными колючками                    |
| dichromus       | двухцветный                                 |
| Dichrorebutia   | подвид Ребуции с многоцветными колючками    |
| difficilis      | трудный, опасный                            |
| difformis       | разнородный, бесформенный                   |
| diffusus        | распространенный, расплывчатый, раскидистый |
| digitalis       | длиной в ширину пальца                      |
| digitatus       | пальцеватый                                 |
| digitiformis    | в форме пальца, пальцевидный                |
| Digitorebutia   | пальцевидная Ребуция                        |
| dilatatus       | распространен, растянутый                   |
| dimorphus       | двухформенный, двузначный                   |
| dioicus         | двудольный, раздельнополый, раздвоенный     |
| diplacanthus    | с двумя колючками, с двойными колючками     |
| Diploperianthum | с двойным (двойным) околоцветником          |
| diratus         | садовое название: ужасно колючий            |
| discatus        | дискообразно закругленный                   |
| Discocactus     | дискообразный                               |
|                 | круглый, приплюснутый кактус                |

|                  |                                                |
|------------------|------------------------------------------------|
| Discophalium     | с дискообразным цефалием                       |
| discolor         | многоцветный, пестрый                          |
| Disisocactus     | двойной (кактус)                               |
| dispar           | непохожий, отличный, неравный                  |
| dispineus        | парноколючковый, двоякоколючковый              |
| dissimilis       | непохожий, отличающийся                        |
| distans          | раздельно стоящие (ареолы)                     |
| distinctus       | отличающийся, заметный                         |
| divaricatispinus | с растопыренными иголками                      |
| divaricatus      | растопыренный, распростертый                   |
| divergens        | отличающийся от типа                           |
| diversispinus    | с колючками, направл. в разные стороны         |
| dixous           | с двойными и тройными отростками               |
| docensis         | неправильно—вместо <i>bocensis</i>             |
| dodsonii         | в честь Джея Додсона, специалиста по Хаворсиям |
| dolabriiformis   | в форме кирки, мотыги, долота                  |
| dolichacanthus   | с длинными колючками                           |
| dolichocentrus   | с длинными центр. иголками                     |
| Dolichothele     | с длинными сосочками                           |
| dolichothelos    | длиннососочковый                               |
| domesticus       | домашний                                       |
| dominguensis     | происх. из Сан-Доминго                         |
| Dracocactus      | драконовый кактус (змеевидный)                 |
| dubius           | неопределенный, сомнительный                   |
| dulcis           | приятный, заманчивой                           |
| dumetorum        | происходящий из зарослей, из чащи              |
| dumetum          | чаща, заросли                                  |
| duoformis        | двуобразный, двузначный                        |
| durangensis      | происх. из Дуранго (Мексика)                   |
| duraznillo       | мексиканское название плодов Опунии лейкотриха |
| durispinus       | с твердыми колючками                           |
| durus            | твердый                                        |

|                        |                                                |
|------------------------|------------------------------------------------|
| ebenacanthus           | с черными колючками                            |
| Ebneria                | по имени Эбнера                                |
| eborinus               | цвета слоновой кости                           |
| ebracteatus-           |                                                |
| ebracteotus            | без покровного листка почки, без прицветника   |
| eburnispinus           | с колючками цвета слоновой кости               |
| eburneus               | цвета слоновой кости                           |
| Ecceremocactus         | висящий кактус (висячий)                       |
| echidna, echidne       | греческ. уж, гадюка                            |
| echinaceus             | похожий на морского ежа                        |
| echinarius             | похожий на ежа, колючий, ершистый              |
| echinatus              | ежистый, очень колючий                         |
| echinocactoides        | похожий на Эхинокактус                         |
| Echinocactus           | кактус, похожий на ежа, ежевидный              |
| echinocarpus           | с колючими плодами, с ежеподобными плодами     |
| Echinocereus           | цереус, похожий на ежа                         |
| Echinofossulocactus    | морщинистый, ежевидный кактус                  |
| echinoides-echinoideus | похожий на морского ежа                        |
| Echinomastus           | бородавчатый кактус, с сосками, похожий на ежа |
| Echinomelocactus       | дынеобразный кактус, похожий на ежа            |
| Echinonyctathus-       |                                                |
| Echinonyctanthus       | цветущий ночью кактус, похожий на ежа          |
| echinops               | похожий на ежа                                 |
| Echinopsis             | кактус, похожий на ежа                         |
| echinus                | морской еж, колючка                            |
| ectypus                | рельефный                                      |
| edulis                 | съедобный                                      |
| effulgius              | блестящий, светящийся                          |

|                   |                                               |
|-------------------|-----------------------------------------------|
| Efossus           | сокращ. от Эхинофоссулокактус                 |
| egregius          | избранный, великолепный, превос-<br>ходный    |
| elachisanthos     | мелкоцветный                                  |
| - elatior         | самый гордый, величавый (превосх.<br>степень) |
| elatus            | гордый, высокий, благородный                  |
| electracanthus    | с янтарными колючками                         |
| elegans           | красивый, изящный                             |
| elegantissimus    | самый красивый, изящный                       |
| elephántidens     | слоновй зуб, бивень                           |
| elephantipes      | (как) слоновая нога                           |
| eleutheracanthus  | греч. свободный                               |
| elevatus          | высокий, поднятый вверх                       |
| ellipticus        | вытянуто-круглый                              |
| elongatus         | продолговатый, удлиненный                     |
| emarginatus       | выемчатый                                     |
| emendatus         | улучшенный, исправленный                      |
| emersus           | выступающий наружу                            |
| Encephalocarpus   | с плодами на макушке (в цефалии)              |
| engelmannii       | в честь Г Энгельмана                          |
| enneacanthus      | с девятью колючками                           |
| enodis            | гладкий                                       |
| enormis           | огромный, чрезмерно большой                   |
| ensifolius        | с листьями в виде сабли                       |
| ensiformis        | саблевидный, мечевидный                       |
| cocarpus          | с розовыми плодами (цвета утрен-<br>ней зари) |
| epidermis         | наружная кожа                                 |
| epiphyllanthoides | похожий по виду на Эпифиланта (в<br>росте)    |
| epiphylloides     | похожий на Эпифиллум                          |
| Epiphyllopsis     | выглядящий как Эпифиллум                      |
| Epiphyllum        | по-гречески означает «на верхнем<br>листе»    |
| epiphyllus        | сидящий на листе                              |
| epiphytus         | живущий на растении, эпифитный                |
| Epithelantha      | цветущий из сосочка                           |

|                       |                                                    |
|-----------------------|----------------------------------------------------|
| Erdisia               | названа в честь Е. Эрдиса                          |
| erebus                | лат. ад, подземелье                                |
| erectipalhalus-       |                                                    |
| erectipetalus         | с прямостоящими лепестками покрывала чашечки       |
| erectocentrus         | с прямостоящей центр. иглой                        |
| erectispinus          | с прямостоящ. колючками                            |
| erectocladus          | с направлен. вверх ветвями                         |
| erectocylindricus     | колоннообразной формы                              |
| erectohamatus         | прямыми крючками                                   |
| erectus               | направленный вверх, прямой                         |
| eremophilus           | любящий пустыню, глушь                             |
| eriacanthus           | с пушистыми, шерстистыми колючками                 |
| ericoides-erocoides   | верескоподобный                                    |
| erigens               | стремящийся вверх, поднимающийся                   |
| erinaceus             | игольчатый, похожий на ежа; с прямыми иглами       |
| Eriocactus-Eriocereus | шерстистый цереус                                  |
| eriocarpus            | с плодами, покрытыми шерстью                       |
| eriocephalus          | с шерстистым цефалием                              |
| Eriocereus            | см. Eriocactus                                     |
| ericomus              | шерстистый                                         |
| erion                 | шерсть                                             |
| eriphorus             | носящий шерстяной покров                           |
| Eriosyce              | греч. суке-сосок, бородавка, с шерстистыми сосками |
| eriosyzoides          | похожий на Эриосице                                |
| eriotrichus           | шерстистый, мохнатый                               |
| erubescens            | краснеющий, с красноватым отблеском                |
| eruca                 | гусеница                                           |
| erythranthus          | красноцветущий                                     |
| erythrocarpus         | с красными плодами                                 |
| erythrocentron        | с красной сердцевинкой                             |
| erythrocephalus       | с красным цефалием, красноголовый                  |

|                  |                                                                     |
|------------------|---------------------------------------------------------------------|
| erythrolepis     | красночешуйчатый                                                    |
| Erythrorhipsalis | Рипсалис с красными плодами                                         |
| erythrospermus   | красносемянный                                                      |
| erythrostemma    | с венчиком красных тычинок                                          |
| escayachensis    | происх. из Эскайахе, в южной Боливии                                |
| Escobaria        | назван в честь Ромула и Нума Эскобар из Мексики                     |
| Escobesseyia     | назван в честь Эскобессей                                           |
| Escontria        | по имени Дона Бласа Эсконтриа                                       |
| escuintlensis    | происх. из Эсквинтия (Мексика)                                      |
| esperanzaensis-  |                                                                     |
| esperanza        | по месту происхождения: Эсперанса                                   |
| Espostoa         | назван в честь Н. Е. Эспосто, ботаника из Лимы (Перу)               |
| Espostoopsis     | похожий на Эспостоа                                                 |
| estanzuelensis   | назван по месту произрастания                                       |
| estebanensis     | происх. от Сан Эстебан в Венесуэле                                  |
| estrellensis     | происх. из Эстрелла                                                 |
| eu               | греч. приставка, означающая хороший, красивый                       |
| euanthemus       | красиво цветущий                                                    |
| eucaliptánus     | происх. из Эйкалиптос в Боливии                                     |
| euchlorus        | красивого зеленого цвета                                            |
| Eulychnia        | красивый факел, светильник                                          |
| euphorbioides    | похожий на Euphorbia (Эуфорбию)                                     |
| europaeas        | европейский                                                         |
| euryacanthus     | с широкими колючками                                                |
| evolvens         | выступающий, выдающийся вперед                                      |
| exacanthus       | правильно hexacanthus. См. Бакенберг (стр. 320), с шестью колючками |
| exaltatus        | очень высокий (ростом)                                              |
| exaltissimus     | превосх. форма от exaltus; вознесенный                              |
| excavatus        | полый внутри, дуплистый                                             |
| excelsus         | высокий, видный                                                     |
| exerens-exerenz  | раскидистый, ветвистый                                              |



|           |                                              |
|-----------|----------------------------------------------|
| eximus    | чрезвычайный, выделяющийся                   |
| expansus  | выступающий, выпуклый                        |
| exculpus  | с острыми ребрами                            |
| exsertus  | выдающийся вперед                            |
| exsudans  | потливый                                     |
| extensus  | широко распространенный                      |
| exuviatus | от лат. <i>exuviae</i> —снятая шкура, одетый |

|                |                                            |
|----------------|--------------------------------------------|
| Facheiroa      | бразильское название                       |
| faciliflorus   | легко цветущий                             |
| falcatus       | в форме серпа                              |
| falciformis    | похожий на серп                            |
| fallax         | обманчивый, ложный                         |
| falsus         | не настоящий, фальшивый                    |
| famatimensis   | происх. из района Фаматина (Аргентина)     |
| farinaceus     | мучнистый                                  |
| fasciatus      | перевязанный, полосатый                    |
| fascicularis   | связанный, собранный в пучки               |
| fasciculatus   | то же                                      |
| fastigiatus    | наклоненный в сторону                      |
| faustus        | благоприятный, счастливый                  |
| Faucaria       | растение из семейства норичниковых         |
| faux           | зев, ущелье, горловина                     |
| felinus        | лат. <i>felis</i> —кошка; похожий на кошку |
| felipensis     | происх. из Сан-Фелипе, Чили                |
| fenestralis    | продырявленный                             |
| fenestratus    | имеющий окна                               |
| fenestralis    | похожий на окно                            |
| fernambucensis | ошибочно вместо <i>pernambucensis</i>      |
| feroacanthus   | буйно покрытый колючками                   |
| Ferocactus     | кактус с большим числом колючек            |

|                     |                                                                             |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| ferocior            | превосх. степень от ferox                                                   |
| ferox               | дикий, покрытый колючками                                                   |
| ferrugineus         | темно красно-коричневый                                                     |
| ferruginispinus     | с красно-коричнев, колючками                                                |
| fertilis            | плодородный, урожайный                                                      |
| ferus               | дикий                                                                       |
| festivus            | веселый, славный, красивый                                                  |
| ficoides            | похожий на figу, инжир                                                      |
| figus               | figа, смоковница                                                            |
| figus-barbarica     | дикое, чужеземное дерево смоков-<br>ницы                                    |
| figus-indica        | индейская смоковница                                                        |
| filamentosus        | прядельная нитка, нитчатый                                                  |
| filiferus           | имеющий волокна                                                             |
| filiformis          | нитеобразный                                                                |
| filipendulus        | с висящими корнями                                                          |
| fimbriatus          | лат. fimbriae—бахрома, ресницы;<br>с бахромой, с шерстью в виде рес-<br>ниц |
| fina                | название в каталоге Шмолль: неж-<br>ный?                                    |
| firmus              | сильный, крепкий                                                            |
| fissipedus          | с щелистым стволом                                                          |
| fissuratus          | с бороздками, растрескавшийся                                               |
| fistulosus          | трубчатый, полый                                                            |
| flabellatus         | в форме веера, веерообразный                                                |
| flagelliformis      | в форме бича, плети                                                         |
| flagriformis        | плетеобразный, жгутиковидный                                                |
| flavescens          | желтеющий, становящийся желтым                                              |
| flaveus             | желтоватый                                                                  |
| flammeus            | пламенный, огненнокрасный                                                   |
| flavicans           | отдающий желтым блеском                                                     |
| flaviceps           | с золотисто-льняной макушкой                                                |
| flavicomus          | с желтовато-белокурой шерстью                                               |
| flavicroceus        | светло шафрановый                                                           |
| flavidispinus       | с желтоватыми иголками                                                      |
| flavido-cylindricus | желтовато-колоннообразный                                                   |
| flavidus            | желтоватый, льняного цвета                                                  |

|                         |                                                                      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| flaviflorus             | с желтыми цветками                                                   |
| flavirostris            | желтоклювый                                                          |
| flaviscoparius          | с желтыми ветвями, веникообраз-<br>ный                               |
| flavispinus             | с желтыми колючками                                                  |
| flaviviridis            | желтовато-зеленый                                                    |
| flavovirens-flavivirens | желто-зеленоватый                                                    |
| flavus                  | желтый                                                               |
| flexibilis              | гибкий, эластичный                                                   |
| flexilis                | гибкий                                                               |
| flexispinus-flexespinus | с кривыми, изогнутыми иголками                                       |
| flexuosus               | сильно изогнутый, извилистый                                         |
| flexus                  | изогнутый                                                            |
| floccosus               | пушистый, клочковато-опушенный                                       |
| flore-pleno             | с полными, махровыми цветами                                         |
| floreus                 | цветущий                                                             |
| floribundus             | обильноцветущий                                                      |
| floricomus              | с опушенными цветками                                                |
| floridanus              | происх. из Флориды                                                   |
| floridus                | обильно цветущий                                                     |
| flos                    | цветок                                                               |
| fluminensis             | растущий на берегу моря, реки—из<br>Рио-де-Жанейро (Бразилия)        |
| foeteus, foetidus       | вонючий, зловонный                                                   |
| foliatus                | покрытый листьями                                                    |
| foliolosus              | обильно покрытый листьями                                            |
| foliosus                | обилие листьев, многолистный                                         |
| folium                  | лист                                                                 |
| formidabilis            | ужасный, вызывающий ужас                                             |
| formosatus              | происх. с Формосы, возможно так-<br>же ошибка и должно быть formosus |
| formosus                | хорошей, красивой формы                                              |
| formosissimus           | самой красивой формы, очень хоро-<br>шо сформированный               |
| fortalezensis           | происх. из Рио-Форталеза (Перу)                                      |
| fossula                 | канавка                                                              |
| fossulatus              | с бороздками, желобчатый                                             |

|               |                                                                                                                                                              |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| foveolatus    | с маленькими ямочками, с мелкими канавками                                                                                                                   |
| fractuosus    | с многочисленными изломами, слабый, сломанный                                                                                                                |
| fragilis      | ломкий                                                                                                                                                       |
| fragrans      | ароматный                                                                                                                                                    |
| Frailea       | (назван в честь М. Фрайля, смотрителя кактусов в Вашингтоне)                                                                                                 |
| freiburgensis | фрейбургский цереус, гибрид от <i>Eriphyllum crenatum</i> x <i>Aporocactus flagelliformis</i> , описанный в 1920 году Вейнгартном, как цереус «из Фрейбурга» |
| friciiana     | в честь чехословацкого кактусиста и собирателя кактусов А. В. Фрича                                                                                          |
| frigidus      | холодный, прохладный                                                                                                                                         |
| frondosus     | с большим количеством листьев                                                                                                                                |
| fructus       | плод                                                                                                                                                         |
| frustulensis  | растущий кусками, члениками, по-членно                                                                                                                       |
| frustulentus  | растущий из черенков                                                                                                                                         |
| frutescens    | кустообразный, кустящийся                                                                                                                                    |
| frutex        | кустарник                                                                                                                                                    |
| fruticosus    | в форме куста                                                                                                                                                |
| fucatus       | окрашенный, подкрашенный                                                                                                                                     |
| fucosus       | подмененный, фальшивый                                                                                                                                       |
| fulgens       | сверкающий                                                                                                                                                   |
| fulgur        | блестящий, сияющий                                                                                                                                           |
| fulgidus      | сверкающий                                                                                                                                                   |
| fulgiferus    | посящий грибы                                                                                                                                                |
| fuliginosus   | блестящая сажа, чернота с отблеском                                                                                                                          |
| fulvaflorus   | цветущий красно-желтыми цветами                                                                                                                              |
| fulvescens    | отливающий красно-желтым                                                                                                                                     |
| fulvibarbis   | с оранжевой бородой                                                                                                                                          |
| fulviceps     | с красно-желтой макушкой                                                                                                                                     |
| fulvicornis   | с красно-желтым шерстистым покровом                                                                                                                          |

|                      |                                                                              |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| fulvilanus           | с красно-желтой шерстью                                                      |
| fulvispinosus        | с красно-желтыми колючками                                                   |
| fulvispinus          | с красно-желто-коричневыми иголками                                          |
| fulvolanatus         | с красно-желто-коричневой шерстью                                            |
| fulvus               | красно-желто-коричневый                                                      |
| funalis              | канатовидный, лианоподобный                                                  |
| fungifer (-us)       | грибообразный, грибоносный                                                   |
| furcatus             | с бороздками, в морщинах                                                     |
| furfuraceus          | похожий на отруби, покрытый отрубями                                         |
| furiosus             | беспорядочно покрытый иглами, с неистовыми колючками                         |
| furvus               | темный, черный                                                               |
| fuscatus             | загорелый, темный, почерневший                                               |
| fuscicaulis          | с темнокоричневыми стеблями                                                  |
| fuscispinus          | с темнокоричневыми колючками                                                 |
| fuscoater            | коричнево-черный                                                             |
| fuscohamatus         | с темными загнутыми колючками                                                |
| fuscopurpureus       | темно-красно коричневый                                                      |
| fuscus               | темный, черноватый, красно-коричневый                                        |
| fusicaulis           | с веретенообразным стволom; с удлиненными, по концам суживающимися члениками |
| fusiflorus           | с веретенообразными цветами                                                  |
| fusiformis-fusoideus | в форме веретена                                                             |

---

## У К Л А З Н И Я

### о значении наиболее часто встречающихся латинских терминов в кактусоводстве

|                             |                                                                                                              |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| gaertneri                   | в честь д-ра Иосифа Гертнера (1732—1791), врача и ботаника                                                   |
| Galactochylus               | (от греч. gala, galaktos=молоко; chylos = сок) с млечным соком (группа Мамиллярий)                           |
| galapageius, galapagensis   | от места произрастания: о-ва Галапагос                                                                       |
| garambello                  | мексиканское название                                                                                        |
| garessii                    | по имени Эльмера Гаресса, собирателя кактусов                                                                |
| geminatus                   | сдвоенный, парный                                                                                            |
| geminiflorus                | парноцветковый                                                                                               |
| geminisetus                 | парнощетинистый                                                                                              |
| geminispinus                | парноколючковый                                                                                              |
| geminus                     | двойной, парный                                                                                              |
| gemmatus                    | с почками                                                                                                    |
| genus                       | род                                                                                                          |
| geometricans, geometrizzans | геометрически точный                                                                                         |
| gerocephalus                | как голова старца                                                                                            |
| gibbaeus                    | (gibba, gibbus — горбик)                                                                                     |
| gibberosperma               | с горбатыми, выпуклыми семенами                                                                              |
| gibberulus                  | с мелкими горбиками                                                                                          |
| gibbiflorus                 | с выпуклыми цветами; с цветами, имеющими горбинки                                                            |
| gibbosus                    | горбатый, с многочисленными горбиками                                                                        |
| gibbulosus                  | с обилием горбинок                                                                                           |
| giesldorfiana               | в честь К. Гилсдорфа, главного инспектора ботанического сада в Берлине (Далем), выдающегося знатока кактусов |

|                         |                                                                                                                            |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| giganteus               | огромный, гигантский                                                                                                       |
| gigantothele (— thelos) | с гигантскими сосками (бородавками)                                                                                        |
| gigas                   | (от греч. gigas, gigantes — гигантские люди) великаны                                                                      |
| gilensis                | от места произрастания — San Gil (Мексика)                                                                                 |
| gilvescens              | с коричневато-желтым (грязным) отблеском                                                                                   |
| gilvispinus             | с коричневато-желтыми (грязными) колючками                                                                                 |
| gilvoalbus              | беловато-желтогрязный                                                                                                      |
| gilvus                  | грязно-желтый, то есть изабелинового цвета (см. пояснение к слову isabellinus, относящееся также к трем предыдущим словам) |
| gironensis              | происх. из Giron Pasaje (Эквадор)                                                                                          |
| glaber, glabra, glabrum | голый, лишенный волос, без опушения                                                                                        |
| glaberrissimus          | самый голый, совсем без волос                                                                                              |
| glabratus               | оголенный                                                                                                                  |
| glabrescens             | оголяющийся                                                                                                                |
| glabricalis             | с голым (лысым) стеблем                                                                                                    |
| gladiator               | боец, гладиатор, фехтовальщик                                                                                              |
| gladiatus               | мечеобразный                                                                                                               |
| gladiformis             | мечевидный                                                                                                                 |
| gladiger = gladiiger    | меченосный                                                                                                                 |
| gladiispinus            | с мечевидными колючками                                                                                                    |
| glandula                | железа                                                                                                                     |
| Glandulicactus          | кактус, имеющий железы                                                                                                     |
| glandulifer             | желёзконосный                                                                                                              |
| glanduliger             | несущий желёзы                                                                                                             |
| glanduliflorus          | с цветками, имеющими желёзы                                                                                                |
| glandulosus             | желёзистый, желёзисто-опушенный                                                                                            |
| glareosus               | галечниковый, растущий на галечнике или покрытый гравием                                                                   |
| glassii                 | в честь Чарльза Гласса, современного американского собирателя кактусов                                                     |

|                                     |                                                                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <i>glaucescens</i>                  | сизоватый, становящийся сизым                                     |
| <i>glaucior</i>                     | сравнительная степень от <i>glaucus</i>                           |
| <i>glaucochlorus</i>                | голубоватый, покрытый голубизной                                  |
| <i>glaucophyllus</i>                | с голубоватыми листьями                                           |
| <i>glaucus</i>                      | цвета морской волны                                               |
| <i>glischrocarpus</i>               | (от греч. <i>glischros</i> — липкий, клейкий) с липкими плодами   |
| <i>Globicarpi</i>                   | с круглыми, шаровидными плодами                                   |
| <i>globosus</i>                     | шаровидный                                                        |
| <i>glochidiatus</i>                 | имеющий глохидии, крючки                                          |
| <i>glomeratus</i>                   | свернутый в клубок                                                |
| <i>glomerisetus</i>                 | с сильно переплетенными щетинками                                 |
| <i>gloriosus</i>                    | похвальный, прославленный                                         |
| <i>Glottiphyllum</i>                | языколистый                                                       |
| <i>glutinosus</i>                   | клейкий, липкий                                                   |
| <i>glycimorphus</i>                 | миловидный                                                        |
| <i>gokrauseana</i>                  | по имени Готфрида Краузе                                          |
| <i>goldii</i>                       | в честь мексиканского любителя-кактусиста Дидлея Гольда           |
| <i>gomphophyllus</i>                | (от греч. <i>gomphos</i> — гвоздь) с листьями в виде гвоздя       |
| <i>gonacanthus</i>                  | с коленоподобными, угловатыми колючками                           |
| <i>gonacarpus</i>                   | с окаймленными плодами                                            |
| <i>gonaivensis</i>                  | происх. из Гонаива (Гаити)                                        |
| <i>goniacanthus, goniodacanthus</i> | с гранеными (окаймленными) колючками                              |
| <i>gonianthus</i>                   | с угловатыми цветками                                             |
| <i>Goniorhipsalis</i>               | граненый Рипсалис                                                 |
| <i>gorda</i>                        | возможно от места произрастания, т. к. имеется Горда в Гондурассе |
| <i>gracilicylindricus</i>           | стройно-колончатый                                                |
| <i>graciliflorus</i>                | с изящными цветками                                               |
| <i>gracilior</i>                    | сравнительная степень от <i>gracilis</i> — стройнее, изящнее      |



|                                   |                                                                               |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| gracilis                          | стройный, тонкий, нежный                                                      |
| gracillimus                       | превосходная степень от gрасі-<br>lis — нежный, самый изящный                 |
| gracilispinus                     | тонкоколючковый, изящноко-<br>лючковый                                        |
| graessneri                        | в честь Рихарда Грэснера, из-<br>вестного кактусовода и знато-<br>ка кактусов |
| grahliana                         | по имени Граля — немецкого<br>коллекционера                                   |
| gramineus                         | травянистый, травянисто-зелё-<br>ный                                          |
| grandiareolatus                   | имеющий большие ареолы                                                        |
| grandicornus                      | с большими в виде рогов ко-<br>лючками, крупнорогий                           |
| grandicostatus,<br>grandicustatus | с большими ребрами                                                            |
| grandidens                        | большезубый                                                                   |
| grandiflorus                      | с большими цветками, крупно-<br>цветковый                                     |
| grandifolius                      | с большими листьями, крупно-<br>листый                                        |
| grandilobatus                     | имеющий большие доли                                                          |
| grandilobus                       | с большими долями                                                             |
| grandimamma                       | с большими сосками, крупно-<br>сосковый                                       |
| grandis                           | огромный, большой                                                             |
| grandisepalus                     | с крупными сепалиями                                                          |
| grandispinus                      | с большими колючками                                                          |
| granditesselatus                  | в виде шахматной доски, силь-<br>но клетчатый                                 |
| graniformis                       | зернообразный                                                                 |
| granulatus                        | зернистый, гранулированный                                                    |
| gratus                            | приятный                                                                      |
| graveolens                        | сильно пахнущий, пахучий                                                      |
| greenwoodii                       | по имени Эда Гринвуда, канад-<br>ского кактусиста                             |
| grenadensis                       | происх. с о. Гренада                                                          |
| griseacanthus                     | с серыми (седыми) колючка-<br>ми                                              |

|                                                                     |                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <i>grossei</i>                                                      | в честь Х. Гроссе, собирателя кактусов в Ю. Америке                        |
| <i>griseus</i>                                                      | серый, седой                                                               |
| <i>grossus</i>                                                      | грубый, крупный, толстый                                                   |
| <i>grusonii</i>                                                     | в честь немецкого кактусиста XIX в. Г. Грузона                             |
| <i>Guadalajara</i>                                                  | происх. от Гвадалахары (Мексика)                                           |
| <i>guamacho</i>                                                     | название от места произрастания                                            |
| <i>guanicana</i> или<br><i>guanicensis</i><br><i>guanajuatensis</i> | происх. из Гуаника от места произрастания в Гуанахуато, Мексика            |
| <i>guanchinense</i>                                                 | происх. из долины Рио-Гуанхин в Катамарка                                  |
| <i>guasalara</i>                                                    | название от месторождения в Колумбии                                       |
| <i>guatemalensis</i>                                                | происх. из Гватемалы                                                       |
| <i>guaricensis</i>                                                  | происх. из штата Гуарико (Венесуэла)                                       |
| <i>guayanensis</i>                                                  | растет в Гайане                                                            |
| <i>guaymensis</i>                                                   | от места произрастания Гуаймас (Мексика, побережье Калифорнийского залива) |
| <i>guelzowiana</i>                                                  | в честь Гюльцова, немецкого кактусиста                                     |
| <i>guerreronis</i> ,<br><i>guerreonis</i>                           | растет в районе Герреро, Мексика                                           |
| <i>guicngolensis</i>                                                | от места произрастания Guicngola                                           |
| <i>guirocobensis</i>                                                | из ранчо Гирокоба, в Сонора, Мексика                                       |
| <i>gummosus</i> , <i>gumminosus</i> ,<br><i>gummatus</i>            | клейкий                                                                    |
| <i>gummifer</i> , а, um                                             | камеденосный, резиносодержащий                                             |
| <i>guttatus</i>                                                     | с капельками влаги                                                         |
| <i>gymnanthus</i>                                                   | голоцветковый                                                              |
| <i>Gymnanthocereus</i>                                              | цереус с голыми цветами                                                    |

|                                       |                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gymnocactus                           | голый, лысый кактус                                                                                                                                                                     |
| gymnocarpus                           | с голыми плодами                                                                                                                                                                        |
| Gymnocalycium                         | (от греч. calyx — чашечка),<br>кактус с голой чашечкой цвет-<br>ка                                                                                                                      |
| gymnocladus                           | с голыми ветвями, побегам                                                                                                                                                               |
| gypsicola                             | растущий на почвах, содержа-<br>щих гипс; обитающий на гипсе                                                                                                                            |
| Haagea, Haageocactus,<br>Haageocereus | названы в честь династии Эр-<br>фуртских кактусоводов Хааге                                                                                                                             |
| hadrosoma                             | с мощным телом, корпусом                                                                                                                                                                |
| haemanthus                            | цветущий кроваво-красными<br>цветами                                                                                                                                                    |
| haematacanthus                        | с кроваво-красными колючками                                                                                                                                                            |
| haematactinus                         | с кроваво-красными лучами                                                                                                                                                               |
| haematanthus                          | с кроваво-красными цветками                                                                                                                                                             |
| haematocarpus                         | с кроваво-красными плодами                                                                                                                                                              |
| haematochroanthus                     | с кроваво-красными цветами                                                                                                                                                              |
| haematuricus                          | кроваво-красного цвета, крас-<br>но-окрашенный                                                                                                                                          |
| hahniana                              | в честь Л. Хана, берлинского<br>кактусовода                                                                                                                                             |
| haitiensis                            | происх. из Гаити                                                                                                                                                                        |
| Haku-jo (Haku-jomaru)                 | видовое название монстрозной<br>формы эхинопсиса, выведенно-<br>го в Японии и распространен-<br>ного также в США. Приблизи-<br>тельно означает: «шар с серы-<br>ми войлочными полосами» |
| hallensis                             | по городу Галле (ГДР)                                                                                                                                                                   |
| halophilus                            | любящий солончаки                                                                                                                                                                       |
| hamatispinus                          | с крючковатыми колючками                                                                                                                                                                |
| hamatocactus                          | кактус с загнутыми крючками                                                                                                                                                             |
| hamatocanthus                         | с крючкообразными колючками                                                                                                                                                             |
| hamatus                               | крючковатый                                                                                                                                                                             |
| hamauliger, hamuliger                 | с небольшими крючкообразны-<br>ми колючками                                                                                                                                             |
| hammerschmidtii                       | по имени П. Хаммершмидта,<br>собирателя кактусов                                                                                                                                        |

|                      |                                                                                                                   |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| hamulosus            | несущий много крючкообразных колючек                                                                              |
| hapalacanthus        | с гнующимися, мягкими колючками                                                                                   |
| Hariota              | в честь Томаса Хариота, английского ботаника 16 века                                                              |
| Harrisia             | в честь В. Харриса, Ямайка                                                                                        |
| haseltonii           | в честь Скотта Хазельтона, первого издателя и почетного редактора периодического издания общества кактусистов США |
| hastatus             | копьевидный                                                                                                       |
| hastifer             | копьеносный                                                                                                       |
| hastisquamatus       | копьевидно-чешуйчатый                                                                                             |
| Hatiora              | анаграмма от Hariota (см.)                                                                                        |
| hausteiniana         | в честь д-ра Е. Гауштайна                                                                                         |
| havannensis          | происх. из Гаванны                                                                                                |
| havasupaiensis       | происх. из каньона Havasupai (Аризона, США)                                                                       |
| Haworthia            | в честь Л. Хаворса (1768-1833), английского ботаника, определившего основы систематики кактусов                   |
| Heliabravoa          | в честь проф. университета в Мехико Эли Браво-Холлис                                                              |
| Helianthocereus      | цереус, цветущий днем                                                                                             |
| helicoides           | (от греч. helix — витой, кривой), спиралеобразный                                                                 |
| helicothele          | со спирально расположенными сосочками                                                                             |
| helicteres           | греч. серьи в ушах                                                                                                |
| Heliocereus          | цереус, цветущий днем                                                                                             |
| helicoideus          | похожий на улитку (закрученный)                                                                                   |
| Heliohylocereus      | лесной цереус, цветущий днем                                                                                      |
| Helioleptocereus     | цереус с тонкими стеблями, цветущий днем                                                                          |
| Heliorachycereus     | цереус с толстыми плетями, цветущий днем                                                                          |
| Heliopolyanthocereus | обильноцветущий дневной цереус                                                                                    |

|                    |                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------|
| helioscopius       | цереус, поворачивающийся в сторону солнца, смотрящий на солнце |
| heliotrichocereus  | волосатый цереус, цветущий днем                                |
| heliostrophocereus | сильноскрюченный цереус, цветущий днем                         |
| helveticus         | происх. из Швейцарии                                           |
| hemicephalocereus  | цереус с полуцефалием                                          |
| hemisphaericus     | полусферовидный                                                |
| hepaticus          | коричневатого цвета, цвета печени                              |
| heptacanthus       | с семью колючками                                              |
| heptagonus         | с семью ребрами                                                |
| herbaceus          | травянистый                                                    |
| hermanniana        | в честь Ф. Германа, немецкого ботаника, род. в 1873 г.         |
| herteri            | в честь Гертэра, уругвайского ботаника                         |
| hertrichiana       | в честь В. Гертриха, хранителя Вашингтонского ботсада          |
| herzogiana         | в честь Г. Герцога (1880---1962), проф. Иенского университета  |
| heterocanthus      | неравномерно опушенный колючками                               |
| heteracentrus      | с различными (центральными) иглами                             |
| hetero             | различный, разный, неравномерный                               |
| heterocarpus       | с различными (отличающимися) плодами, разноплодный             |
| heterochromus      | разноцветный                                                   |
| heterocladus       | разноветвистый                                                 |
| heterodontus       | с различными зубинами                                          |
| heterodoxus        | разного меняющегося вида                                       |
| heteromorphus      | различный, выглядящий по-иному                                 |
| heteropetalus      | с различными лепестками - внутренними листочками околоцветника |
| heterophyllus      | разнолистный                                                   |

|                  |                                                                   |
|------------------|-------------------------------------------------------------------|
| heterosepalus    | с различными сепалиями —<br>внешними листочками около<br>цветника |
| heterotrichus    | разноволосый                                                      |
| heuffelii        | в честь Хойфеля (1800—1857),<br>венгерского ботаника              |
| hexacanthus      | с шестью колючками                                                |
| hexacentrus      | с шестью центральными ко-<br>лючками                              |
| hexaëdrophorus   | несущий гексаэдры (шести-<br>гранные сосочки)                     |
| hexaëdrus        | шестигранник, гексаэдр                                            |
| hexagonus        | шестиреберный                                                     |
| hexangularis     | шестиугольный                                                     |
| hexispinus       | шестиколючковый                                                   |
| Hickenia         | назван в честь д-ра К. Хикена<br>из Буэнос-Айреса                 |
| hidalgensis      | растет в районе Идальго в<br>Мексике                              |
| higueranus       | происх. из Нигуега (Санта-<br>Крус, Боливия)                      |
| himantocladus    | (от греч. clados — ремень; вет-<br>ка) с ремневидными побегами    |
| hircinus         | козлиный                                                          |
| hirsutus         | всклокоченный                                                     |
| hispanicus       | испанский                                                         |
| hispaniolicus    | происх. с острова Hispaniola                                      |
| hispidulus       | с короткими, грубыми щетин-<br>ками                               |
| hispifolius      | щетиностолистый                                                   |
| histris          | см. hystrix                                                       |
| holo             | полностью, густо (собранный),<br>целостный                        |
| Homalosephala    | (от греч. homalos — плоский,<br>ровный), плоскоголовая            |
| hondurensis      | происх. из Гондураса                                              |
| hookeri          | в честь Хукера, английского<br>ботаника XIX века                  |
| hoplocarpus      | см. oplocarpus                                                    |
| horizontalis     | горизонтальный                                                    |
| horizonthalonius | с горизонтальной кромкой                                          |
| horrens          | взъерошенный, лохматый                                            |

|                                    |                                                                   |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| horrescens                         | вызывающий ужас                                                   |
| horribarbis                        | со взъерошенной бородой                                           |
| horribilis                         | ужасный, чрезвычайно колю-<br>чий                                 |
| horridispinus                      | с дикими (страшными) колюч-<br>ками                               |
| Horridocactus                      | дикое (буйное) околоченный<br>кактус                              |
| horridus                           | страшный, ошетиненный                                             |
| horripilus                         | со взъерошенными волосами,<br>щетинной                            |
| horrispinus                        | со взъерошенными колючками                                        |
| horstii                            | в честь Л. Хорста, известного<br>собиранья кактусов наших<br>дней |
| huajuapensis                       | происх. из Уахуапан-де-Леон<br>(Мексика)                          |
| hualfinensis                       | происх. из мест у Уальфин<br>Кагамарка, Аргентина)                |
| huallancacensis =<br>huallancensis | из Санта-Таль вблизи Уальян<br>ка (Сев. Перу)                     |
| hualpaensis                        | происх. из Хуальпа (Аризона)                                      |
| huancavelicensis                   | происх. из Уанкавелика (Пе-<br>ру)                                |
| huancayensis                       | происх. из Уанкайо (Перу)                                         |
| huantensis                         | происх. из Huanta (Перу)                                          |
| huanucoensis                       | происх. из Huanco (северная<br>часть центрального Перу)           |
| huariensis                         | происх. из Huari-Huari (Боли-<br>вия)                             |
| huascensis                         | происх. из мест около Уаско<br>(Сев. Чили)                        |
| huascha                            | правильно huasca индейское<br>сирота                              |
| huasconensis                       | происх. из бассейна реки Уаско                                    |
| huilcanota                         | происх. из Huilcanota-Tal (Пе-<br>ру)                             |
| huascensis                         | происх. из Huasca                                                 |
| huilunchin                         | туземное название из Боливии                                      |
| huilcholensis                      | местное название                                                  |

humahuacanus =  
humahuacensis

humboldtii

humifusus

humilior

humilis

humistratus

huntingtonianus

hyalacanthus

Hybocactus

hybogonus

hybopleurus

hybridus

hydrochylus

hydrophorus

hylaeus

Hylocereus

hylophilus

hyper

hypogaeus

hypocrateriformis

hypsophilus

hyptiacanthus

hystriacanthus

hystricinus

hystrix

происх. из Нуматуаса  
(Жужуй) в Аргентине  
в честь Александра Гумбо-  
льда (1769—1859), знамени-  
того естествоиспытателя и пу-  
тешественника, кактусы описы-  
вал его друг А. Бошлан, а так-  
же К. Кнут — его учитель в  
Берлинском университете  
лежащий на земле, низкий  
более низкий  
низкий  
распростертый на земле  
по имени Генри Хантингтона,  
мультимиллионера, владельца  
ряда крупных коллекций и бот-  
садов

со стекловидными колючками  
горбатый кактус  
с ребрами, покрытыми бугор-  
ками

с горбатыми ребрами

гибрид, гибридный

с водянистым соком

водоносный

живущий в лесу, лесной

лесной цереус (от греч. Hylea-  
лес)

любящий лес

греч. через- сверх-

подземный

похожий по форме на котел  
растущий на горах, высотах  
с колючками, загнутыми назад  
с колючками как у дикобраза,  
ежа

подобный ежу, дикобразу

по-гречески: еж, дикобраз



|                  |                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------|
| ianthinus        | фиолетовый                                                  |
| ianthothele      | с фиолетовыми сосочками                                     |
| icamolensis      | происх. из Icamole (Мексика)                                |
| icensis          | происх. из Ика в Перу                                       |
| icosagonoides    | похожий на icosagonus                                       |
| icosagonus       | двадцатигранный                                             |
| icosiphyllus     | двадцатилистный                                             |
| ictericus        | грязно-желтый                                               |
| ictidurus        | нечувствителен к удару, стойкий                             |
| ignescens        | становящийся огненно-красным                                |
| ignotus          | неизвестный, чужой                                          |
| imbricans        | как бы покрытый черепицей, черепитчатый                     |
| imbricatus       | черепитчатый                                                |
| imitans          | схожий, воспроизводящий что-то                              |
| immaculatus      | незанятанный                                                |
| immemoratus      | новый, неизвестный ранее                                    |
| immomoratus      | ошибочно вместо immemoratus                                 |
| impedatus        | лежащий внизу                                               |
| impeditus        | недоступный, задержанный (в развитии)                       |
| imperator        | император, владыка                                          |
| imperialis       | царский                                                     |
| imperons         | непроницаемый                                               |
| impexicomus      | непричесанный, растрепанный                                 |
| implexus         | переплетенный, запутанный                                   |
| impressus        | вдавленный                                                  |
| imporanus        | от местопроизрастания в Импера                              |
| inaequalis       | неравный, неравномерный                                     |
| inaequilateralis | с неравными сторонами                                       |
| inaiaae          | назван по имени Ина, супруги Крейга, исследователя кактусов |
| inamoenus        | некрасивый                                                  |
| inapertus        | неоткрытый (закрытый)                                       |
| inarmatus        | невооруженный                                               |
| incachacamus     | происх. из Incachaca в пров. Чапаре (Боливия)               |
| incahuasinus     | из Incahuasi (Санта Крус)                                   |
| incaicus         | назван в честь инков                                        |

|                           |                                                                                 |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| incanus                   | совершенно серый, седой                                                         |
| incarnadillus, incarnatus | превратившийся в живое тело;<br>относится к красно-желтым<br>цветам, цвета мяса |
| incertus                  | неопределенный (по виду), из-<br>менчивый                                       |
| incisifolius              | с вырезанными листьями                                                          |
| incilinis                 | склоненный, согнутый                                                            |
| includens                 | обхватывающий, захватываю-<br>щий                                               |
| incomparabilis            | несравненный                                                                    |
| incomptus                 | скромный, неухоженный                                                           |
| inconspicuus              | незаметный, неброский                                                           |
| inconstantis              | непостоянный                                                                    |
| incrassatus               | не толстеющий                                                                   |
| incrustans                | облепленный, инкрустирован-<br>ный                                              |
| incrustatus               | покрытый коркой                                                                 |
| incuensis, incuiensis     | происх. из района Инкуико в<br>южном Перу                                       |
| incubens                  | прилегающий, прислоняющий-<br>ся                                                |
| incurvatus                | изогнутый внутрь                                                                |
| incurvispinus             | с загнутыми внутрь колючками                                                    |
| incurvus                  | загнутый внутрь                                                                 |
| indecoratus               | неприглядный, некрасивый                                                        |
| indecorus                 | некрасивый                                                                      |
| indicus                   | индийский                                                                       |
| inermis                   | не вооруженный, беззащитный                                                     |
| infaustus                 | неудачливый                                                                     |
| infernillensis            | из Инфернилло в Мексике                                                         |
| inflatus                  | вздутый                                                                         |
| inflexus                  | изогнутый внутрь                                                                |
| infundibuliformis         | воронковидный                                                                   |
| ingens                    | огромный, мощный                                                                |
| inornatus                 | неприкрашенный, непригляд-<br>ный                                               |
| insignis                  | выдающийся                                                                      |
| insolitus                 | необычный                                                                       |
| inspersus                 | в крапинках, осыпанный                                                          |
| insularis                 | происх. с островов, островной                                                   |
| integer                   | цельный                                                                         |
| interjectus               | брошенный среди других                                                          |

|                        |                                                                                                                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>intermedius</i>     | промежуточный                                                                                                                                                     |
| <i>intermixtus</i>     | смешанный                                                                                                                                                         |
| <i>interruptus</i>     | прерванный, прерывистый                                                                                                                                           |
| <i>intertextus</i>     | переплетенный, пронизанный                                                                                                                                        |
| <i>intonsus</i>        | не стриженный                                                                                                                                                     |
| <i>intortus</i>        | свернутый                                                                                                                                                         |
| <i>intricatissimus</i> | превосх. степень от <i>intricatus</i>                                                                                                                             |
| <i>intricatus</i>      | перепутанный                                                                                                                                                      |
| <i>introrsus</i>       | обращенный внутрь                                                                                                                                                 |
| <i>intrusus</i>        | вставленный                                                                                                                                                       |
| <i>inuncinatus</i>     | с обращенными внутрь крюч-ками                                                                                                                                    |
| <i>inunctus</i>        | напомаженный, с масляным блеском                                                                                                                                  |
| <i>invalidus</i>       | бессильный, слабый                                                                                                                                                |
| <i>inversus</i>        | перевернутый                                                                                                                                                      |
| <i>invictus</i>        | непобедимый, несравненный                                                                                                                                         |
| <i>involucratus</i>    | закутанный                                                                                                                                                        |
| <i>involutus</i>       | подвернутый                                                                                                                                                       |
| <i>ipatianus</i>       | произраст. около Ipatí (Боливия)                                                                                                                                  |
| <i>ipotanus</i>        | назван по месту произрастания                                                                                                                                     |
| <i>iquiquensis</i>     | происх. из Икике (Чили)                                                                                                                                           |
| <i>iridescens</i>      | радужный                                                                                                                                                          |
| <i>irradians</i>       | сияющий, возможно <i>ingradians</i> = не сияющий, поблекший                                                                                                       |
| <i>irregularis</i>     | неправильный                                                                                                                                                      |
| <i>irroratus</i>       | росой покрытый                                                                                                                                                    |
| <i>isabellinus</i>     | изабеллиного цвета, т. е. грязно-желтый, Илабелла Кастильская, в 1601 году дала обет не менять рубашку, пока не сдастся осажденный Остенде. Осада длилась 3 года. |
| <i>Islaya</i>          | названа в честь провинции Ислай в Перу, где найден этот род                                                                                                       |
| <i>islayensis</i>      | по месту произрастания в провинции Ислай в Юж. Перу                                                                                                               |
| <i>isogonus</i>        | равнобедренный, равнореберный                                                                                                                                     |
| <i>Isolatocereus</i>   | (от греч. <i>isos</i> = равный; лат. <i>latus</i> = сторона) — цереус с равными сторонами                                                                         |

|                      |                                                                                                                                  |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>italicus</i>      | происходящий из Италии                                                                                                           |
| <i>ithypetalus</i>   | с одинаковыми, равными лестницами цветка                                                                                         |
| <i>iubatus</i>       | с гребешком, с гривой                                                                                                            |
| <i>iucundus</i>      | приметный                                                                                                                        |
| <i>izozogsii</i>     | происх. из бассейна реки Izozog (Кольдильера, Санта-Крус, Боливия)                                                               |
| <i>jaenensis</i>     | происх. из Хаси (Сев. Перу)                                                                                                      |
| <i>jajoiana</i>      | в честь Б. Яйо — чехословацкого художника и кактусиста                                                                           |
| <i>jalapaensis</i>   | происх. из Халапа (Мексика)                                                                                                      |
| <i>jaliscanus</i>    | происх. из штата Халиско (Мексика)                                                                                               |
| <i>jalpanensis</i>   | происх. из мест около Халпан (Керетаро, Мексика)                                                                                 |
| <i>jamacaru</i>      | местное индейское название цереуса в Бразилии                                                                                    |
| <i>jamaicensis</i>   | происх. из Ямайки                                                                                                                |
| <i>jamauvensis</i>   | происх. из Jauave (Мексика)                                                                                                      |
| <i>japlanensis</i>   | назв. по месту произрастания                                                                                                     |
| <i>jaralena</i>      | вероятно туз. название (по Баксбергу)                                                                                            |
| <i>jasmineus</i>     | похожий на жасмин                                                                                                                |
| <i>jasminocereus</i> | цереус с цветами, похожими на жасмин                                                                                             |
| <i>joconostle</i>    | мексиканское название плодов <i>Stenocereus stellatus</i> , также см. <i>xocochtle</i>                                           |
| <i>jocoquilla</i>    | вероятно местное название                                                                                                        |
| <i>jorgensis</i>     | назван по месту произрастания: у Estancia, Frai Jorge, Кокимбо (Чили)                                                            |
| <i>józef-bergeri</i> | в честь Юзефа Бергера — печатника, кактусовода-любителя, автора первой на польском языке книги о кактусах, изданной в 1881 году. |
| <i>jubatus</i>       | см. <i>iubatus</i>                                                                                                               |
| <i>jucundus</i>      | см. <i>iucundus</i>                                                                                                              |
| <i>jujuyensis</i>    | происх. из провинции Жужуй (Аргентина)                                                                                           |

|                  |                                                                                                                                  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| jugatiflorus     | с плоско-вогнутой трубкой<br>цветка                                                                                              |
| jugatus          | ребристый                                                                                                                        |
| jugiformis       | в форме ярма, хомута                                                                                                             |
| juniperineus     | кустящийся как можжевельник                                                                                                      |
| jussieui         | в честь французского ботаника<br>А. Л. Жюссиё (1748—1836)                                                                        |
| karwinskyana     | В честь В. Карвинского (1779<br>1855), путешественника, со-<br>биравшего растения в Мексике<br>для Петербургского ботсада        |
| kermesinus       | ярко-красный, карминный                                                                                                          |
| kesselringiana   | в честь Кессельринга (1836—<br>1909), швейцарского цветовода<br>из ботсада Кью под Лондоном                                      |
| kewensis         | образовано от различных мест<br>под названием Ки во Флориде                                                                      |
| keyensis         | (Key West, Boca Chica Key и<br>др.)                                                                                              |
| kimnachii        | в честь Кимнаха, председателя<br>International Succulent Institu-<br>te, куратора известного «Hun-<br>tington Botanical Gardens» |
| kiska-loro       | аргентинское туземное назва-<br>ние                                                                                              |
| klingleriana     | по имени Э. Клинглера, соби-<br>рателя кактусов в Боливии                                                                        |
| knebeliana       | в честь К. Кнебеля                                                                                                               |
| knippeliana (us) | в честь К. Книппеля, торговца<br>кактусами                                                                                       |
| koehresiana      | по имени кактусовода Герхар-<br>да Кёреса                                                                                        |
| korethroides     | похожий на метлу                                                                                                                 |
| kostratus        | ошибка вместо rostratus                                                                                                          |
| kotschoubeyanus  | по фамилии князя Кочубея, ми-<br>нистра в царском правитель-<br>стве России, любителя какту-<br>сов                              |

|                             |                                                                                                                |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>kraehenbuchlii</i>       | в честь Кренбюля, швейцарского кактусовода, собирателя кактусов                                                |
| <i>krahnii</i>              | по имени Вольфганга Крана, современного специалиста по сулькоребуциям                                          |
| <i>krainzia, krainzeana</i> | в честь руководителя отд. суккулентов цюрихской городской коллекции, издателя труда «Die Kakteen» — Г. Краинца |
| <i>krasuckana</i>           | по имени кактусовода Вернера Красуки                                                                           |
| <i>krugeri</i>              | по имени г-жи Кругер. (по отношению к <i>Sulcorebutia</i> названия <i>kruegeri</i> и <i>krügerii</i> неверны)  |
| <i>kunthii</i>              | в честь К. Кунта, описавшего в XIX веке кактусы, найденные его учеником А. Гумбольдтом                         |
| <i>kuntzei</i>              | в честь О. Кунтце, собирателя кактусов в Андах                                                                 |
| <i>kupperiana</i>           | в честь В. Куппера, профессора, хранителя Мюнхенского ботсада                                                  |
| <i>kurtzianum</i>           | в честь Фрица Куртца, исследователя флоры Аргентины                                                            |
| <i>lacer</i>                | порванный, рваный                                                                                              |
| <i>lachaiensis</i>          | назван по месту произрастания                                                                                  |
| <i>lachayensis</i>          | происх. из Lomas de Lachay (Перу)                                                                              |
| <i>laciniatus</i>           | дольчатый, разрезной                                                                                           |
| <i>lactescens</i>           | с млечным соком                                                                                                |
| <i>lacteus</i>              | млечный; белый, как молоко                                                                                     |
| <i>lacteviridis</i>         | молочно-зеленоватый                                                                                            |
| <i>Lactomamillaria</i>      | Мамиллярия с млечным соком                                                                                     |
| <i>lacunatus</i>            | с углублениями                                                                                                 |
| <i>laetevirens</i>          | насыщено зеленеющий, яркозеленеющий                                                                            |

|                       |                                                  |
|-----------------------|--------------------------------------------------|
| lacteviridis          | насыщенно сочнозеленый                           |
| lactus                | яркий                                            |
| laevigatus            | сглаженный                                       |
| laevior               | сравнит. степень от laevis                       |
| laevis                | ровный, гладкий                                  |
| lafaldensis           | происх. из Ла-Фалда (Аргентина)                  |
| lagenaeformis =       |                                                  |
| lageniformis          | бутылковидный                                    |
| lagopus               | в форме заячьей лапы                             |
| lagunae               | происх. из Sierra de la Laguna (Мексика)         |
| lagunillasense        | происх. из Лагунильяса в Боливии                 |
| lagunilla             | происх. из Sierra de la Laguna                   |
| lamella               | пластинка                                        |
| lamellosus            | пластинчатый                                     |
| lampampaensis         | назван по месту произрастания                    |
| lamprochaetus         | с блестящими щетинками                           |
| lamprochlorus         | блестяще-зеленый                                 |
| lamprospermus         | с блестящими семенами                            |
| lanuriger = hamuliger | с крючковатыми иглами                            |
| lana                  | шерсть (овечья)                                  |
| lanatus               | шерстистый                                       |
| lanceolatus           | ланцетовидный                                    |
| lancifer              | носящий пику, ланцеты                            |
| lancussummus          | производное от latus очень шерстистый            |
| laniceps              | с шерстистой макушкой                            |
| lanifer               | шерстеносный                                     |
| laniger               | шерстистый                                       |
| lanuginosior          | сравн. степень от lanuginosus                    |
| lanuginosus           | шерстисто околоченный, покрытый короткой шерстью |
| lapacena = la-pacena  | происх. из местности Ла-Пас                      |
| lapideus              | каменистый, твердый как камень                   |
| lapidiformis          | в форме камня                                    |
| laredensis            | растущий в районе Ларедо                         |
| lasiacanthus          | волосистоколючковый                              |
| lasiocarpus           | щетинистоплодный                                 |
| lasiandrus            | с пыльниками, покрытыми волосками                |

|                  |                                                                          |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| lasiocereus      | волосатый цереус                                                         |
| lasios           | кошматый, густозаросший                                                  |
| latens           | скрытый, тайный                                                          |
| lateralis        | боковой                                                                  |
| lateribarbatus   | с бородой на одной стороне                                               |
| lateritius       | кирпично-красный                                                         |
| laticornus       | широкорогий                                                              |
| laticostatus     | широкореберный                                                           |
| latifolius       | широколиственный                                                         |
| latifrons        | широколиственный или широколо-<br>бый                                    |
| latimamillaris   | с широкими маленькими сосоч-<br>ками                                     |
| latipetalus      | с широкими лепестками венчи-<br>ка (петалиями)                           |
| latisepalus      | с широкими сепалиями                                                     |
| latispathulatus  | широко лопатчатый                                                        |
| latispinus       | ширококолючковый                                                         |
| latior           | более широкий                                                            |
| latissimus       | самый широкий                                                            |
| latus            | 1) широкий, 2) бок, сторона                                              |
| lauii            | в честь доктора Альфреда Ляу,<br>современного мексиканского<br>кактолога |
| lauramarcus      | назван по месту произраста-<br>ния — (Юж. Перу)                          |
| laxiareolatus    | с широкостоящими ареолами                                                |
| laxiflorus       | с далеко отстоящими цветами<br>(с рыхлым соцветием)                      |
| laxiglochidiatus | с широко расставленными гло-<br>хидами                                   |
| laxus            | рыхлый                                                                   |
| lectus           | собранный (где-то)                                                       |
| lecoriensis      | происх. из Ратра Лесэги а<br>также Лесэги (Боливия)                      |
| leiocarpus       | с гладкими плодами                                                       |
| leiophloeus      | (от греч. phloios = кора) с<br>гладкой корой, кожей                      |
| Lemaireocereus   | в честь Шарля Лемэра (1800—<br>1871), французского ботаника              |



|                               |                                                                                                                              |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| lembckeii                     | в честь Лембке, собирателя кактусов                                                                                          |
| leninghausii                  | в честь Ф. Ленингхауза, собирателя кактусов                                                                                  |
| lenis                         | мягкий, нежный                                                                                                               |
| lentus                        | 1) липкий, вязкий; 2) медленный, продолжительный                                                                             |
| Leocereus                     | в честь А. П. Лео, директора ботсада в Рио-де-Жанейро                                                                        |
| leoncito                      | чилийское название «маленький Пума», т. е. маленькое хищное животное из семейства кошек (название относится к тефрокактусам) |
| leonensis — leonus            | по месту произрастания в Пуэво-Леон (Мексика)                                                                                |
| leoninus                      | львино-желтый                                                                                                                |
| lepidanthus                   | 1) с нежными цветами; 2) с чешуйками в цветке                                                                                |
| lepidocarpus                  | с чешуйчатыми плодами                                                                                                        |
| Lepidocereus                  | чешуйчатый цереус                                                                                                            |
| Lepidocoryphantha             | чешуйчатая Корифанта                                                                                                         |
| lepidotus                     | покрытый чешуей, чешуйчатый                                                                                                  |
| lepidus                       | нежный, изящный                                                                                                              |
| Lepismium                     | растение, имеющее на ареолах чешую                                                                                           |
| leptacanthus                  | тонкоколючковый                                                                                                              |
| leptanthus                    | тонкоцветковый                                                                                                               |
| leptarthrus                   | (от греч. arthros—сустав, член) узкосуставный                                                                                |
| leptocarpus                   | узкоплодный, тонкоплодный                                                                                                    |
| leptocaulis                   | с тонкими побегами                                                                                                           |
| leptocereus                   | узкий цереус                                                                                                                 |
| leptocladia,<br>leptocladodia | (от греч. clados — ветвь); тонковетвистая                                                                                    |
| leptophis                     | (от греч. ophis — змея) — с тонкими, змеевидными побегами                                                                    |
| leptos                        | тонкий, нежный                                                                                                               |
| leucacanthus                  | белоколючковый                                                                                                               |

|                             |                                                           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|
| leucanthus                  | белоцветковый                                             |
| leucaster                   | с белыми звездами                                         |
| Leuchtenbergia              | назв. в честь Эжена де-Бокар-не, герцога Лейхтенбергского |
| leucoblepharus              | с белыми ресничками                                       |
| leucocarpus                 | белоплодный                                               |
| leucocentrus                | с белыми центральными ко-<br>лючками                      |
| leucocerphalus              | белоголовый                                               |
| leucocomus                  | с белыми волосами на макуш-<br>ке                         |
| leucostatus = leucocostatus | белореберный                                              |
| leucodasys                  | белощетинистый                                            |
| leucodictyon                | покрытый белой сеткой                                     |
| leucocrythraeus             | с красно-белыми цветами                                   |
| leucolagopus                | с белыми заячьими лапками                                 |
| leucoluteus                 | беловато-желтый                                           |
| leucomallus                 | с белой шерстью                                           |
| leuconeurus                 | с белыми прожилками                                       |
| leucophaeus                 | голубовато-серый                                          |
| leucophyllus                | с белыми листьями                                         |
| leucorhapis                 | с белыми иглами                                           |
| leucorhodanthus             | с цветами, как белая роза                                 |
| leucorhodon                 | белая роза                                                |
| leucos                      | белый, светлый                                            |
| leucospermus                | с белыми семенами                                         |
| leucospinus                 | белоколючковый                                            |
| leucostele                  | белоствольный                                             |
| leucostictus                | с белыми точками                                          |
| leucostoma                  | с белым дном, чашечкой                                    |
| leucotrichus                | беловолосый, белощетинистый                               |
| leucoviolaceus              | бело-лиловатый, нежно-фиоле-<br>товый                     |
| leviculus                   | довольно гордый, горделивый                               |
| levis                       | легкий, гладкий                                           |
| ligneus                     | деревянистый, одеревеневший                               |
| ligusticus                  | лигурийский                                               |
| lilacinostoma               | с сиреневой чашечкой (дном)                               |
| lilacinus                   | сиреневый, лиловатый                                      |
| liliputanus                 | низкорослый, миниатюрный                                  |
| limbatus                    | окаймленный, с отгибом                                    |
| limensis                    | происходящий из Лимы (Перу)                               |

|                   |                                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------|
| limonius          | лимонный                                                        |
| lindsayi          | в честь Джорджа Линдсея — ботаника, специалиста по фелокактусам |
| linearis          | исчерченный, линейный                                           |
| lineatus          | полосатый, в полоску, линованный                                |
| lineolatus        | с узкими полосками, полосатый                                   |
| linguiformis      | языковидный                                                     |
| lissocarpus       | с гладкими плодами                                              |
| Lithops           | похожий на камень, греч. lithos — камень                        |
| lit(t)oralis      | прибрежный, растущий на берегах                                 |
| lividus           | голубовато-серый, свинцового цвета                              |
| Lloydii           | в честь Ф. Ллойда — французского ботаника                       |
| Lobivia           | анаграмма родины растения Боливии                               |
| lobivoides        | лобивиевый                                                      |
| lobiviopsis       | похожий на Лобивию                                              |
| longiareolatus    | длинными ареолами                                               |
| longiaristatus    | с длинными усиками                                              |
| longibraeteatus   | с длинными покрывными лестницами                                |
| longicaudatus     | длиннохвостый, длинностебельный                                 |
| longicaulis       | с длинным стеблем                                               |
| longicladus       | с длинными ветвями                                              |
| longicomus        | длинноволосый                                                   |
| longicornis       | длиннорогий                                                     |
| longicylindricus  | длинностолбчатый                                                |
| longidens         | длиннозубый                                                     |
| longiflorus       | длинноцветковый                                                 |
| longifolius       | длиннолистный                                                   |
| longiglochidiatus | с длинными глохидами                                            |
| longiglochius     | с длинной, вытянутой верхушкой                                  |
| longihamatus      | с удлиненным крючком                                            |
| longimammus       | длиннососочковый                                                |
| longipapillatus   | длиннососочковый                                                |
| longipedunculatus | с длинностебельными цветками                                    |

|                           |                                                                          |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| longipes                  | с длинным черешком, стеблем                                              |
| longisetus                | длиннощетинковый                                                         |
| longispinulosus           | полон длинных колючек                                                    |
| longispinus               | длинноколючковый                                                         |
| longissimus               | наидлиннейший                                                            |
| longistamineus            | с длинными тычинками                                                     |
| longistylus               | с длинным пестиком                                                       |
| longior                   | более длинный                                                            |
| longus                    | длинный                                                                  |
| lophanthus                | с пучкообразными цветами                                                 |
| Lophocereus               | греч. lophos — гребень, пучок.<br>Цереус с пучками волос на ма-<br>кушке |
| Lophophora                | несущая пучок (хохолок)                                                  |
| lophophoroides            | похожий на Лофофору                                                      |
| lophothelos               | с хохлатыми сосочками                                                    |
| lophos                    | грива, гребень                                                           |
| loricatus                 | лат. lorica — броня; покрытый<br>броней                                  |
| loriformis                | ремневидный                                                              |
| lozenickyana              | по имени Эгона Лозеницкого,<br>собирателя кактусов                       |
| Loxanthocereus            | (от греч. loxos = кривой) це-<br>реус с искривленными цветка-<br>ми      |
| lubricus                  | скользящий, гладкий                                                      |
| lucens                    | блестящий, сияющий                                                       |
| lucidus                   | ярко блестящий, светлый                                                  |
| luevedoi                  | ошибочно вместо quevedoi.<br>Собственное имя.                            |
| lumbarasensis             | по месту произрастания                                                   |
| lumbricalis, lumbricoides | похожий на дождевого червя                                               |
| luminosus                 | преисполненный света; светлый                                            |
| lunatus                   | по форме похожий на луну,<br>лунообразный                                |
| lunulatus                 | в форме полумесяца                                                       |
| lupinus                   | волчий                                                                   |
| luridus                   | грязнобурый, грязножелтый                                                |
| lurinensis                | происх. из долины Лурин в<br>Центр. Перу                                 |
| luroquasinus              | бледножелтый                                                             |

|                             |                                                                                                             |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>luteiroseus</i>          | желтовато-розовый                                                                                           |
| <i>luteispinus</i>          | золотистоколючковый                                                                                         |
| <i>luteoalbus</i>           | желтовато-белый                                                                                             |
| <i>luteolus</i>             | желтоватый                                                                                                  |
| <i>luteoroseus</i>          | желто-розовый                                                                                               |
| <i>luteo-stamineus</i>      | желтотычинковый                                                                                             |
| <i>luteosquamatus</i>       | желточешуйчатый                                                                                             |
| <i>luteoviridis</i>         | желто-зеленый                                                                                               |
| <i>lutescens</i>            | отсвечивающий желтизной, становящийся желтым                                                                |
| <i>luteus</i>               | интенсивно желтый                                                                                           |
| <i>lychnidiflorus</i>       | с цветками, как у растения зорька из сем. гвоздичных ( <i>Lychnis chalcedonica</i> L.)                      |
| <i>lycopodioides</i>        | плауновидный                                                                                                |
| <i>macellus</i>             | худой, тощий                                                                                                |
| <i>macer</i>                | тощий                                                                                                       |
| <i>Machaerocereus</i>       | (от греч. <i>machaïra</i> — кинжал) цереус, вооруженный кинжалами (кинжалообразными центральными колючками) |
| <i>macra</i> и <i>macro</i> | от греч. <i>makros</i> большой, длинный                                                                     |
| <i>macracanthoides</i>      | похожий на большеколючковый                                                                                 |
| <i>macracanthus</i>         | крупноколючковый                                                                                            |
| <i>macradenius</i>          | с крупными железами                                                                                         |
| <i>macrancistrus</i>        | крупнокрючковый                                                                                             |
| <i>macranthus</i>           | крупноцветковый                                                                                             |
| <i>macrarthrus</i>          | крупночленистый                                                                                             |
| <i>macrocalyx</i>           | крупночашечковый                                                                                            |
| <i>macrocanthus</i>         | крупно-(длинно) игольчатый                                                                                  |
| <i>macrocarpus</i>          | крупноплодовый                                                                                              |
| <i>macrocentrus</i>         | с крупными центральными иголками                                                                            |
| <i>macrocephalus</i>        | крупноголовый                                                                                               |
| <i>macrochele</i>           | (от греч. <i>chele</i> — коготь) с крупными (длинными) когтями-колючками                                    |

|                                   |                                                                            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| macrochlamys                      | (от греч. chlamys = покров) с крупным, длинным покровом с большими ветвями |
| macrocladus                       | (как) большой диск                                                         |
| macrodiscus                       | крупнореберный                                                             |
| macrogonus                        | крупночешуйчатый                                                           |
| macrolepis                        | крупномерный, крупный                                                      |
| macromeris                        | крупно (-длинно) листый                                                    |
| macrophyllus                      | длинноногий                                                                |
| macropodus                        | с большой, длинной бородой (от греч. rogon = борода)                       |
| macropogon                        | крупнокрылый                                                               |
| macropterus                       |                                                                            |
| macropus, macropodus, macrorhizus | с большими (длинными) корнями                                              |
| macrosepalus                      | с крупными сепалиями                                                       |
| macrosiphon                       | с большой (длинной) трубкой                                                |
| macrospermus                      | с крупными семенами                                                        |
| macrostibas                       | подобный большой куче листьев                                              |
| macrostigma                       | с длинным (крупным) рыльцем пестика                                        |
| macrothelos                       | крупнососочковый                                                           |
| macrourus и macurus               | длиннохвостый                                                              |
| maculacanthus                     | с пятнистыми колючками                                                     |
| maculatus                         | пятнистый                                                                  |
| maculosus                         | сильно пятнистый, пестрый                                                  |
| madagascarensis                   | происх. с о. Мадагаскар                                                    |
| magdalenensis                     | происх. из Магдалена в Калифорнии                                          |
| magentus                          | красный                                                                    |
| magnarenensis                     | указание на место происхождения                                            |
| magneticolus                      | растет на песчаных почвах, содержащих магнитный железняк                   |
| magnidens                         | с крупными зубцами                                                         |
| magnificus                        | величественный, великолепный                                               |
| magniflorus                       | крупноцветный                                                              |
| magnifolius                       | крупнолистый                                                               |
| magnimammus                       | крупнососочковый                                                           |
| magnipunctatus                    | крупнопятнистый                                                            |
| magnisulcatus                     | с глубокими бороздками                                                     |

|                     |                                                                 |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|
| magnus              | крупный, большой                                                |
| Maierocactus        | назван в честь Майера                                           |
| maihuenia           | чилийско-индейское название                                     |
| Maihueniopsis       | местопроизрастания вида                                         |
|                     | похожий на предыдущее растение                                  |
| mairanana           | по месту произрастания Auga Clara                               |
|                     | окрестность Mairana (Санта-Крус, Боливия)                       |
| maiz-tablasensis    | происх. из мест между Манс и Лас-Таблас (Мексика)               |
| maior               | сравнит. степень от magnus                                      |
|                     | большой, крупней                                                |
| major               | старший, большой                                                |
| Malacocarpus        | (от греч. malakos = мягкий)                                     |
|                     | мякплодный кактус                                               |
| Malacolepidotus     | мягкочешуйчатый                                                 |
| malacophyllus       | мягколистый                                                     |
| Malacospermae       | группа кактусов с мягкими семенами                              |
| malaena и melaena   | неправильно, вместо maelenii, производное от собственного имени |
| maleolens           | с плохим запахом                                                |
| maliformis          | яблоковидный                                                    |
| malleolatus         | (от лат. malleolus — отросток) — отростковый                    |
| malyana             | по имени австрийского кактусовода Г. Л. Мали                    |
| Mammariella         | происх. от Mamma — сосок. Неописанный род кактусов.             |
| mammifera           | несущая сосочки                                                 |
| Mamillaria          | по лат. mamilla — сосочек, небольшой сосок, кактус с сосочками  |
| mamillariaeformis и |                                                                 |
| mamillariaformis    | в форме Мамиллярии                                              |
| mamillarioides      | похожий на Мамиллярию                                           |
| mamillaris          | сосочковый, покрытый сосочками                                  |
| mamillatus          | покрытый сосочками                                              |
| Mammillopsis        | Мамилляриеподобный                                              |

|                 |                                                                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mammilloidia    | род кактусов, стоящий между Мамилляриями и Неоллойдиями                                                                                                          |
| mammillosus     | со множеством сосочков                                                                                                                                           |
| mammullosus     | со множеством сосочков                                                                                                                                           |
| mandacaru       | бразильское название Ямакару (церсеуса)                                                                                                                          |
| mandragora      | как корень Мандрагоры                                                                                                                                            |
| mapi            | местное название; возможно происходит от Мопини                                                                                                                  |
| mapiniensis     | происх. из Сьерра-Мопими в Мексике                                                                                                                               |
| maranonensis    | растущий по р. Мараньоне, притоке Амазонки в Перу                                                                                                                |
| Marenopuntia    | Опунция, названная в честь Марена Парсона                                                                                                                        |
| margarethae     | по имени супруги современного австрийского специалиста и собирателя кактусов В. Рауша-Маргарет, в знак признательности за оказанную помощь по уходу за кактусами |
| margaritaceus   | (от лат. margarita — жемчуг, перламутр) похожая на жемчуг, перламутр                                                                                             |
| margaritanus    | растет на острове Маргарита в Калифорнии                                                                                                                         |
| margaritensis   | происх. с о. Маргарита в Венесуэле                                                                                                                               |
| margaritifer    | жемчугоносный                                                                                                                                                    |
| marginalis      | краевой                                                                                                                                                          |
| Marginatocereus | окаймленный цереус                                                                                                                                               |
| marginatus      | с кромкой, окаймленный                                                                                                                                           |
| mariae          | в честь Мэри Поласки                                                                                                                                             |
| Maritimocereus  | цереус, растущий на берегу моря                                                                                                                                  |
| maritimus       | прибрежный                                                                                                                                                       |
| markusii        | по имени Е. Маркуса, австрийского кактолога                                                                                                                      |
| marmoratus      | с расцветкой, рисунком под мрамор, мраморный                                                                                                                     |



|                                      |                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mariposensis<br>Marshallocereus      | происх. из Марипоза (Техас)<br>назван в честь Маршала, аме-<br>риканского ботаника и иссле-<br>дователя кактусов (1722–<br>1801) |
| marsoneri                            | в честь О. Марсоньера, италь-<br>янского собирателя кактусов                                                                     |
| martialis                            | единственный, а также относя-<br>щийся к Марсу (богу войны)                                                                      |
| maschalacanthus —<br>maschalacanthus | (от греч. maschal=подмышка)<br>с колючками из пазушек                                                                            |
| matanzanus                           | происх. из Матапсас (Куба)                                                                                                       |
| mataralensis                         | происх. из Матарали (Санта-<br>Крус, Боливия)                                                                                    |
| mataranensis                         | происх. из мест у Matarani<br>(Кочабамба, Боливия)                                                                               |
| matehualensis                        | происх. из Матеуала (Мекси-<br>ка)                                                                                               |
| mathildae                            | по открывателю вида, госпоже<br>Матильде Вагнер (Мексика)                                                                        |
| mathssonii                           | в честь А. Матсона, собирателя<br>кактусов в Мексике                                                                             |
| matthesiana                          | в честь известного кактусово-<br>да-любителя Рихарда Маттеса                                                                     |
| Matucana, matucanensis               | название по месту произраста-<br>ния — Матукана (Перу)                                                                           |
| maturus                              | зрелый                                                                                                                           |
| matutinus                            | утренний                                                                                                                         |
| maxillaris                           | (от лат. maxilla — нижняя че-<br>люсть) челюстевидный                                                                            |
| maximus                              | превосх. степень от magnus —<br>самый большой, самый круп-<br>ный                                                                |
| mayor                                | ошибка вместо major (см.)                                                                                                        |
| mayensis                             | происх. из мест у Rio Mayo<br>(Сонора, Мексика)                                                                                  |
| mazanensis                           | из района Масан (Сев. Арген-<br>тина)                                                                                            |
| mazatlanensis                        | растет около Масатлан, в<br>Мексике                                                                                              |

|                                |                                                                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mesa                           | название из каталога фирмы Шмолль, возможно местное название                                          |
| Mediocactus                    | (от лат. medius, стоящий по середине) «средний кактус», т. е. стоящий между Hylocereus и Selenicereus |
| Mediocereus                    | то же, что и предыдущий                                                                               |
| Mediolobivia                   | род, средний между Лобивиями и Ребуциями                                                              |
| mediterraneus                  | среднеземноморский                                                                                    |
| medius                         | находящийся посередине; средний                                                                       |
| medusae                        | похожий на голову Медузы                                                                              |
| megacarpus                     | крупноплодный                                                                                         |
| megalacanthus                  | крупноколючковый                                                                                      |
| megalanthus                    | крупноцветковый                                                                                       |
| megalarthrus                   | крупночленистый                                                                                       |
| megalothelos                   | крупнососочковый                                                                                      |
| megapotamicus                  | растущий у больших рек; например, в Рио-Гранди-ду-Сул (Юж. Бразилия)                                  |
| megarhizus                     | с большими корнями                                                                                    |
| megaspermus                    | с крупными семенами                                                                                   |
| meiacanthus                    | с небольшим количеством колючек                                                                       |
| melaleucus                     | черно-белый                                                                                           |
| melanacanthus                  | черноколючковый                                                                                       |
| melanantherus                  | с черными пыльниками                                                                                  |
| melananthus, melaneus, melanus | (от греч. melas, melan — черный)                                                                      |
| melanocarpus                   | черноплодный                                                                                          |
| melanocentrus                  | с черной центральной колючкой, с черной серединой-центром                                             |
| melanochrus                    | черный, темный                                                                                        |
| melanoleucus                   | черно-белый                                                                                           |
| melanopotamicus                | происх. из бассейна Черной реки (Рио-Негро)                                                           |
| melanospermus                  | с черными семенами                                                                                    |
| melanostele                    | с черным стволом                                                                                      |
| melanotrichus                  | черноволосый                                                                                          |

|                                          |                                                            |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| melanurus                                | чернохвостый                                               |
| meleapris                                | пестрый как пестарка                                       |
| melioratus                               | улучшенный, исправленный                                   |
| melispinus, melleospinus,<br>mellispinus | с медово-желтыми колючками                                 |
| mellifer                                 | медоносный                                                 |
| melocactiformis                          | по форме напоминающий Мелокактус                           |
| melocactoides                            | похожий на Мелокактус                                      |
| Melocactus                               | (от греч. melon = яблоко, арбуз)                           |
| Melocarduus                              | кактус в форме дыни, дынеобразный, арбузный чертополох     |
| meloformis                               | в форме арбуза (дыни)                                      |
| mendociensis                             | происх. из Мендосы в Аргентине                             |
| mendory                                  | садово-огородническое название                             |
| meninensis                               | происх. из мест около Педра-Менна (Минас-Жерайс, Бразилия) |
| mercadensis                              | происх. из Cerro de Mercado в Мексике                      |
| meros (греч.)                            | часть, доля                                                |
| mesacanthus                              | с колючками в центре                                       |
| meschalacanthus                          | см. maschalacanthus                                        |
| mesae-verdae, mesaverde                  | происх. из плато Меса Верде (Колорадо, США)                |
| Mesembryanthemum                         | (от греч. mesembryo — полдень) цветущий в полдень          |
| metachrous                               | здесь, вероятно, по смыслу: средний цвет                   |
| metallicus                               | металлический                                              |
| metuendus                                | страшный, ужасающий                                        |
| mexicanus, mexicensis                    | мексиканский                                               |
| meyranii                                 | по имени кактолога Йорге Мейрана                           |
| mezcalaensis                             | происх. из бассейна Rio-Mezca (Мексика)                    |
| micans                                   | поблескивающий                                             |
| mihoacanensis, mihoacanus                | растет в Michoaca                                          |
| michoga                                  | название по месту произрастания                            |

|                         |                                                                     |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| microcanthus            | с маленькими колючками                                              |
| micranthus              | мелкоцветковый                                                      |
| micranthocereus         | цереус, цветущий мелкими цветами                                    |
| micrarthrus             | (от греч. arthros — член)<br>мелкочленистый                         |
| microcalyx              | с маленькой чашечкой                                                |
| microcarpus             | мелкоплодный                                                        |
| microcephalus           | мелкоголовый                                                        |
| microceras              | мелкорогий                                                          |
| Microcereus             | маленький цереус                                                    |
| microcladus             | мелковетвиистый                                                     |
| microdasys              | мелковолосистый                                                     |
| microdiscus             | с мелкими дисками (стебель у Опунии)                                |
| microhelios, microhelia | (с колючками) в форме маленького солнца                             |
| microheliopsis          | похожий на microhelios                                              |
| micromeris              | (от греч. meros = часть, доля)<br>мелкоразмерный, мелко-<br>дольный |
| micropetalus            | с мелкими лепестками                                                |
| microphyllus            | мелколистный                                                        |
| Micropuntia             | маленькая Опуния                                                    |
| microspermus            | с мелкими семенами                                                  |
| microsphaericus         | мелкошаровидный                                                     |
| microstigmus            | с мелкими отметинами, точками                                       |
| microthelos             | мелкососочковый                                                     |
| miguillensis            | происх. из мест Miguill -La Plazulla (Боливия)                      |
| mihanovichi             | в честь Михановича — судовладельца                                  |
| mihavoinandis           | садово-огородное название                                           |
| Mila                    | анаграмма от Лима (Перу)                                            |
| millesimus              | тысячный                                                            |
| militaris               | воинственный (в смысле «сильно колючий»)                            |
| miniatus                | цвета сурика, матово-красный                                        |
| minensis                | происх. из Минас-Жерайс в Бразилии                                  |
| minimus                 | очень маленький, наименьший                                         |

|                           |                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------|
| Minimisemineus            | (от semen — семя), с очень мелкими семенами           |
| minor, minus              | сравн. степень от parvus<br>меньший                   |
| minusculus                | очень мелкий                                          |
| minutus                   | маленький                                             |
| miquelli                  | в честь Ф. Мигуэля (1811-1871), голландского ботаника |
| mirabilis                 | удивительный                                          |
| mirabundus                | достойный восхищения                                  |
| mirus                     | замечательный                                         |
| missouriensis             | (из бассейна р. Миссури) миссурийский                 |
| mistiensis                | растет в районе вулкана Мисти в сев. Перу             |
| mitis                     | мягкий, нежный                                        |
| mitlensis                 | из Митла в Мексике                                    |
| mitraeformis, mitriformis | в форме митры, высокой шапки                          |
| mitratus                  | с колпачками                                          |
| Mitrocereus               | цереус, по форме напоминающий митру                   |
| mixtus                    | смешанный                                             |
| mizquensis                | происх. из Миске (Боливия)                            |
| mocupensis                | происх. из района Мокупа                              |
| modestus                  | скромный                                              |
| moelleriana               | в честь Мёллера, собирателя кактусов в Мексике        |
| mojavensis                | происх. из пустыни Мохаве                             |
| molestus                  | назойливый, надоедливый                               |
| molinensis                | происх. из района Молинос (Аргентина)                 |
| mollendensis              | происх. из района Моллендо в юж. Перу                 |
| mollesensis               | происх. из бассейна Рио-Моллес в Чили                 |
| mollis                    | мягкий, нежный, гибкий                                |
| mollissimus               | очень мягкий                                          |
| monacanthus               | с одной колючкой                                      |
| monancistracanthus        | с одной крючкообразной колючкой                       |

|                             |                                                                                               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| monancistrius, monancistrus | однокрючковый                                                                                 |
| monanthus                   | одноцветковый                                                                                 |
| monclovus                   | (возможно, от греч. monokolos): одночленистый, единообразный                                  |
| moniliformis                | четкообразный                                                                                 |
| monoclavus                  | однобулавовидный                                                                              |
| monoclonos                  | с одним ростком, побегом                                                                      |
| monoclovus, monoclouus      | садово-огородное название                                                                     |
| monothele                   | однососочковый                                                                                |
| monstrosus, monstruosus     | монстрозный, чудовищный                                                                       |
| montanus                    | растущий на горах                                                                             |
| monte-amargensis            | происх. из Monte Amargo (Чили)                                                                |
| montensis                   | горный житель                                                                                 |
| montevidensis               | происх. из района Монтевидео                                                                  |
| montezumae                  | из Монтесума или в честь короля Монтесумы                                                     |
| monticolus                  | обитающий на горах                                                                            |
| Monvillea                   | назван в честь Монвиля, французского кактусовода                                              |
| Morawetzia                  | назван в честь Виктора Мораветца, финансировавшего экспедиции Бакеберга                       |
| marleyanus                  | в честь Э. Марли из Эквадора, помогшего Роузу организовать в 1918 году путешествие            |
| morricalii                  | по имени собирателя кактусов Д. Моррикала                                                     |
| mortolensis                 | вероятно, происх. из Мортолы                                                                  |
| moseriana                   | в честь Гюнтера Мозера, современного австрийского кактусовода, специалиста по Гимнокалициумам |
| mostii                      | в честь Карло Моста, исследователя флоры Аргентины                                            |
| movensis                    | растет в районе Movas (Мексика)                                                               |
| mucidus                     | заплесневевший                                                                                |
| mucronatus                  | заостренный, острый                                                                           |
| mudanensis                  | происх. с мест около Mudana, близ Santa Ana (Сальта, Аргентина)                               |

|                    |                                                                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| mueller-melchersii | в честь Мюллера-Мельхерса, крупного уругвайского коллекционера и исследователя местной флоры |
| multangularis      | многоугольный                                                                                |
| multiareolatus     | с многочисленными ареолами                                                                   |
| multicaulis        | со множеством побегов                                                                        |
| multiceps          | многоголовый                                                                                 |
| multicentralis     | с многочисленными центральными колючками                                                     |
| multicolor         | многоцветный                                                                                 |
| multicostatus      | многореберный                                                                                |
| multicolorispinus  | с разноцветными колючками                                                                    |
| multidigitatus     | многопальцевый, с многочисленными детками                                                    |
| multifloccosus     | со множеством клочков пуха                                                                   |
| multiflorus        | многоцветковый                                                                               |
| multiformis        | многообразный                                                                                |
| multifolius        | со множеством листьев                                                                        |
| multigeniculatus   | с многочисленными изломами, многоколенчатый                                                  |
| multihamatus       | многокрючковый                                                                               |
| multimammus        | многососочковый                                                                              |
| multiplex          | многообразный                                                                                |
| multipunctatus     | многоточечный                                                                                |
| multiradiatus      | многолучевой                                                                                 |
| multiramosus       | многоветвистый                                                                               |
| multisetus         | многощетинковый                                                                              |
| muralis            | стенной, растущий на стенах                                                                  |
| muricatus          | изогнутый, в форме улитки                                                                    |
| muschii            | красноватого цвета по имени собирателя кактусов Ж. Муша                                      |
| mutabilis          | изменчивый                                                                                   |
| muticus            | без колючек, не вооруженный                                                                  |
| muyurinensis       | от места произрастания                                                                       |
| Muyusa             | туземное название (Амбаго, Эквадор)                                                          |
| myosurus, myurus   | мышехвостый                                                                                  |
| myriacanthus       | тысячешиповый                                                                                |
| myriocaulon        | тысячестебельный                                                                             |
| myriophyllus       | тысячелистный                                                                                |

|                                  |                                                                                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| myrios                           | бесчисленное множество, также число 10000                                                          |
| myriostigma                      | тысячеточечный, с мириадами пятен                                                                  |
| Myrtilgerocactus                 | природный гибрид, найденный Линдсеем в 1950 году (Myrtillocactus cochal x Bergerocactus emoryi)    |
| myrtillon                        | (как) ягода миртового дерева                                                                       |
| mystax                           | усатый                                                                                             |
| nanus                            | карликовый                                                                                         |
| napinus                          | реновидный                                                                                         |
| Navajoa                          | по месту нахождения растения в Навахо, Аризона, США                                                |
| navicularis                      | ладьевидный                                                                                        |
| neglectus                        | незамеченный, забытый                                                                              |
| nejapensis                       | по месту произрастания в Не-хана (Оахака)                                                          |
| nemoralis, nemorensis, nemoresus | дубравный, обитающий в роще                                                                        |
| neo-                             | новый, как приставка к названиям видов, дает им новое значение                                     |
| Neobabbottia                     | названа в честь Абботта                                                                            |
| Neobesseya                       | названа в честь Бесси                                                                              |
| Neobinghamia                     | названа в честь Бингхама                                                                           |
| Neobuxbaumia                     | названа в честь Буксбаума                                                                          |
| Neocardenasia                    | названа в честь Карденаса                                                                          |
| Neochilenia                      | производное от Чилинии                                                                             |
| Neodawsonia                      | названа в честь Даусона                                                                            |
| Neoevansia                       | названа в честь Эванса                                                                             |
| Neogomezia                       | названа в честь М. Гомеса, губернатора штата Тамаулипас (Мексика)                                  |
| Neolloydia                       | названа в честь Ф. Е. Ллойда, профессора. Его исследованиями пользовался Роуз (см. также Lloydii). |
| neo-mexicanus                    | происх. из Нью-Мексико (США)                                                                       |



|                    |                                                                                                |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| neoperuvianus      | происх. из Перу                                                                                |
| Neoporteria        | названа в честь Портера                                                                        |
| nesioticus         | (от греч. <i>nesos</i> — остров), островной                                                    |
| nervatus, nervosus | с прожилками, жилковатый                                                                       |
| neriifolius        | с листьями, как у олеандра                                                                     |
| nerispinus         | (от греч. <i>neritos</i> — многочисленный) здесь: с многочисленными колючками                  |
| neuquensis         | из района Neuquen в сев. Аргентине                                                             |
| neutra             | средняя                                                                                        |
| nevadensis         | из Невады (США)                                                                                |
| Nichelia           | анаграмма от <i>Chilenia</i>                                                                   |
| nicholii           | по имени Nichol (США), находшего эхиноцереус                                                   |
| nicoyanus          | происх. из залива Никойа (Коста-Рика)                                                          |
| nidulans           | похожий на гнездо птицы                                                                        |
| nidularis          | в виде гнезда птицы                                                                            |
| nidulatus          | по форме напоминает птичье гнездо                                                              |
| nidus              | птичье гнездо                                                                                  |
| niger              | черный                                                                                         |
| nigerrimus         | самый черный                                                                                   |
| nigriareolatus     | с черными ареолами                                                                             |
| nigriarmatus       | с черными колючками                                                                            |
| nigricans          | чернеющий, черноватый                                                                          |
| nigricentrus       | с черной центральной колючкой                                                                  |
| nigrihorridus      | с черными крепкими колючками                                                                   |
| nigrilongisetus    | с длинной черной шерстью                                                                       |
| nigripilus         | черными волосами                                                                               |
| nigriscoparius     | похожий на черную метлу                                                                        |
| nigrisetus         | с черной щетиной                                                                               |
| nigrispinus        | с черными иголками                                                                             |
| nigristoma         | от лат. <i>stoma</i> — рот, пасть; устье; чаще употребляется в значении: с черным зевом цветка |
| nigritus           | чернеющий, черный                                                                              |
| nigro-tomentosus   | черно-войлочный                                                                                |
| nitens             | блестящий                                                                                      |

|                |                                                                |
|----------------|----------------------------------------------------------------|
| nitidus        | сверкающий, блестящий                                          |
| nitius         | неправильно, вместо nitidus (см.)                              |
| nivalis        | снежный, снеговой                                              |
| niveus         | снежно-белый                                                   |
| nivosus        | покрытый густым белым опушением — «снегом», белоснежный        |
| nizandensis    | происх. из Нисанда (Мексика)                                   |
| nobilis        | благородный                                                    |
| noctiflorus    | цветущий ночью, ночецветный                                    |
| nocturniflorus | то же, что и предыдущее                                        |
| nodiflorus     | цветущий из узлов                                              |
| nodosus        | узловатый                                                      |
| nogalensis     | назван по месту произрастания                                  |
| nolascanus     | происх. с острова Ноласко в Калифорнийском заливе              |
| nolascensianus | по-видимому, название из каталога Шварца                       |
| Nopalea        | местное мексиканское название опунций                          |
| Nopalxochia    | ацтекское название (Nopal — индейцы называют все виды опунций) |
| nopal          | то же, что и предыдущее                                        |
| Normanbakea    | в честь Нормана Бока, профессора университета в Оклахоме, США  |
| notabilis      | заметный                                                       |
| Notocactus     | южный кактус; с юга                                            |
| notus          | известный                                                      |
| novus          | новый                                                          |
| nuciformis     | ореховидный                                                    |
| nudatus        | обнаженный, открытый                                           |
| nudicarpus     | голоплодный                                                    |
| nudicaulis     | голостебельный                                                 |
| nudiflorus     | голоцветковый                                                  |
| nudus          | голый                                                          |
| nufans         | поникий                                                        |
| nuttalis       | вероятно должно быть nuttallii (имя собств.)                   |
| – nyctago      | ночной, цветущий ночью                                         |
| nyctical(1)us  | ночной                                                         |

|                         |                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------|
| oaxacaensis, oaxacensis | происх. из Оахака (Мексика)                                      |
| obconellus              | обратноконусообразный                                            |
| obconicus               | обратноконусообразный                                            |
| obcordellus             | обратнессердцевидный                                             |
| obductus                | покрытый, скрытый                                                |
| obdustus                | ошибочно вместо abductus (см.)                                   |
| obesus                  | жирный, тучный, пухлый                                           |
| oblanceolatus           | обратноланцетовидный                                             |
| obliquus                | косой, неравносторонний                                          |
| oblongatus, oblongus    | продолговатый                                                    |
| oblongicarpus           | с удлиненными плодами                                            |
| oblongorhizus           | с удлиненными корнями                                            |
| obovalis, obovatus      | обратнойцевидный                                                 |
| Obregonia               | назван в честь Обрегона, одного из президентов Мексики           |
| obrepandus              | слегка волнистый, изогнутый, как бы «подкрадывающийся», ползущий |
| obscurus                | темный, неясный                                                  |
| obsubulatus             | обратно шиловидный                                               |
| obtextosperma           | окутанное семянный                                               |
| obtusatus               | притупленный                                                     |
| obtusangulus            | тупоугольный                                                     |
| obtusifolius            | туполистный                                                      |
| obtusipetalus           | с притупленными лепестками                                       |
| obtusus                 | тупой, затупленный                                               |
| obvallatus              | окутанный, окруженный                                            |
| ocamponis               | происх. из Окампо                                                |
| occidentalis, occidens  | западный                                                         |
| occultans               | скрывающий                                                       |
| occultus                | скрытый, тайный                                                  |
| ocellatus               | с глазоподобными пятнами, с глазками                             |
| ochracanthus            | (от греч. οχρος — светло-желтый)<br>со светло-желтыми колючками  |
| ochraceus               | цвета охры                                                       |
| ochrocentrus            | со светло-желтыми центральными колючками                         |
| ochroleucus             | желтовато-белый                                                  |
| ocon-camanensis         | из пустыни между Окона и Камана (Перу)                           |

|                  |                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| ocotillensis     | происх. из Окотильос в Мексике                                         |
| octacanthus      | восьмиколючковый                                                       |
| octangularis     | восьмиугольный                                                         |
| octocentrus      | с 8 центральными колючками                                             |
| octogonus        | восьмиреберный                                                         |
| octospinus       | восьмиколючковый                                                       |
| oculatus         | с глазками                                                             |
| odieratus        | садово-огородное название                                              |
| odoratus, odorus | ароматный, душистый                                                    |
| odoriflorus      | с ароматными цветами                                                   |
| Oehmea           | назван в честь Ганса Эме, немецкого художника и исследователя кактусов |
| oenanthemus      | с винно- красными цветами                                              |
| officinalis      | целебный, лекарственный                                                |
| oklahomensis     | происх. из Оклахомы (США)                                              |
| oleraceus        | (от лат. olus, oleris — овощ) употребляется в пищу, как овощи, овощной |
| oligacanthus     | (от греч. oligos — немногий) с небольшим количеством колючек           |
| oligocarpus      | с небольшим количеством плодов                                         |
| oligogonus       | с малым числом ребер                                                   |
| oligolepis       | с малым числом чешуек                                                  |
| oligospermus     | немногосемянный                                                        |
| oligopilus       | немногоопушенный                                                       |
| oligotrichus     | с незначительным волосяным опушением                                   |
| olivaceus        | зелено-оливкового цвета                                                |
| olivascens       | с зеленовато-оливковым отблеском, становящийся оливковым               |
| olorinus         | лебединый                                                              |
| omasuyane        | происх. из пров. Омасуо (Ла-Пас, Боливия)                              |
| ~ onoclada       | с крючковатыми ветвями                                                 |
| onychacanthus    | (от греч. onyx, onychos — ноготь, коготь) с колючками в виде когтей    |

|                        |                                                                                                |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ootherle               | с яйцевидными сосочками                                                                        |
| opacus                 | матовый, тусклый                                                                               |
| opalinus               | опаловый                                                                                       |
| ophiocephalum          | (от греч. orphis — змея), змеиноголовый                                                        |
| Ophiorhopsis           | змеевидный Рипсалис                                                                            |
| ophites                | садово-огородное название разновидности Селеницереуса; производное от orphis, т. е. змеевидный |
| oplocarpus             | греч. hoplon — оружие; здесь с вооруженными или колючими плодами                               |
| oppositifolius         | с супротив расположенными листьями                                                             |
| optatus                | желанный, приятный                                                                             |
| opulentus              | богатый, полный, плодородный                                                                   |
| Opuntia                | названа в честь столицы Локреров, родины Петрокла-Опус (Опунция)                               |
| opuntiaeflorus         | с цветами, как у Опунции                                                                       |
| opuntiflorus           | похожий на Опунцию                                                                             |
| opuntioides            | с виду похожий на Опунцию                                                                      |
| opuntiopsis            | порядок в системе кактусов, разработанный Энглером                                             |
| opuntiales             | округлый                                                                                       |
| orbicularis            | округлый                                                                                       |
| orbiculatus            | округлый                                                                                       |
| oreas, oreades, oreios | горный                                                                                         |
| oreocereus             | (от греч. oros, oreos — гора) горный цереус                                                    |
| oreopogon              | «горная борода». Согласно Бакенбергу это описка Вердермана. Надо oreororon                     |
| oreororon              | горная тыква                                                                                   |
| orgyalis               | саженный (величиной в сажень)                                                                  |
| orientalis             | восточный                                                                                      |
| ornans, ornatus        | нарядный, украшенный                                                                           |
| ornithophorus          | несущий птиц                                                                                   |
| ornithopus             | птиценогий (т.е. с иголками, в виде птичьих когтей)                                            |

|                   |                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------|
| Oroya             | назван в честь местонахождения этого рода в Перу (г. Ороя) |
| orozasanthus      | по всей вероятности, по месту произрастания                |
| orthacanthus      | (от греч. orthos — прямой) прямоколючковый                 |
| orthogonus        | прямосторонний                                             |
| ortholophus       | с прямым гребнем, челкой                                   |
| orthorhachis      | (от лат. rhachis — стержень; с прямым стержнем)            |
| ortiz-rubiana     | в честь одного из президентов Мексики, Д. П. Ортиса Ритло  |
| orurensis         | происх. из Оруро (Боливия)                                 |
| -osus             | окончание, означающее «множество»                          |
| otaviana          | происх. из Rampa de otavi (Потоси, Боливия)                |
| ottonis           | в честь Ф. Отто (1782—1856), немецкого цветовода           |
| otuscensis        | от местопроизрастания (по Риттеру)                         |
| otuyensis         | происх. из мест около Otuyo (Потоси, Боливия)              |
| ovallei           | происх. из Овалье (Чили)                                   |
| ovalis            | овальный                                                   |
| ovarium           | завязь                                                     |
| ovatus            | подобный яйцу, яйцевидный                                  |
| ovicarpus         | с плодами в форме яйца                                     |
| ovifer            | яйценесущий                                                |
| oviformis         | яйцеобразный                                               |
| ovimamma          | с яйцевидными сосочками                                    |
| ovoides, ovoideus | яйцевидный                                                 |
| oxyacanthus       | (от греч. oxys — острый) остроколючковый                   |
| oxydontus         | острозубый                                                 |
| oxygonus          | с острыми углами                                           |
| oxypetalus        | с острыми лепестками                                       |
| oxypterus         | острокрылый                                                |
| oxysepalus        | с заостренными чашелистиками                               |

**Председатель Редакционного  
совета РОЛК**

**Р. КРАЕВСКИЙ**

Сдано в набор 24/XI 1976 г. Подписано к печати 18/II 1977 г  
Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>, объем 2,75 п. л. Заказ 1861. Тираж 1000. УГ24394

---

Типография Госплана Казахской ССР, ул. Мира, 115

## ПРИЛОЖЕНИЕ

к постановлению Президиума  
ЦС КООП от 6 июня 1977 г.  
№ 28

### УКАЗАНИЯ

#### о значении наиболее часто встречающихся латинских терминов в кактусоводстве

|                         |                                                                                                         |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>pacalaensis</i>      | от места произрастания — Раса-<br>cala (Сев. Перу)                                                      |
| <i>pacaranensis</i>     | от места произрастания — Ра-<br>saran (Перу)                                                            |
| <i>Pachgerocereus</i>   | природный гибрид <i>Pachycereus</i><br><i>pringlei</i> x <i>Bergerocactus</i> <i>emo-</i><br><i>gyi</i> |
| <i>pachy</i> —          | от греч. <i>pachys</i> = толстый,<br>густой                                                             |
| <i>pachyacanthus</i>    | толстоколючковый                                                                                        |
| <i>pachyarthrus</i>     | толсточленный                                                                                           |
| <i>pachycaulon</i>      | толстостебельный                                                                                        |
| <i>pachycentrus</i>     | с толстыми центральными<br>иголками                                                                     |
| <i>Pachycereus</i>      | толстый цереус                                                                                          |
| <i>pachycladus</i>      | толстоветвистый                                                                                         |
| <i>pachycornis</i>      | толсторогий                                                                                             |
| <i>pachygaster</i>      | переносн. толстобрюхий                                                                                  |
| <i>pachycylindricus</i> | толстоцилиндрический                                                                                    |
| <i>pachylophus</i>      | толстогривый                                                                                            |
| <i>pachyphyllus</i>     | толстолистый                                                                                            |
| <i>pachypterus</i>      | толстокрылый                                                                                            |
| <i>pachypus</i>         | толстоногий                                                                                             |
| <i>pachyrrhizus</i>     | толстокорневой                                                                                          |
| <i>pachystele</i>       | плотноветвистый                                                                                         |
| <i>pachythele</i>       | толстососочковый                                                                                        |
| <i>pacificus</i>        | тихоокеанский                                                                                           |
| <i>padcayaensis</i>     | происх. из мест около Радсауа<br>(Боливия)                                                              |
| <i>paediophilus</i>     | от греческого <i>paidion</i> = дитя; в<br>данном случае — любящий об-<br>разовывать детки (отростки)    |



|                            |                                                                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| pailanus                   | от места произрастания Sierra de la Paila (Coahuila, Мексика)                                |
| pallens                    | бледный                                                                                      |
| pallescent                 | бледнеющий, теряющий окраску                                                                 |
| pallidiflorus              | бледноцветковый                                                                              |
| pallidior                  | ср. степень от pallidus (см.)                                                                |
| pallidispinus              | бледноколючковый                                                                             |
| pallidus                   | бледный                                                                                      |
| palmadora                  | местное бразильское название опунций                                                         |
| palmatus                   | (в форме кисти руки), пальчатый, дланевидный                                                 |
| palmeri                    | в честь д-ра Е. Пальмера (род. 1875), американского ботаника, специалиста по Пилозоце-реусам |
| paludosus                  | болотный                                                                                     |
| paluster, palustris        | растущий на заболоченных почвах                                                              |
| pampana                    | происх. из Pampan de Arrieros (Ю. Перу)                                                      |
| pamparuizii                | происх. из мест около Pampan Ruiz (Боливия)                                                  |
| pampeanus                  | обитающий в пампасах (степи)                                                                 |
| panamensis                 | происх. из Панама                                                                            |
| panhoplites                | очень вооруженный (колючий)                                                                  |
| paniculatus                | метелкообразный                                                                              |
| panoplaeatus               | в полном вооружении, в смысле очень колючий                                                  |
| pannosus                   | в лохмотьях (в смысле: лохматый)                                                             |
| pappillaris,<br>pappilosus | (от papilla=грудной сосок, папилла);<br>обильно покрытый сосками (папиллами)                 |
| papulosus                  | прыщеватый                                                                                   |
| papyracanthus              | с бумажными колючками                                                                        |
| papyraceus                 | бумаговидный                                                                                 |
| paradisiacus               | райский                                                                                      |
| paradoxus                  | парадоксальный, необычный                                                                    |

|                 |                                                                                |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| paraguayensis   | происх. из Парагвая                                                            |
| paranaensis     | происх. из района Параны (Бразилия)                                            |
| paranganiensis  | происх. из мест у Парангани (Боливия)                                          |
| parapetiensis   | из долины Рио-Парапети (Боливия)                                               |
| parasiticus     | паразитический                                                                 |
| parensis        | по месту произрастания                                                         |
| paripetalus     | с равными петалиями                                                            |
| parisiensis     | парижский (разновидность вида <i>Gymnocalycium multiflorum</i> )               |
| Parodia         | названа в честь ботаника, д-ра Доминго Пароди                                  |
| partitus        | раздельный                                                                     |
| parvibracteatus | с маленькими прикрывающими лепестками                                          |
| parviconspicuus | малозаметный                                                                   |
| parviflorus     | мелкоцветный                                                                   |
| parvifolius     | мелколистный                                                                   |
| parvinammus     | мелкососочковый                                                                |
| Parviopuntia    | маленькая опунция                                                              |
| parvipapillatus | с мелкими бородавками (папиллами)                                              |
| parvipetalus    | с маленькими петалиями                                                         |
| parvipunctus    | мелкопятнистый                                                                 |
| parvisepalus    | с мелкими сепалиями                                                            |
| parvisetus      | мелкощетинистый                                                                |
| parvispinus     | мелкоколючковый                                                                |
| parvissimus     | мелкованная                                                                    |
|                 | неправильно образованная                                                       |
|                 | прев. степень от <i>parvus</i> ; должно быть <i>minimus</i> =очень маленький   |
| parvitesselatus | мелкоклетчатый                                                                 |
| parvulus        | очень маленький, мелкий                                                        |
| parvus          | малый                                                                          |
| pasacana        | местное название съедобного плода, также назв. от местности Пасака в Аргентине |
| pascoensis      | происх. из Паско (Перу)                                                        |
| patagonicus     | происход. из Патагонии                                                         |

|                             |                                                                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| patens                      | открытый                                                                          |
| patulifolius                | с распростертыми листьями                                                         |
| paucartambensis             | возможно, образовано от места произрастания                                       |
| pauci —                     | мало, бедно                                                                       |
| pauciareolatus              | с небольшим количеством ареол                                                     |
| paucicostatus               | малореберный (с небольшим количеством ребер)                                      |
| paucidens                   | с немногочисленными зубьями                                                       |
| paucifolius                 | малолиственный                                                                    |
| paucisetus                  | малошетиный                                                                       |
| paucispinosus               | мало околюченный                                                                  |
| paucispinus                 | с малым числом колючек                                                            |
| paucipinus                  | опечатка, должно быть paucispinus (см.)                                           |
| paulensis                   | происх. из мест около Сан-Паулу (Бразилия)                                        |
| paulus                      | малый, маленький                                                                  |
| pauperculus                 | бедный                                                                            |
| pauxillus                   | чего-то немного, маленький                                                        |
| peclardiana                 | в честь А. Пеклара, швейцарского кактусовода-любителя (как) пребень аборигенов    |
| pecten-aboriginum           | гребневидный                                                                      |
| pectinatus                  | гребненосный                                                                      |
| pectinifer(us)              | овоеобразный, необычный                                                           |
| peculiaris                  | расположенный на ножке (черешке)                                                  |
| pedicellatus                | с цветоножкой                                                                     |
| pedicellosus                | равнинный кактус (по Бакеру)                                                      |
| Pediocactus                 |                                                                                   |
| pedunculatus                | с цветоносом                                                                      |
| peeblisiana                 | в честь Р. Пиблеса, американского ботаника                                        |
| Peireskia, Perescia         | в честь французского государственного деятеля, покровителя наук Н. К. Ф. Пейреска |
| Peireskiopsis, Pereskiopsis | похожий на Пейрескию                                                              |
| - pelaguensis               | по месту произрастания                                                            |
| Pelecyechinopsis            | от греч. pelesух=топор, топоровидный эхинопсис                                    |

|                                      |                                                                  |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <i>Pelecyllobivia</i>                | топоровидная лобивия                                             |
| <i>Pelecypora</i>                    | несущая топорики                                                 |
| <i>pelecyporus</i>                   | несущий топорики                                                 |
| <i>pelecyrhachis</i>                 | с топорообразной опинкой                                         |
| <i>pellucens, pellucidus</i>         | прозрачный                                                       |
| <i>peltatus</i>                      | щитовидный                                                       |
| <i>pelviformis</i>                   | тазо—(лохано-) образный                                          |
| <i>pendens</i>                       | свисающий                                                        |
| <i>penduliflorus</i>                 | со свисающими цветками                                           |
| <i>pendulinus</i>                    | свисающий                                                        |
| <i>pendulus</i>                      | висячий                                                          |
| <i>penicillatus, penicilliformis</i> | кистевидный                                                      |
| <i>penicilliger</i>                  | кистеносный                                                      |
| <i>peniculatus</i>                   | метельчатый                                                      |
| <i>peninsulae</i>                    | с полуострова                                                    |
| <i>peninsularis</i>                  | с полуострова (какого-либо)                                      |
| <i>pennispinosus</i>                 | перистоколючковый                                                |
| <i>pennisquana</i>                   | с перистыми чешуйками (в данном случае цветка)                   |
| <i>pensilis</i>                      | свисающий, висячий                                               |
| <i>penta—</i>                        | греч. пять, пяти—                                                |
| <i>pentacanthus</i>                  | пятиколючковый                                                   |
| <i>pentacentrus</i>                  | с пятью центральными колючками                                   |
| <i>pentacdrophorus</i>               | в виде пятигранника                                              |
| <i>pentagonus</i>                    | пятиугольный, пятигранный                                        |
| <i>pentalophorus</i>                 | (от греч. <i>lorphos</i> =гребень), с пятью гребешками (ребрами) |
| <i>pentalophus</i>                   | пятиреберный                                                     |
| <i>pentapterus</i>                   | (от греч. <i>pteron</i> =перо, крыло), пятикрылый                |
| <i>perangustus</i>                   | очень узкий                                                      |
| <i>perbellus</i>                     | очень красивый                                                   |
| <i>percrassus</i>                    | очень толстый                                                    |
| <i>percgrinus</i>                    | чужой, чужеземный                                                |
| <i>perelegans</i>                    | очень красивый, элегантный                                       |
| <i>perennis</i>                      | многолетний                                                      |
| <i>pereziensis</i>                   | растущий в районе Перес (Боливия)                                |
| <i>perfectus</i>                     | совершенный                                                      |
| <i>perfoliatus</i>                   | с перфорированными (продырявленными) листьями                    |

|                       |                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| perforatus            | продырявленный                                            |
| perfossus             | просверленный, проколотый                                 |
| pergamentaceus        | пергаментообразный                                        |
| perianthium           | покрыв цветка (чашечка, венчик)                           |
| pericarpium           | перикарпий, околоплодник                                  |
| periferius            | (от греч.) круглый, шаровидный                            |
| perigonium            | простой околоцветник                                      |
| perlatus              | очень широкий                                             |
| perlucens, perlucidus | проницательный, просвечивающийся                          |
| permaculatus          | сильно пятнистый                                          |
| pernambucensis        | происх. из Пернамбуко (Бразилия)                          |
| perote                | назван по месту произрастания — Пероте (Орисаба, Мексика) |
| perplexus             | затерянный                                                |
| perpusillus           | очень маленький (мелкий)                                  |
| perreptans            | повсюду расползающийся                                    |
| persicumis            | цвета цветущего пероика                                   |
| persolutus            | полностью отключившийся                                   |
| pertusus              | пробитый, продырявленный                                  |
| peruvianus            | перуанский                                                |
| Peruvocereus          | цереус из Перу                                            |
| perviridis            | ярко-зеленый                                              |
| pes-corvi             | (как) воронья лапа                                        |
| pestifer              | приносящий несчастье                                      |
| petalum               | петалий (внутренний лепесток венца цветка)                |
| petoercensis          | назван по месту произрастания (по Риттеру)                |
| petricolus            | растущий среди камней (скал)                              |
| petrophilus           | камнелюбивый, растущий на камнях                          |
| peyote cimmaron       | туземное название <i>Agiosagrus fissuratus</i>            |
| Peyotel zacatensis    | самое древнее, но не индейское название Лофофоры Вильямса |

|                               |                                                                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pfeiffera                     | в честь д-ра Луи Пфейффера (1805—1877), врача, обладателя большой коллекции, описал род Цефалocereус |
| phaeacanthus                  | с темными колючками                                                                                  |
| phaeodiscus                   | с темными кружками                                                                                   |
| phaeotrichus                  | с темными волосами                                                                                   |
| phatnospermus                 | (от греч. phatne=ясли клеть); с семенами, разделенными на поля, клетки                               |
| phellospermus                 | (от греч. phellos=пробка); с пробковидными семенами                                                  |
| phialiformis                  | чашеобразный                                                                                         |
| Philippicereus                | в честь Ф. Филиппи, директора музея в Сантьяго (Чили)                                                |
| Phyllanthos                   | устаревшее наименование No-ralxochia phyllanthoides                                                  |
| phoeniceus, phoenicus         | пурпурный                                                                                            |
| phyllacanthus                 | с листовидными колючками                                                                             |
| phyllanthus                   | с цветами на листовидных черешках                                                                    |
| Phyllocactus                  | (от греч. phyllon); листовидный кактус                                                               |
| phymatothele (los)            | (от греч. phyma=опухоль); со вспухшими сосочками                                                     |
| piauhyensis                   | происх. из района Piauhy (Бразилия)                                                                  |
| picturatus                    | пятнистый                                                                                            |
| pictus                        | пестрый, расписной                                                                                   |
| pietatis                      | происх. из мест около La Piedad (Мичоакан, Мексика)                                                  |
| pilcomayoensis, pilcomayensis | происх. из мест по дороге из Puente Pilcomayo до Otuyo (Боливия)                                     |
| pileatus                      | одетый в шапку                                                                                       |
| pilifer                       | несущий волосы, волосистый                                                                           |
| piliger                       | имеющий волосы                                                                                       |
| pilocanthus                   | с волосоподобными колючками                                                                          |
| pilocarpus                    | с опущенными плодами                                                                                 |
| Pilocereus                    | волосатый цереус                                                                                     |

|                           |                                                                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Pilocopia</i> roa      | волосатая (относится к цветам) копияпоа                                                        |
| <i>pilolobus</i>          | с шерстистым стручком                                                                          |
| <i>pilopsis</i>           | волосоподобный                                                                                 |
| <i>pilosior</i>           | сравн. степень от <i>pilosus</i> , то есть сильно волосатый                                    |
| <i>pilosiusculus</i>      | покрытый небольшими пучками волос                                                              |
| <i>Pilosocereus</i>       | волосистый цереус                                                                              |
| <i>pilospinus</i>         | с волосоподобными колючками                                                                    |
| <i>pilosulus</i>          | немного волосатый                                                                              |
| <i>pilosus</i>            | волосатый                                                                                      |
| <i>pilus</i>              | волосок                                                                                        |
| <i>pinguifolius</i>       | с плотными листьями, (толстолистный)                                                           |
| <i>pinguis</i>            | толстый                                                                                        |
| <i>pinispinus</i>         | назв. в торговых каталогах (Англия)                                                            |
| <i>pinnatus</i>           | оперенный                                                                                      |
| <i>pintaderus</i>         | садово-огородное название                                                                      |
| <i>Piptanthocereus</i>    | (от греч. <i>piptein</i> =ниспадающий); цереус с ниспадающими цветами                          |
| <i>piraret(t) aensis</i>  | происх. из района Пирарета (Чако Паравай), однако, по отношению к некоторым видам это неверно. |
| <i>piraymirensis</i>      | происх. из долины Rio-Piraymí-gi (Санта-Крус, Боливия)                                         |
| <i>pisciformis</i>        | рыбообразный                                                                                   |
| <i>piscoensis</i>         | от места произрастания Писко (Перу)                                                            |
| <i>pisiformis</i>         | в форме горошины                                                                               |
| <i>pitahaya, pitajaya</i> | туз. название съедобных плодов цереуса                                                         |
| <i>Pitayo</i>             | местное название <i>Stenocereus stellatus</i>                                                  |
| - <i>pitcayensis</i>      | происх. из Barranca de Pitcaya (Мексика)                                                       |
| <i>pititache</i>          | по всей вероятности, туземное название                                                         |
| <i>placentiformis</i>     | плацентоидный                                                                                  |
| <i>placidus</i>           | спокойный                                                                                      |

|                  |                                                                                       |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| placitus         | приятный                                                                              |
| plagianthus      | (от греч. plagios=кривой, ко-<br>сой); с неправильными, косы-<br>ми цветами           |
| plagiostomus     | с косым зевом                                                                         |
| planibulbispinus | (от греч. bolbos=луковица); с<br>плоскими луковичеобразными<br>колючками              |
| planiceps        | опечатка, должно быть laniceps"<br>(см.)                                              |
| planifolius      | плосколистый                                                                          |
| planispinus      | плоскоколючковый                                                                      |
| plantagineus     | похожий на подорожник                                                                 |
| planus           | плоский, ровный                                                                       |
| plateadus        | садово-огородное название                                                             |
| platensis        | происх. из бассейна реки Ла-<br>Платы                                                 |
| platinospinus    | с платиновыми (по цвету) ко-<br>лючками                                               |
| platyacanthus    | (от греч. platys=широкий, пло-<br>ский); с широкими колючками                         |
| platycalyx       | с широкой чашечкой                                                                    |
| platycarpus      | плоскоплодный                                                                         |
| platycephalus    | плоскоглавый                                                                          |
| platyceras       | (от греч. ceras=рог); широко-<br>рогий (в смысле: с широкими<br>колючками)            |
| platycladus      | (от греч. klados=ветка); ши-<br>рокостебельный                                        |
| platygonus       | (от греч. gonu=угол); широко-<br>угольный                                             |
| platylepis       | широкочешуйчатый                                                                      |
| platynodus       | (от греч. nodus=узел); широ-<br>коузловой (в смысле: с расши-<br>ренными суставами)   |
| Platyopuntia     | плоская опунция                                                                       |
| platypetalus     | с широкими лепестками                                                                 |
| platysepalus     | с широкими сепалиями                                                                  |
| plecostigma      | (от греч. pleso=плести, обви-<br>вать; stigma=пестик); с пере-<br>плетенным пестиком. |
| pleiogonus       | со множеством кромок, мно-<br>гогранный                                               |



|                                |                                                                                                             |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pleiocephalus                  | многоростковый, многоголовый                                                                                |
| plenus                         | полный, наполненный                                                                                         |
| pleospilos                     | мысготочечный                                                                                               |
| plicatus                       | свернутый, складчатый                                                                                       |
| plinthimorphus                 | кирпичеобразный (по форме)                                                                                  |
| plumbeus                       | серый (свинцового цвета)                                                                                    |
| plumosus                       | перистый                                                                                                    |
| pluricostatus                  | многореберный                                                                                               |
| pluridens                      | многозубый                                                                                                  |
| pluriflorus                    | обильноцветущий                                                                                             |
| plurisetus                     | многощетинковый                                                                                             |
| pluvialis                      | относящийся к влажным или<br>дождливым местам                                                               |
| poceizacanthus                 | пестроколючковый                                                                                            |
| roso                           | от исп. росо = маленький; туз.<br>название гелиантоцереуса                                                  |
| podagricus                     | подагрический, с утолщенным<br>основанием                                                                   |
| pojoensis                      | происх. из района Похо (Коча-<br>бамба, Боливия)                                                            |
| Polaskia, polaskii, polaskiana | в честь К. Полясека (С. Ро-<br>laski), современного американ-<br>ского собирателя чешского<br>происхождения |
| poliacanthus                   | с беловато-серыми колючками                                                                                 |
| politus                        | изящный, гляцевый, полиро-<br>ванный                                                                        |
| polius                         | от греч. polios = беловатый                                                                                 |
| poloicentrus                   | с беловато-серыми централь-<br>ными колючками                                                               |
| polyacanthus                   | многоколючковый                                                                                             |
| polyactinus                    | многолучевой                                                                                                |
| polyancistrus                  | многокрючковый                                                                                              |
| Polyanthocereus                | обильно цветущий цереус                                                                                     |
| polyanthus                     | многоцветковый (обильно цве-<br>тущий)                                                                      |
| polycarpus                     | многоплодный                                                                                                |
| polycentrus                    | со множеством центральных<br>колючек                                                                        |
| polycentralis                  | со множеством центральных<br>колючек                                                                        |
| polycerphalus                  | многоглавый                                                                                                 |

|                        |                                                                                                |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| polychaetus            | многощетинковый                                                                                |
| polychlorus            | пестрый, многоцветный                                                                          |
| polychromus            | многоцветный                                                                                   |
| polyedrophorus         | несущий многогранники                                                                          |
| polyedrus              | (от греч. hedra=площадь);<br>многогранный                                                      |
| polygonatus, polygonus | многогранный, многоугольный                                                                    |
| polylophus             | (от греч. lophus=возвышение);<br>ребристый                                                     |
| polymorphus            | многообразный                                                                                  |
| polyphyllus            | многолистный                                                                                   |
| polyptychus            | (от греч. ptyche=складка,<br>морщина); морщинистый, мно-<br>гослойный                          |
| polyrhaphis            | (от греч. raphis=игла); мно-<br>гоигольчатый                                                   |
| polyrhizus             | (от греч. rhiza=корень); мно-<br>гокорневой                                                    |
| polyspermus            | многосемянной                                                                                  |
| polythele              | сильно бородавчатый                                                                            |
| polytrichus            | сильно покрытый волосами                                                                       |
| pomaceus               | яблокообразный                                                                                 |
| pomanensis             | происх. из района Поман (С.-В.<br>Аргентина)                                                   |
| pomifer                | несущий яблоки                                                                                 |
| pomiformis             | в форме яблока                                                                                 |
| ponderosus             | увесистый, тяжелый                                                                             |
| Porfiria               | в честь Порфирио Диаса, од-<br>ного из президентов Мексики                                     |
| porphyracanthus        | с пурпурными колючками                                                                         |
| porphyreus             | пурпурный                                                                                      |
| porrectus              | распростертый, длинный                                                                         |
| portoricensis          | пуэрто-риканский                                                                               |
| portulacifolius        | с листьями, как у портулака                                                                    |
| portulacoides          | похожий на портулаку                                                                           |
| poselgeri              | в честь Посельгера, химика,<br>любителя кактусов, нашедше-<br>го <i>Astrophytum capricorne</i> |
| potosinus              | происх. из района Сан-Луис-<br>Потоси (Мексика) или Потоси<br>(Боливия)                        |

|                                                              |                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pracaltus<br>Praecereus                                      | очень высокий<br>(от прае=ранний) — здесь в<br>смысле: предшественник це-<br>реуса                                      |
| praesox                                                      | ранний (в смысле: раноцвету-<br>щий)                                                                                    |
| praehiatus<br>Prago-Aureolobivia                             | с широко открытой чашечкой<br>гибрид, выведенный А. Фричем<br>и названный в честь г. Праги                              |
| Prago-Chamaecercus                                           | то же по отношению к Хамэце-<br>реусу                                                                                   |
| praestans<br>prasinus<br>pratensis<br>prestoana, prestoensis | выделяющийся, превосходный<br>цвета зеленого лука<br>луговой<br>происх. из мест около Престо<br>(Боливия)               |
| pretiosus<br>primolanatus                                    | ценный<br>первичношерстистый (назван<br>так из-за того, что на побеге<br>сначала появляется шерсть, а<br>затем колючки) |
| princeps, principis                                          | княжеский (ая)                                                                                                          |
| prismaticus                                                  | призматический                                                                                                          |
| prismatiformis                                               | в форме призмы                                                                                                          |
| proboscoideus                                                | похожий на рыло или хоботок<br>(насекомого)                                                                             |
| procerus                                                     | вытянутый, высокий                                                                                                      |
| procumbens                                                   | распростертый, лежащий                                                                                                  |
| proferrens                                                   | выступающий                                                                                                             |
| prolifer                                                     | деткующийся                                                                                                             |
| prolongatus                                                  | удлиненный                                                                                                              |
| propinquus                                                   | родственный, граничащий с                                                                                               |
| prostratus                                                   | распростертый, стелящийся                                                                                               |
| protectus                                                    | скрытый, покрытый                                                                                                       |
| protractus                                                   | вытянутый                                                                                                               |
| pruinatus                                                    | взятый в обручи                                                                                                         |
| pruinatus                                                    | с обилием обручей (колец)                                                                                               |

pseudo---

приставка, означающая: мнимый, ложный, кажущийся. Употребляется для образования новых названий кактусов, имеющих отличительные признаки от кактусов, название которых стоит после приставки pseudo. Эти названия и следует определять в словарях и Указаниях.

pterandrus

описка; должно быть pteranthus (см.)

pteranthus

(от греч. pteron=крыло); с крылатыми цветками

pterocaulis

с крылатым стеблем

Pteroccreus

крылатый цереус

pterogonus

с крылатыми ребрами

puberulus

чуть покрытый волосатым пушком

pubescens

отливающий пушком

pubiflorus

с цветами, покрытыми нежными волосками

pubispinus

покрытый нежно-волосистыми колючками

puscarensis

назв. от места произрастания в Сев. Перу (по Риттеру)

puelchanus

назв. от места произрастания

pugionacanthus

с кинжаловидными колючками

pugionifer

несущий кинжалы

pugniformis

в форме кулака

pulchellus

приятный красивый

pulcher

красивый

pulcherrimus

очень красивый

pullibus

затемненный

pullihamatus

с темными крючками

pullus

темный или коричневый

pulpa

мякоть плода

pulquinensis

происх. из мест около Pulquina (Санта-Крус, Боливия)

pulveratus

запыленный

pulverulentus

покрытый пылью

pulvilliger, pulviniger

имеющий подушечки

|                          |                                                                        |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <i>pulvinatus</i>        | подушкообразный                                                        |
| <i>pulvinosus</i>        | со множеством подушек                                                  |
| <i>pulquinensis</i>      | от мест происхождения (вдоль<br>дороги Pulquina-Tarapas, Бо-<br>ливия) |
| <i>pumilus</i>           | карликовый                                                             |
| <i>punctatus</i>         | (от <i>punctum</i> =точка); рябой                                      |
| <i>punctulatus</i>       | с мелкими точечками, рябый                                             |
| <i>pungens</i>           | гравированный, татуированный                                           |
| <i>puniceo-discus</i>    | (как) ярко-красный диск                                                |
| <i>puniceus</i>          | ярко-красный (гранатовый)                                              |
| <i>punta-caillan</i>     | происх. из мест около Punta<br>Caillan (Перу)                          |
| <i>puquiensis</i>        | происх. из мест около Пукья<br>(Перу)                                  |
| <i>purpuraceus</i>       | пурпурный                                                              |
| <i>purpurascens</i>      | отливающий пурпурно-крас-<br>ным цветом (становящийся<br>пурпурным)    |
| <i>purpuratus</i>        | пурпурного цвета                                                       |
| <i>purpureiflorus</i>    | с пурпурными цветами                                                   |
| <i>purpureo-aureus</i>   | пурпурно-золотистый                                                    |
| <i>purpureopilosus</i>   | с пурпурно-красным опуше-<br>нием                                      |
| <i>purpureostoma</i>     | с пурпурно-красным зевом                                               |
| <i>purpureus</i>         | пурпурно-красный                                                       |
| <i>purpusii</i>          | в честь Пурпуса (1860—1933),<br>немецкого садовода                     |
| <i>pussilus</i>          | мелкий, маленький; слабый                                              |
| <i>pustulatus</i>        | покрытый прыщами, гнойни-<br>ками                                      |
| — <i>pycnacanthus</i>    | густоколючковый                                                        |
| <i>pycnanthus</i>        | обильноцветковый                                                       |
| <i>pygmaeus, pygmeus</i> | карликовый                                                             |
| <i>pyracanthus</i>       | (от греч. <i>pyr</i> =огонь); с огнен-<br>ными колючками               |
| <i>pyramidalis</i>       | пирамидальный                                                          |
| <i>pyramidatus</i>       | с признаками пирамиды                                                  |
| <i>pyranthus</i>         | с огненными цветами                                                    |
| <i>pyriformis</i>        | (от <i>pyrum</i> =груша); груше-<br>видный                             |
| <i>pygocarpus</i>        | с грушеобразными плодами                                               |

|                                          |                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| pyrrhacanthus                            | с огненно-красными колючками              |
| Pyrrhocactus                             | огненно-красный кактус                    |
| pyrrhocentrus                            | с огненно-красными центральными колючками |
| pyrrhocephalus                           | с огненно-красной макушкой                |
| pyrrhochracanthus,<br>pyrrhochroacanthus | с огненно-красными колючками              |
| pyrrhostele                              | (как) огненно-красная колонна             |

|                     |                                                                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| quadrangularis      | четырехугольный                                                                                                         |
| quadrangularispinus | с четырехугольными колючками                                                                                            |
| quadrangulatus      | четырехсторонний                                                                                                        |
| quadrangulus        | четырехгранный                                                                                                          |
| quadrangulispinus   | с четырехгранными колючками                                                                                             |
| quadratus           | четырехугольный                                                                                                         |
| quadricentralis     | с четырьмя центральными колючками                                                                                       |
| quadricolor         | четырецветный                                                                                                           |
| quadricostatus      | четыререберный                                                                                                          |
| quadrifolius        | четырелистный                                                                                                           |
| quadrisepalus       | с четырьмя лепестками чашечки                                                                                           |
| quadrispinus        | четыреколючковый                                                                                                        |
| quarziticolus       | растущий на кварцевых почвах                                                                                            |
| quarziticus         | предпочитающий кварцево-песчаные почвы                                                                                  |
| quaternifolius      | с четырехкратными листьями                                                                                              |
| quehrianus          | в честь Л. Квеля (1833—1947), немецкого ботаника, специалиста по мамилляриям. Его исследования также использовал Бедкер |
| quellebambensis     | назв. от места произрастания (неописанный вид)                                                                          |

|                             |                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|
| queretaroensis, queretarius | происх. из Керетаро (Мексика)                              |
| quezaltecus                 | происх. из деп. Кесальтенанго (Гватемала)                  |
| quiabayensis                | происх. из мест около Quibaya (Ла-Пас, Боливия)            |
| quiabentia                  | бразильское туземное название                              |
| quimensis                   | название от места произрастания (по Риттеру)               |
| quimilo                     | аргентинское туземное название                             |
| quinarius                   | пятикрылый                                                 |
| quintero                    | садово-огородное название                                  |
| quinque—                    | пяти—                                                      |
| quinguangularis             | пятиугольный                                               |
| quipa                       | по всей вероятности, туземное название                     |
| quisco                      | индейское название                                         |
| quitsensis, quitoensis      | происх. из Кито (Эквадор)                                  |
| racemosus                   | похожий на кисть винограда                                 |
| racemulosus                 | похожий на маленькую кисть винограда                       |
| - radiaissima               | очень сверкающая                                           |
| radialis                    | радиальный, лучевой                                        |
| radians                     | лучезарный, сверкающий                                     |
| radiatus                    | лучевой, в форме луча                                      |
| radicans                    | стелющийся, ползучий (речь идет о корнях)                  |
| radicantissimus             | очень ползучий (о корнях)                                  |
| radicosus                   | с хорошей корневой системой                                |
| radiosus                    | очень сверкающий                                           |
| radix                       | корень                                                     |
| radula                      | (как) рашпиль                                              |
| radulosus                   | рашпилевидный (в смысле: сильно царапающийся)              |
| rafaelensis                 | происх. из мест около Minos de San Rafael (Мексика)        |
| rafinesquiana               | в честь американского ботаника К. С. РафинеSKU (1784—1842) |

|                        |                                                                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| agonesei               | по имени Рагонезе, собирателя кактусов                                                           |
| amalis                 | ветвистый                                                                                        |
| amillosus              | сильно разветвленный                                                                             |
| amosus                 | ветвистый                                                                                        |
| amosissimus            | прев. степень от ramosus = очень ветвистый                                                       |
| amulifer               | имеющий ветви                                                                                    |
| amulosus               | сильно ветвистый                                                                                 |
| amus                   | ветвь                                                                                            |
| ara                    | репа                                                                                             |
| araceus                | реповидный                                                                                       |
| aphicephalus           | (от греч. gaphis = игла); с иглистой макушкой                                                    |
| raphidacanthus         | с игловидными колючками                                                                          |
| raphidoceus            | иглистый, игловидный                                                                             |
| Rapicactus             | кактус с реповидным корнем                                                                       |
| rapifer                | имеющий реповидный корень                                                                        |
| rarissimus             | прев. степень от rarus = редкий); редчайший                                                      |
| rastrerus              | (от rastrum); (как) мотыга, кирка                                                                |
| Rauhocereus,<br>rauhii | в честь д-ра Вернера Рауха, специалиста по суккулентам, род. в 1913 г.                           |
| rauschii               | в честь современного австрийского любителя, путешественника и собирателя кактусов Вальтера Рауша |
| Rebutia                | в честь П. Ребю, французского винодела и кактусовода                                             |
| rebutioides            | похожий на Ребуцию                                                                               |
| recedens               | отличающийся                                                                                     |
| rechensis              | происх. из мест около Апа Rech (Бразилия)                                                        |
| recisus                | сокращенный, укороченный                                                                         |
| reclinatispinus        | с загнутыми назад колючками                                                                      |
| reclinatus             | загнутый, склоненный назад                                                                       |
| recoi                  | в честь Б. П. Реко, профессора университета в Мехико, знатока мексиканской флоры                 |
| reconditus             | скрытый                                                                                          |



|                              |                                                                       |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| recumbens                    | склоняющийся назад                                                    |
| rectispinus, rectospinus     | прямоколючковый                                                       |
| rectus                       | прямой, ровный                                                        |
| recurvatus                   | загнутый назад                                                        |
| recurvens                    | изогнутый или гнущийся назад                                          |
| recurvifolius                | с загнутыми назад листьями                                            |
| recurvispinus, recurvospinus | с загнутыми назад колючками                                           |
| recurvus                     | загнутый назад                                                        |
| rectis-aculeis               | с прямыми колючками                                                   |
| rectiformis                  | совершенно прямой                                                     |
| redivivus                    | восстановленный, возвращенный                                         |
| reductus                     | упрощенный, уменьшенный                                               |
| reduncispinus, reduncuspinus | с изогнутыми назад колючками                                          |
| reflexispinus                | с отогнутыми назад колючками                                          |
| reflexus                     | повернутый, загнутый назад                                            |
| refractus                    | заломленный назад                                                     |
| regalis                      | королевский                                                           |
| ragaspinus                   | опечатка; должно быть vagaspinus (с беспорядочно торчащими колючками) |
| regius                       | королевский                                                           |
| reichei                      | в честь К. Райха (1860—1929), чилийского ботаника                     |
| reichenbachii                | в честь Х. Райхенбаха (1898—1961), немецкого ботаника                 |
| relaxatus                    | отсталый, ослабевший                                                  |
| religiosus                   | священный                                                             |
| remanens                     | отстающий                                                             |
| remolinensis                 | происх. из района Ремолино у Рио-Магдалена (Сев. Колумбия)            |
| remotiflorus                 | со свободно стоящими цветами                                          |
| remotus                      | отдаленный                                                            |
| reniformis                   | (от renes=почка); почкообразный                                       |
| repandus                     | изогнутый вверх, оттопыренный                                         |
| repens                       | ползучий                                                              |
| reptans                      | ползучий, укореняющийся                                               |
| residuus                     | отстающий                                                             |
| resinifer                    | (от resina=смола); смолоносный                                        |

|                   |                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|
| resupinatus       | обратно выгнутый                                                       |
| reticulatus       | сетчатый                                                               |
| retiusculus       | почти как сетка                                                        |
| retortus          | искривленный                                                           |
| retrocurvus       | изогнутый назад                                                        |
| retroflexus       | обратно изгибающийся                                                   |
| retropilosus      | с волосяным покровом, обращенным назад                                 |
| retrorsus         | обращенный назад                                                       |
| retrospinosus     | с большим количеством колючек, обращенных назад                        |
| retrospinus       | с колючками, обращенными назад книзу (то есть в обратном направлении)  |
| retroversus       | обращённый назад                                                       |
| retusus           | затупленный, тупой                                                     |
| reversisetosus    | с обращенными назад щетинками                                          |
| reversus          | обращенный назад                                                       |
| revolutus         | загнутый назад                                                         |
| rhaphidacanthus   | с игловидными колючками                                                |
| Rhipsalidopsis    | похожий на Рипсалис (см.)                                              |
| Rhipsalis         | (от греч. rhips=прут); кактус, напоминающий по форме прутя, пучок розг |
| rhodacanthus      | (от rhod-, rhodo—розово-, розово-красный); с красно-розовыми колючками |
| rhodanthus        | с розово-красными цветами                                              |
| rhodantherus      | (от anthe=пыльник); с красно-розовыми пыльниками                       |
| rhodeocentrus     | с красно-розовыми центральными колючками                               |
| rhodocarpus       | с красно-розовыми плодами                                              |
| rhodocephalus     | с красно-розовой головой                                               |
| rhodoiflorus      | с красно-розовыми цветами                                              |
| rhodoleucocanthus | с красно-розовыми-белыми цветами                                       |
| rhodophthalmus    | с красно-розовыми глазками                                             |
| rhodotrichus      | розововолосый                                                          |
| rhombeus          | ромбический                                                            |
| rhombifolius      | с ромбовидными листьями                                                |

|                                      |                                                                                                           |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| rhomboideus                          | ромбоидальный                                                                                             |
| rigeus                               | жесткий, окоченевший                                                                                      |
| rigidicaulis                         | жесткостебельный                                                                                          |
| rigidiflorus                         | жесткоцветный                                                                                             |
| rigidior                             | сравни. степень от rigidus; еще более жесткий                                                             |
| rigidispinus                         | жесткоколючковый                                                                                          |
| rigidissimus                         | очень жесткий                                                                                             |
| rigidus                              | жесткий, окаменевший                                                                                      |
| rinconadensis, rinconensis           | происх. из Ла-Ринконада (Мексика)                                                                         |
| ringens                              | в форме зева                                                                                              |
| riograndensis                        | растет на берегах Рио-Гранде (Боливия, а также, возможно, и в других странах)                             |
| riojanus, riojense                   | происх. из Ла-Риоха (Аргентина)                                                                           |
| riomajensis                          | происх. из долины Rio Majes (Ю. Перу)                                                                     |
| riosaniensis                         | происх. из долины Rio Sana (Сев. Перу)                                                                    |
| riparius                             | растущий на берегу                                                                                        |
| ritteri, Ritterocereus, ritteri-anum | в честь современного известного путешественника и собирателя кактусов Ф. Риттера                          |
| riviere de caraltii                  | назв. по имени Фернандо Ривьер де Каральта, известного содержателя крупнейшей коллекции Опунций (Испания) |
| roborensis                           | происх. из мест у Роборе (Санта-Крус, Боливия)                                                            |
| robustiflorus                        | с сильными крепкими цветами                                                                               |
| robustior                            | сравнит. степень от robustus; более сильный, крепкий                                                      |
| robustispinus                        | с крепкими колючками                                                                                      |
| robustissimus                        | превосх. степень от robustus (см.)                                                                        |
| robustus                             | сильный, крепкий, плотный                                                                                 |
| roezlii                              | в честь Бенито Рёзля. Собирал кактусы в Перу, Боливии и Мексике в 1870 г.                                 |
| roris                                | росистый                                                                                                  |

|                       |                                                                      |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------|
| rosaceus              | розовый, розового цвета                                              |
| rosanthemus           | с розово-красными пыльниками                                         |
| rosaricus             | розоподобный                                                         |
| rosarius              | состоящий из роз                                                     |
| rosealeucus           | бело-розовый                                                         |
| rosei                 | в честь Дж. Н. Роуза, американского ботаника и кактолога (1861—1928) |
| roseiauratus          | розово-желто-беловатый                                               |
| roseicanthus          | розовоколючковый                                                     |
| roseiflorus           | с цветами как роза                                                   |
| rosensis              | происх. из местности Сан-Хуан-де-лас-Розас (Мексика)                 |
| roseoalbus            | розовато-беловатый                                                   |
| roseocentrus          | с розовыми центральными колючками                                    |
| roseo-lilacinus       | розовато-лиловый                                                     |
| roseus                | розоватый                                                            |
| roseospinus           | розоватоколючковый                                                   |
| rosiflorus            | розовоцветный                                                        |
| rostratus             | (от <i>rostrum</i> =клюв); клювообразный                             |
| rosulatus             | (от <i>rosula</i> =розочка, розетка); розетковидный                  |
| rotatus               | (от <i>rota</i> =шайба, колесо); свернутый                           |
| rotifer               | несущий шайбы                                                        |
| rotula                | (как) колесико, колосикообразный                                     |
| rotundatus            | закругленный                                                         |
| rotundifolius         | с закругленными листьями                                             |
| rotundus              | круглый                                                              |
| royleana              | в честь английского ботаника I. F. Royle (1800—1858)                 |
| rubelliflorus         | с красноватыми (отсвечивающими краснотой) лепестками цветков         |
| rubellimatus          | с красноватыми крючками                                              |
| rubellus              | красноватый                                                          |
| rubens                | красноватый                                                          |
| ruber (rubra, rubrum) | красный (-ая, -ое)                                                   |

|                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| ruberrimus               | превосх. степень от rubeo (см.)       |
| rubescens                | краснеющий (становящийся красным)     |
| rubicaulis               | красностебельный                      |
| rubicentrus              | с красными центральными колючками     |
| rubicoeruleus            | красно-синий                          |
| rubricostatus            | краснореберный                        |
| rubicundus               | сочно-красный, темно-красный          |
| rubidus                  | красноватый, краснеющий               |
| rubiflorus               | красноцветный                         |
| rubiginosus              | огненно-красный                       |
| rubistamineus            | с красными пыльниками                 |
| rubriflorior             | сравн. степень от rubriflorus (см.)   |
| rubriflorus              | красноцветковый                       |
| rubrifolius              | краснолистный                         |
| rubrihamatus             | с красными крючками                   |
| rubrispinus, rubrospinus | красноколючковый                      |
| rubriviolaciflorus       | с красно-фиолетовыми цветами          |
| rubriviridis             | красно-зеленый                        |
| rubro-albus              | красно-белый                          |
| rubroaurantiacus         | красновато-золотисто-желтый           |
| rubrobrunneus            | красно-коричневый                     |
| rubrocinctus             | с красной каймой                      |
| rubrodiscus              | с красными плоскостями                |
| rubroflorus              | красноцветковый                       |
| rubroglaucus             | красновато-сине-зеленый               |
| rubrolineatus            | с красными полосами                   |
| rubroluteus              | красно-желтый                         |
| rubromarginatus          | с красной каймой                      |
| rubroniveus              | красновато-белоснежный                |
| rubroroseus              | красновато-розовый                    |
| rubrospinus              | красноколючковый                      |
| rubrotinctus             | красноокрашенный                      |
| rubroviolaceus           | красно-лиловый                        |
| rubroviridis             | красно-зеленый                        |
| ruderalis                | растущий в пустыне                    |
| rudis                    | грубый, дикий                         |
| rufescens                | отливающий рыже-красным оттенком      |
| ruficeps                 | с рыже-красной макушкой (рыжеголовый) |

|                     |                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| ruficinctus         | с рыже-красной каймой                                                   |
| rufidus             | рыже-красный                                                            |
| rufispinus          | с рыже-красными колючками                                               |
| rufocroceus         | красновато-оранжево-желтый                                              |
| rufus               | рыжий                                                                   |
| rugosus             | морщинистый                                                             |
| rugulosus           | мелкоморщинистый                                                        |
| rupester, rupestris | (от <i>rupes</i> =скала, утес), скальный (в смысле: растущий на скалах) |
| rupicolus           | живущий на скалах                                                       |
| ruralis             | деревенский, полевой                                                    |
| russeliana          | в честь американского ботаника П. Рассела                               |
| russeus, russus     | красный                                                                 |
| rutilans            | алеющий, краснеющий                                                     |
| rutilus             | желтовато-красный, червонный                                            |
| rynchorhaphis       | с клювовидными колючками                                                |
| rynchostylus        | с клювовидным пестиком                                                  |

|                                |                                                                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| saboae                         | по имени Кэтрин Сабо, открывательницы вида                                            |
| sabulicolus                    | (от <i>sabulum</i> =грубозернистый песок); растущий на грубозернистых песчаных почвах |
| sabulosus                      | относящийся к песчаным местам                                                         |
| saccatus                       | мешкообразный                                                                         |
| saccharosus, sacha, sacharosus | содержащий сахар                                                                      |
| saet-, saeti-, set-, seti-     | (от <i>saetus</i> )—щетиный                                                           |
| saetiger                       | щетиный                                                                               |
| saginatus                      | откормленный, жирный                                                                  |
| sagittalis                     | стреловидный                                                                          |
| saglioni                       | назв. от имени собственного Саглио                                                    |
| saint-pieana                   | назв. от места произрастания (Сев. Аргентина, Жужуй)                                  |
| saipinensis                    | происх. из окрестностей Saipipa (Санта-Крус, Боливия)                                 |

|                           |                                                                                                                                                                   |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| salagrinus                | солончаковый                                                                                                                                                      |
| salicolus                 | встречающийся на солончаках                                                                                                                                       |
| salicornioides            | похожий на Саликорнию (со-<br>лянку, солерос), растение из<br>семейства Маревых (Chenopo-<br>diaceae)                                                             |
| salinicolus               | растущий на солончаках                                                                                                                                            |
| salm-dyckianus, salmianus | названы в честь Иосифа<br>Салым-Рейфершейдта-Дика<br>(1773 — 1869), французского<br>коллекционера, исследователя<br>кактусов, создателя системати-<br>ки кактусов |
| salmoneus                 | желто-розовый (лососевый)<br>(от salmo, salmonis=лосось)                                                                                                          |
| salmonoides               | лососевидный (по цвету)                                                                                                                                           |
| salpinganthus             | с трубкообразными цветами                                                                                                                                         |
| salpi(n) gophorus         | носящий цветы в виде растру-<br>ба трубы (оркестровой)                                                                                                            |
| saltensis                 | происх. из Сальты (Аргентина)                                                                                                                                     |
| saltillensis              | происх. из Сальтильо (Мекси-<br>ка)                                                                                                                               |
| salvadoriensis            | происх. из окрестностей г. Сал-<br>вадор (Баия, Бразилия)                                                                                                         |
| salvadorensis             | происх. из Сальвадора (стра-<br>ны)                                                                                                                               |
| samaipatanus              | происх. из Самайпата (Санта-<br>Крус, Боливия)                                                                                                                    |
| samnensis                 | происх. из окрестностей Самне<br>(Ла-Либертад, Боливия)                                                                                                           |
| sancarlensis              | происх. из мест у бухты Сан-<br>Карлос (Мексика)                                                                                                                  |
| sanchezmejoradai          | назв. по имени Эрнандо Сан-<br>чес-Мехорада, активного члена<br>мексиканского общества как-<br>тусоводов                                                          |
| sanctus                   | священный                                                                                                                                                         |
| sanguineus                | кровоаво-красный                                                                                                                                                  |
| sanguiniflorus            | с кроваво-красными цветами                                                                                                                                        |
| sanguinoculus             | с кроваво-красными глазками                                                                                                                                       |
| saniensis                 | происх. из мест. у Рио-Сана<br>(Сев. Перу)                                                                                                                        |

|                                |                                                                          |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| sanjuanensis                   | происх. из окрестностей Сан-Хуан (Сев. Аргентина)                        |
| sanluisensis, sanluispotosinus | происх. из Сан-Луис-Потоси (Мексика)                                     |
| sansibaricus                   | происх. из Занзибара                                                     |
| santaclarensis                 | происх. из каньона Санта-Клара (Чиуауа, Мексика)                         |
| santacruzensis                 | происх. из мест в деп. Санта-Крус (Боливия)                              |
| santaensis                     | происх. из долины Рио-Санта (Сев. Перу)                                  |
| santa-maria                    | происх. из окрестностей Санта-Мария (Ю. Калифорния, Мексика)             |
| santamaria                     | происх. с о. Магдалена, южные бухты Санта-Мария (Ю. Калифорния, Мексика) |
| santa-rita                     | происх. из окрестностей у Санта-Рита                                     |
| santiagensis                   | происх. из окрестностей Сантьяго (Чили)                                  |
| santiaguensis                  | происх. из пров. Сантьяго-дель-Эстеро (Аргентина)                        |
| sapidus                        | вкусный                                                                  |
| sarcocaulis                    | (от греч. <i>sarcos</i> =мясо); с мясистыми побегами                     |
| sarissophorus                  | несущий длинные копьевидные колючки                                      |
| sarmentaceus                   | с многочисленными корневыми отростками                                   |
| sarmentosus                    | с цепкими корнями                                                        |
| sarothroides                   | от греч. <i>sarop</i> =метла; веникообразный, растрепанный               |
| sativus                        | выращенный, культивируемый                                               |
| saturatus                      | наполненный                                                              |
| saxaticus                      | скальный (в смысле: растущий на скалах)                                  |
| saxatilis                      | скалолюбивый                                                             |



|                   |                                                                                  |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| saxeus            | скальный                                                                         |
| saxicolus         | растущий на скалах                                                               |
| saxifragus        | пробивающий скалы, камни                                                         |
| sayanensis        | название происходит от места произрастания (по Риттеру)                          |
| scaber            | шершавый                                                                         |
| scandens          | цепляющийся                                                                      |
| scapharostrus     | лопатовидный                                                                     |
| scaphophyllus     | с челнообразными листьями.                                                       |
| scapiger          | имеющий стебель, стебленесущий                                                   |
| scaposus          | многоствольный                                                                   |
| scariosus         | тонкий как бумага                                                                |
| sceleratus        | ядовитый, пагубный, вредный                                                      |
| scepontocentrus   | (от греч. sceraso=закрывать, прятать); здесь: закрыт центральными колючками      |
| scheeri, scheerii | по имени Шира, садовника из ботсада в Кью (Англия).                              |
| schenkii          | по имени Эрнста Шенка, немецкого учителя, род. 1880 г.                           |
| schickendantzii   | по имени Шикендантца, учителя из Аргентины. Нашел первую Пародию. Умер в 1895 г. |
| schiedeana        | по имени врача и путешественника В. Шидэ (1798—1836 г.)                          |
| schizophyllus     | с растрескавшимися листьями                                                      |
| schlosseri        | в честь Шлоссера                                                                 |
| Schlumbergera     | по имени Ф. Шлumberгера, коллекционера кактусов                                  |
| schmollii         | по имени Фернандо Шмолля, художника, собирателя кактусов и торговца              |
| schneideriana     | по имени А. Шнейдера, ботаника из США (1863—1928)                                |
| schomburgkii      | по имени австрийского ботаника Р. Шомбургка (1811—1891)                          |
| schrankii         | по имени Ф. П. Шранка, немецкого ботаника (1747 — 1835)                          |

|                |                                                                                                                                                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| schuetziana    | в честь современного чехословацкого кактусовода, председателя общества чешских кактусоводов, Почетного Члена алма-атинского клуба «Астрофитум» — Богумила Шютца      |
| schuldtii      | по имени Ганса Шульдта, ученика Гертнера, сотрудника Гамбургского ботсада                                                                                            |
| schumannii     | в честь Карла Шуманна (1851 — 1904), профессора, крупного специалиста-ботаника, первого председателя немецкого кактусного общества, автора 3-ей систематики кактусов |
| schwarzii      | название видов в честь различных ботаников и кактусоводов (О. Шварца, Т. Шварца, Ф. Шварца и др.)                                                                    |
| scintillans    | сверкающий                                                                                                                                                           |
| scissus        | растрескавшийся, с прорезями                                                                                                                                         |
| scitulus       | чистый, тонкий, изящный                                                                                                                                              |
| sciurus        | похожий на белку (беличий хвост)                                                                                                                                     |
| scleracanthus  | (от греч. skleros=твердый, сухой); твердоколючковый                                                                                                                  |
| sclerocarpus   | твердоплодный                                                                                                                                                        |
| Sclerospermae  | группа кактусов, семена которых находятся в твердой оболочке                                                                                                         |
| scolopendrinus | похожий на язык оленя                                                                                                                                                |
| scolymoides    | (от греч. scolymos=артишок); похожий на артишок                                                                                                                      |
| scopa          | (как) метла                                                                                                                                                          |
| scopaoides     | похожий на метлу                                                                                                                                                     |
| scoparius      | метлообразный                                                                                                                                                        |
| scopulinus     | (от scopulus=скала); скалоподобный                                                                                                                                   |
| scopulorum     | род. падеж. мн. числа от scopulus=скала, то есть: скал                                                                                                               |

|                           |                                                                                     |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| scutatus                  | в форме маленького щита                                                             |
| scutellatus               | кубковидный                                                                         |
| secundus                  | второй, последующий                                                                 |
| secundiflorus             | последовательно цветущий                                                            |
| securiger                 | несущий топор                                                                       |
| sedentiflorus, sediflorus | с сидящими цветами                                                                  |
| segetalis                 | полевой                                                                             |
| seguinus                  | цикутовидный (южноамериканское название)                                            |
| selectus                  | выбранный, отборный                                                                 |
| Selenicereus              | (от греч. selene=луна); цереус, цветущий ночью, т. е. при лунном свете              |
| Seleniphyllum             | гибрид (Selenicereus x Epiphyllum)                                                  |
| sellowii                  | по имени Ф. Селлова, немецкого ботаника, собирателя кактусов в Бразилии (1789—1831) |
| semicolumnaris            | полуколонный                                                                        |
| semicylindricus           | полуцилиндрический                                                                  |
| semidentatus              | полузубчатый (в смысле наполовину или частично имеющий выступы, напоминающие зубы)  |
| semiglabratus             | полулысый, полуголый                                                                |
| semiglobosus, semiglobus  | полукруглый                                                                         |
| semilonius                | название по имени индейского племени                                                |
| semimargaritifer          | полужемчужноносный                                                                  |
| semilunatus               | в форме полумесяца                                                                  |
| seminudus                 | наполовину (частично оголенный)                                                     |
| semispinosus              | наполовину (частично) околюченный                                                   |
| semiteres                 | полукруглый                                                                         |
| semotus                   | дальний, отдаленный                                                                 |
| semper—                   | всегда- (вечно-)                                                                    |
| semperflorens             | вечноцветущий                                                                       |
| sempervirens              | всегда свежий (в смысле: зеленеющий)                                                |
| sempervivus               | вечно живой                                                                         |
| senescens                 | сереющий                                                                            |
| senilis                   | старческий                                                                          |

|                                  |                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| sepalum                          | сепалий (чашелистик)                                    |
| sepium                           | несущий зубья, крючки                                   |
| Septentriastrophytum             | Северный Астрофитум                                     |
| septentrionalis                  | северный, т. е. лежащий в направлении Большой Медведицы |
| septum                           | перегородка, стена                                      |
| serenana                         | происх. из мест у Ла-Серена (Чили)                      |
| sergipensis                      | происх. из района Sergipe (Бразилия)                    |
| sericatus                        | в шелковом одеянии (в смысле: с шелковистыми волосами)  |
| serc(e)us                        | шелковистый (с шелковистым блеском)                     |
| Seriocactus, Sericicactus        | кактус ,отливающий шелковистым блеском                  |
| serotinus                        | запоздалый (в росте либо цветении)                      |
| serpens                          | ползучий                                                |
| serpentinus                      | змеевидный                                              |
| serpentsulcalus                  | с продолговатыми бороздками (от серга=пила); пиловидный |
| serranus                         | зубчатый, пиловидный                                    |
| serratus                         | мелкозубчатый                                           |
| serrulatus                       | (от sergula=пилочка); с мелкозубчатыми цветами          |
| serruliflorus                    | с плотносидящими цветами                                |
| sessiliflorus                    | сидячий                                                 |
| sessilis                         | щеткоподобный, щетинистый                               |
| setaceus                         | покрытый щетиной                                        |
| setatus                          | со щетинистой макушкой                                  |
| seticeps                         | щетинистый цереус                                       |
| Seticereus                       | щетинистый клеистокактус                                |
| Seticleistocactus                | со щетиновидными рогами                                 |
| seticornis                       | гибрид между Seticereus и Denmoza (неописанный)         |
| Setidenmoza                      |                                                         |
| Seti-Echionopsis, Setiechinopsis | щетинистый эхилопсис                                    |
| setifer(us)                      | покрытый щетиной                                        |
| setiger                          | имеющий щетину                                          |
| Setirebutia                      | щетинистая ребущия                                      |
| setispinus                       | со щетинистыми колючками                                |

|                         |                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| setosiflorus            | со щетинистыми цветками                                                 |
| setosus                 | обильно щетинистый                                                      |
| setulifer, setulosus    | мелкощетинистый                                                         |
| sexangularis            | шестиреберный                                                           |
| sfacelatus              | см. sphacelatus                                                         |
| shaferi                 | по имени Шафера Д. А., аме-<br>риканского ботаника (1863—<br>1918)      |
| sheldonii               | назв. по имени Шелдона                                                  |
| shurliana               | назв. по имени Шурли                                                    |
| sicaraguensis           | происх. из Сикарагуа (Вене-<br>суэла)                                   |
| sicuaniensis            | происх. из окрестностей Си-<br>куани (Перу)                             |
| sideronus               | подобный железу, твердый                                                |
| sigelianum              | по имени Сигела, торговца<br>кактусами                                  |
| sigillarioides          | (от sigillaris=восковая или<br>пипсовая фигурка); похожий<br>на фигурку |
| signatus                | подписанный, меченый                                                    |
| sileri                  | по имени Сайлера, собирателя<br>кактусов                                |
| silicucolus, silicolus  | растущий среди камней                                                   |
| silvaticus              | лесной, любящий лес                                                     |
| silvestrii              | в честь д-ра Сильвестра, зо-<br>олога, собирателя кактусов              |
| silvestris              | лесной, растущий в лесу                                                 |
| silvicolus              | живущий в лесу                                                          |
| simianus                | (от simia=обезьяна); похожий<br>на обезьяну                             |
| similans                | подобный                                                                |
| similis                 | похожий, напоминающий                                                   |
| simplex                 | простой                                                                 |
| simulans                | обманчивый, копирующий                                                  |
| sinalensis, sinaloensis | происх. из Синалоа (Мексика)                                            |
| singularis              | необычный, единственный                                                 |
| singuliflorus           | с одишарными цветками                                                   |
| sinistrosus             | повернутый влево                                                        |
| sinistrohamatus         | с крючками, обращенными в<br>левую сторону                              |
| sinlatus                | (от sinlum=продолговатый<br>щит), здесь: щитовидный                     |

|                        |                                                                                                                    |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| sinuatus, sinuosus     | (от sinus=угол); извилистый                                                                                        |
| smaragdiflorus         | с изумрудными цветами                                                                                              |
| smaragdisepalus        | с изумрудными сепалиями                                                                                            |
| sobolifer              | (от suboles=поросль, побег);<br>имеющий детки                                                                      |
| sobrinus               | родственный                                                                                                        |
| sobrius                | трезвый (не опьяняющий)                                                                                            |
| socialis               | общий, образующий колонии,<br>группы                                                                               |
| Soehrensia, soehrensii | в честь Зёренса, исследователя<br>чилийских кактусов                                                               |
| solaris                | солнечный                                                                                                          |
| solidus                | твердый, не пустотелый                                                                                             |
| Solisia                | назв. в честь Октавиана Соли-<br>са, исследователя кактусов в<br>Мексике                                           |
| solisoides             | похожий на Солизию                                                                                                 |
| solstitialis           | относящийся к солнцестоянию<br>(летнему)                                                                           |
| somniferus             | несущий сон                                                                                                        |
| sonoriensis            | происх. из Соноры (Мексика)                                                                                        |
| sordidus               | грязный                                                                                                            |
| sotomayorensis         | назв. от места произрастания<br>(по Риттеру)                                                                       |
| spachianus             | по имени Е. Спаша, француз-<br>ского ботаника (1801—1879)                                                          |
| spadiceus              | красновато-коричневый                                                                                              |
| sparsiflorus           | (от sparsus=рассеянный); с<br>разбросанными цветками                                                               |
| spathulatus            | лопатовидный, мечевидный                                                                                           |
| speciosior             | сравн. степень от speciosus<br>(см.)                                                                               |
| speciosissimus         | превосх. степень от speciosus<br>(см.)                                                                             |
| speciosus              | сформированный, прекрасный                                                                                         |
| spectabilis            | видный                                                                                                             |
| spectatissimus         | превосх. степень от spectabilis<br>(см.)                                                                           |
| spiegazziniana         | по имени аргентинского про-<br>фессора, доктора Карлоса Спег-<br>гаццини, установившего род<br>Parodia (1858—1926) |

|                   |                                                      |
|-------------------|------------------------------------------------------|
| sphacelatus       | коричневый, загорелый                                |
| sphaeracanthus    | с шаровидными колючками                              |
| sphaericus        | шаровидный, сферический                              |
| sphaerocarpus     | с шаровидными плодами                                |
| Sphaeropuntia     | шаровидная Опуния                                    |
| sphaerotrichus    | шаровидный, покрытый воло-<br>сами                   |
| sphenicus         | клиновидный                                          |
| spicatus, spiceus | колосистый (из колосьев)                             |
| spina             | колючка                                              |
| spinachristi      | (как) Христовы колючки                               |
| spinalbus         | белоколючковый                                       |
| spinaureus        | с золотисто-желтыми колюч-<br>ками                   |
| spinescens        | покрытый колючками                                   |
| spineus           | колючий                                              |
| spinibarbis       | с колючей бородой                                    |
| spinicalycium     | с колючей чашечкой                                   |
| spinescens        | с колючими цветами                                   |
| spinosibacca      | (как) колючая ягода                                  |
| spinosior         | сравн. степень от spinosus, то<br>есть более колючий |
| spinosissimus     | самый колючий                                        |
| spinosus          | колючий                                              |
| spionotectus      | покрытый колючками                                   |
| spinulescens      | покрытый тонкими колючками                           |
| spinulifer        | носящий колючки                                      |
| spinuliflorus     | с цветами, покрытыми тонки-<br>ми колючками          |
| spinulosus        | покрыт множеством тонких ко-<br>лючек                |
| spiraeformis      | спиралевидный                                        |
| spiralicephala    | со спиралевидной макушкой                            |
| spiralisepalus    | с завитыми сепалиями                                 |
| spiralis          | витой, завитой                                       |
| spirocentrus      | с изогнутыми центральными<br>колючками               |
| splendens         | блестящий, сияющий                                   |
| splendidus        | блистающий (с отблеском)                             |
| spongiosus        | губчатый                                             |
| spuricus          | поддельный, ложный                                   |

|                            |                                                                                                               |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| squamosus                  | (от squama=чешуя); чешуйчатый                                                                                 |
| squamulosus                | покрытый мелкой чешуей                                                                                        |
| squarrosus                 | оттопыренный                                                                                                  |
| stamineus                  | тычиночный                                                                                                    |
| staminodifer               | тычинконосный                                                                                                 |
| staminosus                 | со множеством тычинок                                                                                         |
| Stapelia                   | назв. в честь голландского врача И. Б. Стапеля (умер в 1736 г.)                                               |
| stapeliaeformis            | стапелиевидный                                                                                                |
| staurotypus                | (от греч. stauros=свая, столб); столбовидный                                                                  |
| stella-aurata              | (как) золотисто-желтая звезда                                                                                 |
| stella-aurata-minima       | (как) очень маленькая золотисто-желтая звезда                                                                 |
| stella-aurata-gracilispina | (как) золотисто-желтая звезда с изящной колючкой                                                              |
| stella-aurea               | (как) золотистая звезда                                                                                       |
| stella-de-tacubaya         | назв. образовано от места у ранчо de Tacubaya (Мексика), то есть, звезда де-Такубайа (см. также tacubayensis) |
| stellaespinus              | со звездообразными колючками                                                                                  |
| stellaris, stellatus       | звездчатый                                                                                                    |
| stellifer, stelliger       | носящий звезды                                                                                                |
| stenarthrus                | короткочленистый, мелкочленистый                                                                              |
| Stenocactus                | кактус с узкими побегами                                                                                      |
| stenocarpus                | мелкоплодный                                                                                                  |
| stenocephalus              | с коротким цефалием                                                                                           |
| stenochilus                | тонкогубый                                                                                                    |
| stenocladus                | тонковетвистый                                                                                                |
| stenogonus                 | узкореберный                                                                                                  |
| stenopetalus               | с узкими лепестками                                                                                           |
| stenopterus                | узкокрылый                                                                                                    |
| Stephanocereus             | (от греч. stephanus=корона, венец); цереус, увенчанный короной                                                |
| sterilis                   | бесплодный                                                                                                    |
| Stetsonia                  | назв. в честь Ф. Л. Стетсона из Нью-Йорка                                                                     |



|                              |                                                                                            |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| stichos                      | рыльце (как) строка, ряд                                                                   |
| stigma                       | рыльце                                                                                     |
| stipatus                     | заполненный (чем-то)                                                                       |
| stipitatus                   | черешковый                                                                                 |
| stipulaceus                  | с дополнительными листьями                                                                 |
| stolonifer, stoloniferus     | (от греч. stolos=ствол); имею-<br>щий боковые побеги, также:<br>вооруженный                |
| stoma                        | насть, чаще употребляется в<br>смысле: зев цветка                                          |
| stramineus                   | соломенно-желтый                                                                           |
| straminicolor                | соломенного цвета                                                                          |
| strangulatus                 | сильно перетянутый                                                                         |
| stratus                      | раскидистый                                                                                |
| straussii                    | по имени кактусовода-любите-<br>ля Л. Штрауса                                              |
| streptacanthus               | с искривленными колючками                                                                  |
| streptanthus                 | с искривленными цветками                                                                   |
| streptocarpus                | со скрученными плодами                                                                     |
| streptocaulis, streptocaulon | с изогнутым стеблем                                                                        |
| striatulus                   | с мелкими полосками                                                                        |
| striatus                     | полосатый                                                                                  |
| strictiflorus                | с плотными цветками                                                                        |
| strictior                    | сравн .степень от strictus, т. е.<br>более плотный, густой                                 |
| strictus                     | сжатый, плотный                                                                            |
| strigatus                    | с плотно прилегающими щети-<br>нами                                                        |
| strigil                      | произв. от striga=полоса, ще-<br>тина, т. е. щетинистый                                    |
| strigosus                    | щетинистый, но также худой,<br>поджарый                                                    |
| strobiliformis               | (от греч. strombos=юла): в<br>виде юлы, шишкообразный                                      |
| stromatocarpus               | (от греч. stroma=ложе, мягкое<br>сиденье); т. е. имеющий пло-<br>ды ,сидящие в мягком ложе |
| Strombocactus                | (от греч. strombus=изогнутое<br>тело, омут); изогнутый кактус                              |
| strongylogonus               | (от греч. strongylos=округ-<br>лый, изогнутый); с изогнутыми<br>закругленными ребрами      |

|                 |                                                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|
| Strophocactus   | (от греч. strophein=вращать);<br>закрученный кактус                |
| strumosus       | зобовидный                                                         |
| stuemeri        | по имени собирателя кактусов<br>Е. Штюмера                         |
| stylodes        | (от греч. stylos=колонна, грифель); грифелеобразный, пестиковидный |
| stylosus        | столбовидный, (как) удлинённый пестик                              |
| stylus          | (как) столбик пестика                                              |
| suarensis       | происх. из окрестностей Диего-Суарес (Мадагаскар)                  |
| suaveolens      | ароматный                                                          |
| suavis          | приятный, хороший                                                  |
| suavissimus     | самый приятный, очень хороший                                      |
| sub—            | приставка, означающая почти, слабо, под—                           |
| subaculeatus    | слабоколющий                                                       |
| subaequalis     | почти равный                                                       |
| subangularis    | почти гранённый                                                    |
| subarmatus      | слабо вооружённый                                                  |
| subarticulatus  | со слабо развитыми члениками                                       |
| subcaeruleus    | бледносиний                                                        |
| subcirrhifer    | со слабо развитыми усиками                                         |
| subcorneus      | немного рогатый                                                    |
| subcroceus      | слегка шафраново-жёлтый                                            |
| subcurvatus     | слегка искривлённый                                                |
| subcylindricus  | слегка колоннообразный                                             |
| subdenudatus    | почти голый                                                        |
| subdurispinus   | с почти твердыми колючками                                         |
| subechinatus    | почти ежевидный                                                    |
| suberectus      | слегка приподнятый                                                 |
| suberosus       | пробковидный                                                       |
| subferox        | немного дикий                                                      |
| subflavispinus  | почти белоигольчатый                                               |
| subfusciflorus  | с цветами почти рыжевато-жёлтого цвета                             |
| subgibbosus     | с небольшими горбинками                                            |
| subhamatus      | с немногими крючками                                               |
| subhydnorchilus | с почти водянистым соком                                           |

|                        |                                                 |
|------------------------|-------------------------------------------------|
| subinermis             | почти невооруженный (слабо<br>околюченный)      |
| subintertextus         | слабо переплетенный                             |
| subintortus            | слабо закрученный, легко за-<br>витой           |
| sublanatus             | слабо шерстистый                                |
| sublimiflorus          | с возвышающимися цветами                        |
| sublimis               | парящий, возвышенный                            |
| submammulosus          | с маленькими бородавками,<br>слабо бородавчатый |
| Submatucana            | «Подматукана»                                   |
| subnodosus, subnodusus | немного узловатый                               |
| subnudus               | почти оголенный                                 |
| suboccultus            | почти незаметный                                |
| subpatens              | мало раскрытый                                  |
| subplanus              | почти плоский                                   |
| Subpilocereus          | незначительно опушенный це-<br>реус             |
| subpolyedrus           | почти многогранный                              |
| subpolygonus           | почти многореберный                             |
| subporrectus           | почти вытянутый                                 |
| subrepandus            | слабо изогнутый назад                           |
| subsphaericus          | почти шаровидный                                |
| subsphaerocarpus       | почти с круглыми плодами                        |
| subspiralis            | почти завитой                                   |
| subsquamatus           | слегка чешуйчатый                               |
| substerilis            | плохо плодоносящий                              |
| subterraqus            | подземный                                       |
| subtetragonus          | неясно выраженной четырех-<br>гранной формы     |
| subtilis               | нежный, тонкий                                  |
| subtilispinus          | нежноколючковый                                 |
| subtortuosus           | почти изогнутый                                 |
| subulatus              | шиловидный                                      |
| Subulaopuntia          | шиловидная опунция                              |
| subulifer              | несущий шиловидные (побеги)                     |
| subuncinatus           | почти крючкообразной формы                      |
| succulentus            | сочный                                          |
| succus, sucus          | сок                                             |
| sucineus               | янтарный, янтарного цвета                       |
| sucrensis              | происх. из окрестностей Сукре<br>(Боливия)      |

|                      |                                                                        |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------|
| succumbens           | распростертый                                                          |
| sufflavus            | со значительной желтизной                                              |
| suffruticosus        | полукустарниковый                                                      |
| sulcatus             | резной (в смысле: покрытый бороздками)                                 |
| sulcifer             | покрытый бороздками                                                    |
| sulcimammus          | с бороздчатыми сосками                                                 |
| sulcoglandulifer     | имеющий бороздки и желёзки                                             |
| sulcolanatus         | с шерстистыми бороздками                                               |
| Sulcorebutia         | (от sulcus=борозда); кактус, похожий на Ребуцию, имеющий бороздки      |
| sulphureus           | цвета серы                                                             |
| superbospinus        | с прекрасными колючками                                                |
| superbus             | прекрасный, превосходный                                               |
| superfinus           | чрезвычайно тонкий                                                     |
| supertextus          | покрытый                                                               |
| supinus              | плосколежащий, распростертый                                           |
| surculosus           | с многочисленными побегами                                             |
| surinamensis         | происх. из Суринама                                                    |
| sutterianum          | по имени Суттера, торговца кактусами                                   |
| sycon                | ягода смоковницы, фи́га                                                |
| sylvaticus           | растущий в лесу                                                        |
| sylvester, -ris, -re | произрастающий в лесах                                                 |
| symmetros            | симметричный                                                           |
| Symphytoneurae       | группа кактусов с семенами в мягкой оболочке, находящимися в коробочке |
| syringacanthus       | (от греч. syrix=трубка); с тростникоподобными колючками                |

|                             |                                                                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tabulaeformis, tabuliformis | (от <i>tabula</i> =доска, плоскость);<br>здесь плоский                                              |
| tabularis                   | плоский                                                                                             |
| tacaquirensis               | происх. из окрестностей Таса-<br>кура (Боливия)                                                     |
| Tacinga                     | анаграмма от <i>Catinga</i> , «свет-<br>лый лес» на северо-востоке<br>Бразилии                      |
| tacnaensis                  | происх. из мест у Такна (Ю.<br>Перу)                                                                |
| tacuaralensis               | происх. из окрестностей Тасуа-<br>рал (Санта-Крус, Боливия)                                         |
| tacuarembensis              | назв. от места произрастания<br>(Уругвай)                                                           |
| tacubayensis                | происх. из окрестностей ранчо<br>de Tacubaya<br>(Мексика); см. также <i>stella-<br/>de-tacubaya</i> |
| tafiensis                   | происх. из окрестностей Тафи<br>(Сев. Аргентина)                                                    |
| taltalensis                 | происх. из окрестностей Таль-<br>таль (Сев. Чили)                                                   |
| tamaulipensis               | происх. из Тамаулипаса (Мек-<br>сика)                                                               |
| tamboensis                  | назв. от места произрастания<br>(Сев. Чили)                                                         |
| tampicanus                  | происх. из Тампико (Мексика)                                                                        |
| tapalcalaensis              | опечатка; должно быть <i>раса-<br/>laensis</i> (см.)                                                |
| tapequana                   | происх. из окрестностей Тапе-<br>куа (Боливия)                                                      |
| taquimbalensis              | происх. из Tacuimbala (Боли-<br>вия)                                                                |
| tarabucina, tarabucensis    | происх. из окрестностей Тара-<br>буко (Боливия)                                                     |
| tarajaensis, tarajensis     | неправильно; должно быть <i>та-<br/>ражеасенсис</i> (см.)                                           |
| tarajeasensis               | происх. из окрестностей Та-<br>ражеас (Мексика)                                                     |
| tarapacanus                 | происх. из окрестностей Тара-<br>пако (Сев. Чили)                                                   |
| taratensis                  | происх. из Тарата (Кочабам-<br>ба, Боливия)                                                         |

|                 |                                                                           |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------|
| tardiflorus     | (от tardus=поздно); поздно-<br>цветущий                                   |
| tardospinus     | с поздно появляющимися ко-<br>лючками                                     |
| tarijensis      | происх. из окрестностей Тариха<br>(Боливия)                               |
| tarmaensis      | происх. из Тарма (Перу)                                                   |
| tayapayensis    | происх. из окрестностей Тауа-<br>рауа (Вост. Боливия)                     |
| tayopensis      | происх. из Тауоро (Мексика)                                               |
| taylori         | по имени У. Р. Тэйлора, аме-<br>риканского ботаника (род.<br>1895 г.)     |
| tectus          | покрытый                                                                  |
| tegelbergii     | по имени Гильберта Тегельбер-<br>га, американского собирателя<br>кактусов |
| teguliflorus    | с цветами, расположенными<br>как черепица на кровле                       |
| tehuacanus      | происх. из долины Теуакан<br>(Пуэбла, Мексика)                            |
| tehuantepecanus | происх. из района Tehuantepec<br>(Мексика)                                |
| tehuelches      | назв. по месту произрастания<br>(Аргентина)                               |
| temulentus      | одичавший, опьяненный                                                     |
| tenampensis     | происх. из Barranca de Tena-<br>mpa (Мексика)                             |
| tenax           | жесткий, выносливый                                                       |
| tenebrosus      | приосходящий из темных (те-<br>нистых) мест                               |
| tenellus        | очень нежный                                                              |
| tener           | мягкий, тонкий, нежный                                                    |
| tenuiarboreus   | похожий на нежное (теплич-<br>ное) дерево                                 |
| tenuicaulis     | тонкоствольный                                                            |
| tenuiculus      | довольно тонкий, нежный                                                   |
| tenuiflorus     | с нежными цветами                                                         |
| tenuifolius     | с тонкими листьями                                                        |
| tenuior         | более тонкий                                                              |
| tenuis          | тонкий, стройный                                                          |
| tenuiserpens    | с тонкими, змееобразными по-<br>бегами                                    |

|                            |                                                      |
|----------------------------|------------------------------------------------------|
| tenuispinus                | тонко— (нежно) колючковый                            |
| tentaculatus               | обладающий щупальцами                                |
| teotihuacanus              | происх. из Теотиуакана (Мексика)                     |
| tephracanthus              | (от греч. tephra=зола); с колючками пепельного цвета |
| tephrocactoides            | похожий на Тефрокактус                               |
| Tephrocactus               | кактус серо-золотистого (пепельного) цвета           |
| tephros                    | пепельного цвета                                     |
| teres                      | (греч.) круглый                                      |
| terminalis                 | граничный, концевой                                  |
| ternatus                   | трехдольный (имеющий три части)                      |
| terrestris                 | земляной                                             |
| tesopacensis               | происх. из района Tesopaco (Сонора, Мексика)         |
| tesselatus                 | в шашечку                                            |
| testa                      | оболочка семени                                      |
| testacus                   | скорлуповидный; светло-коричневый                    |
| testicularis, testiculatus | ядровидный                                           |
| testudinis (—orus)         | черепаший                                            |
| tetazo, tetezo, tetetzo    | туземное мексиканское название                       |
| tetracanthus               | четырёхколючковый                                    |
| tetracentrus               | с четырьмя центральными колючками                    |
| tetragonus                 | четырёхгранный                                       |
| tetrancistrus              | четырёхкрючковый                                     |
| tetraxiphus                | (от греч. xiphos=меч); с четырьмя мечами             |
| texensis                   | происх. из Техаса (США)                              |
| texanus                    | техасский                                            |
| thalassinus                | (от греч. thalatis=море), морской, цвета моря        |
| thamno                     | относящийся к кустарнику (кустарниковый)             |
| thelegenoides              | похожий на кактус с бородавками на ребрах            |
| theleforus                 | несущий бугорки, бородавки                           |
| thelegonus                 | (от греч. thele=бородавка); с бородавками на ребрах  |

|                          |                                                                             |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| theleoideus              | бородавкообразный                                                           |
| Thelocactus              | бородавчатый кактус                                                         |
| thelocamptos             | с изогнутыми сосочками                                                      |
| thelocephalus            | с бородавками на макушке                                                    |
| theresae                 | по имени открывательницы<br>вида—Терезы Бок                                 |
| thigmo                   | относящийся к соприкоснове-<br>нию, контакту                                |
| Thiobobivia              | (от греч. theion=сера); Лоби-<br>вия с цветками цвета серы                  |
| thionanthus              | желтоцветный                                                                |
| Thrixanthocereus         | цереус с волосистыми цветами                                                |
| thyrsus                  | (как) стебель, оплетенный<br>мшущем                                         |
| tiburonensis             | происх. с ю. Тибурон (Ю. Ка-<br>лифорния)                                   |
| tigeliana                | по имени Эрнста Тигеля, спе-<br>циалиста по Маммилляриям                    |
| tigrinus                 | тигровый                                                                    |
| tilamensis               | назв. от места произрастания<br>(по Риттеру)                                |
| tilcarensis              | происх. из района Тилкара<br>(Сев. Аргентина)                               |
| tilophorus               | (от греч. tilos=прожилка); с<br>прожилками                                  |
| tinctus                  | красящий                                                                    |
| tiraquensis              | назв. от места произрастания<br>(Боливия)                                   |
| titanus                  | огромный                                                                    |
| titicacensis             | происх. с острова на озере Ти-<br>тикака                                    |
| tobuschii                | по имени Германа Тобуша, со-<br>бирателя кактусов в Мексике<br>и Ю. Америке |
| tolimanensis, tolimensis | происх. из Толиман (Керетаро,<br>Мексика)                                   |
| tomentellus              | немного покрыт войлоком                                                     |
| tomentosus               | войлочный                                                                   |
| tominensis               | происх. из долины Томина<br>(Боливия)                                       |
| toralapana               | происх. из окрестностей Тора-<br>лапа (Боливия)                             |



|                  |                                                         |
|------------------|---------------------------------------------------------|
| torotorensis     | происх. из окрестностей Торо-Торо (Потоси, Боливия)     |
| torrecillasensis | происх. из мест у Torrecillas (Санта-Крус, Боливия)     |
| tortellus        | немного изогнутый                                       |
| tortiflorus      | с изогнутыми цветами                                    |
| tortilis         | изогнутый                                               |
| tortispermus     | с изогнутыми семенами                                   |
| tortispinus      | с изогнутыми колючками                                  |
| tortolensis      | происх. из Тортولا (Вест-Индия)                         |
| tortuga          | испанск.— черепаха                                      |
| tortulospinus    | с немного изогнутыми колючками                          |
| tortuosus        | сильно изогнутый                                        |
| tortus           | изогнутый                                               |
| torulosus        | трехвалковый (в смысле: с тремя утолщениями)            |
| totolapensis     | происх. из Тотолапан (Оахака, Мексика)                  |
| totoralensis     | происх. из Тотораль (Чили)                              |
| totorensis       | происх. из мест у дороги на Тотора (Кочабамба, Боливия) |
| totorillanus     | назв. от места произрастания (по Риттеру)               |
| Toumeya          | назв. в честь Тумейя                                    |
| Trachycarpus     | с шероховатыми плодами                                  |
| trachycephalus   | (от греч. trachys=грубый); с грубой макушкой            |
| trachysanthus    | с грубыми, шершавыми цветами                            |
| transitensis     | происх. из мест около Транзито (Сев. Чили)              |
| translucens      | прозрачный                                              |
| transmontanus    | межгорный                                               |
| tranquillaensis  | происх. из района Транкильо (Чили)                      |
| trapichensis     | назв. от места произрастания (по Риттеру)               |
| tri—             | приставка, означающая «три»                             |
| triacanthus      | трехколючковый                                          |
| triaculeatus     | с тремя острыми колючками                               |

|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| triactinus       | с тремя лучевыми колючками        |
| triangularis     | трехреберный                      |
| triangulus       | треугольный                       |
| trianthinus      | с тремя цветками                  |
| tribracteatus    | с тремя причашечными лепестками   |
| tribuloides      | с тремя концами, с тремя остриями |
| trichacanthus    | с колючками, покрытыми волосками  |
| Trichocalycium   | с чашечкой, покрытой волосками    |
| trichocarpus     | с опушенными плодами              |
| trichocentrus    | с опушенной центральной колючкой  |
| Trichocereus     | опушенный цереус                  |
| trichophorus     | волосатый, опущенный              |
| trichosanthus    | с опушенными цветками             |
| trichospermus    | с опушенными семенами             |
| trichosus        | сильно опушенный                  |
| trichotomus      | с тремя вилками                   |
| tricolor         | трехцветный                       |
| tricornis        | трехропий                         |
| tricostatus      | трехреберный                      |
| tricuspidatus    | с тремя остриями                  |
| tridentatus      | трехзубый                         |
| trifasciatus     | с тремя полосками (перехватами)   |
| trifidus         | разделенный на три части          |
| triglochidiatus  | трехкрючковый                     |
| trigonaster      | (как) трехсторонняя звезда        |
| trigonodendron   | (как) трехреберное дерево         |
| Trigonorhipsalis | трехгранный рипсалис              |
| trigonus         | трехгранный, трехсторонний        |
| trigynus         | с тремя пестиками                 |
| trilobus         | с тремя долями                    |
| trinitatensis    | происх. с о. Тринидад             |
| tripetalus       | с тремя лепестками                |
| tripteris        | трехкрылый                        |
| triqueter        | трехугольный                      |
| trispinus        | трехколючковый                    |
| tristis          | грустный, траурный                |

|                             |                                                                   |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| tristriatus                 | трехполосный                                                      |
| triumphans                  | побеждающий                                                       |
| triuncinatus                | трехкрючковый                                                     |
| Trixanthocereus             | цереус с волосатыми цветками                                      |
| Trochilocactus              | (от греч. trochilla=цилиндр, трубка); трубчатый цереус            |
| trujillensis, trujilloensis | происх. из мест у Трухильо (Перу)                                 |
| truncatellus                | немного обрубленный                                               |
| truncatus                   | обрубленный                                                       |
| tubaeformis                 | трубовидный                                                       |
| tubatus                     | трубчатый, трубовидный                                            |
| tuberculato-chrysantha      | с золотистыми узловатыми цветками                                 |
| tuberculatus                | шишковидный, бугорчатый, узловатый                                |
| tuberculosi-costata         | с узловатыми ребрами                                              |
| tuberculosirhopalicus       | (от греч. rhopalon=палка); с многочисленными шишковатыми побегами |
| tuberculosus                | узловатый, бугорчатый                                             |
| tuberculus                  | узелок, бугорок                                                   |
| tuberiformis                | в виде бугорка                                                    |
| tuberisulcatus              | с бороздками на бугорках                                          |
| tuberosus                   | клубневый                                                         |
| tubiflorus                  | (от tubus=трубка); с трубковидными цветками                       |
| tubiformis                  | трубчатый                                                         |
| tubiglans                   | с трубчатыми желёзами                                             |
| tubulosus                   | с множеством маленьких трубочек                                   |
| tucumanensis                | происх. из пров. Тукуман (Аргентина)                              |
| tulensis                    | происх. из Тула (Мексика)                                         |
| tulhuayacensis              | назв. образовано от туземного названия «Tulhuay»                  |
| tumidus                     | пухлый, вспухший                                                  |
| tuna                        | туземное название одного из видов Опунции в Центральной Америке   |
| tuna-blanca                 | белая туна                                                        |

|                             |                                                                    |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| tunariensis                 | происх. из мест у Mount Tunari (пров. Cercado; Кочабамба, Боливия) |
| tunensis                    | назв. от места произрастания (по Риттеру)                          |
| tunicatus                   | имеющий покрытие, оболочку                                         |
| tunilla                     | с маленьким покрывалом                                             |
| tunoides                    | похожий на покрытие                                                |
| tupizensis                  | происх. из окрестностей Туріза (Боливия)                           |
| turbidus                    | мутный, штормовой                                                  |
| turbinatus                  | закрученный, завитой                                               |
| Turbinicactus               | закрученный кактус                                                 |
| Turbinicarpus               | с закрученными плодами                                             |
| turbiniformis               | закрученной (закругленной) формы                                   |
| turgidus                    | набухший                                                           |
| turriger                    | (от turris=башня); носящий башню                                   |
| tuyensis                    | происх. из мест у Capilla tuya (южнее Paraguari, Парагвай)         |
| typicus                     | типичный, основной                                                 |
|                             |                                                                    |
| uberiformis                 | (от uber=плодородный, вымя); вымеобразный                          |
| uberimammus                 | с сосочками в форме вымени                                         |
| Uebelmannia, uebelmannianus | по имени В. Юбельманна, владельца кактусной фирмы в Швейцарии      |
| uhligiana                   | по имени К. Улига, владельца известной фирмы (ФРГ)                 |
| uliginosus                  | болотный                                                           |
| umadeave                    | туз. аргентинское название                                         |
| umadeavoides                | похожий на umadeave (см.)                                          |
| umbella                     | (как) зонтик                                                       |
| umbellatus                  | зонтикообразный                                                    |
| umbelliflorus               | с зонтикообразными цветами                                         |
| umbillicatus                | щитовидный с углублениями посередине (с пупками)                   |

|                      |                                                |
|----------------------|------------------------------------------------|
| umbonatus            | выпуклый, опухший                              |
| umbraticolus         | тенелюбивый                                    |
| umbrellus            | (как) ширма, теневой покров                    |
| umbrinus             | темно-коричневый                               |
| umbrosus             | теневой                                        |
| uncinalis, uncinatus | крючковатый, в форме крючка                    |
| uncus                | крючок                                         |
| undatus              | (от unda=волна); волнистый                     |
| undosus              | сильно волнистый                               |
| undiflorus           | с волнистыми цветками                          |
| undulatus            | мелковолнистый                                 |
| undulosus            | очень волнистый, завитой                       |
| unguispinus          | (от unguis=коготь); с когтеобразными колючками |
| ungulatus            | в виде мелких коготков                         |
| uni—                 | (от unis=один); единый, (одно-)                |
| unicornis            | однорогий                                      |
| unidentatus          | однозубый                                      |
| unihamatus           | однокрючковый                                  |
| unisetus             | однощетинковый                                 |
| urbicus              | городской                                      |
| urceolatus           | в форме урны или кувшина                       |
| ursinus              | медвежий                                       |
| ursus-horribilis     | (как) ужасающий медведь                        |
| uruguayensis         | происх. из Уругвая                             |
| uruguayus            | уругвайский                                    |
| usitatus             | обыкновенный (в смысле: часто употребляющийся) |
| ustulatus            | обожженный                                     |
| Utahia               | по названию штата Юта (США)                    |
| utahensis            | происх. из штата Юта (США)                     |
| utilis               | пригодный, полезный                            |
| utricularis          | пузырьчатый                                    |
| uvaceformis          | (как) винная ягода                             |
| uvifer               | имеющий винные ягоды                           |
| uyupampensis         | происх. из окрестностей Ууупампа (Перу)        |

|                                 |                                                                                                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| vagans                          | ползучий, распространяющийся                                                                                           |
| vagaspinus                      | с растопыренными (беспорядочно) колючками                                                                              |
| vaginatus                       | имеющий ножны                                                                                                          |
| validior                        | сравнит. степень от validus, более сильный, крепкий                                                                    |
| validissimus                    | превосх. степень от validus, самый сильный, самый крепкий                                                              |
| validispinus                    | с крепкими колючками                                                                                                   |
| validus                         | сильный, крепкий (также в смысле: здоровый)                                                                            |
| vallegrandensis, vallegradensis | происх. из Валье-Гранде (Санта-Крус, Боливия)                                                                          |
| vallenarensis                   | происх. из окрестностей у Вальенар (Чили)                                                                              |
| vallicolus                      | растущий в долинах                                                                                                     |
| valnicekianum                   | по имени Вальническа, чехословацкого кактусовода                                                                       |
| vanvlietii                      | по имени Д. ван-Флита, голландского собирателя кактусов, владельца большой коллекции                                   |
| variabilis                      | изменчивый                                                                                                             |
| variacanthus                    | с изменчивыми колючками                                                                                                |
| varians                         | изменяющийся                                                                                                           |
| varicolor                       | разноцветный                                                                                                           |
| variegatus                      | пестрый, изменчивый                                                                                                    |
| varietas                        | разновидность (сокращенно var.)                                                                                        |
| variiflorus                     | с изменчивыми цветками                                                                                                 |
| vari(a)mamma                    | с изменчивыми сосочками                                                                                                |
| varius                          | пестрый                                                                                                                |
| vasquezianus                    | в честь Роберто Васкеса, собирателя кактусов в Боливии                                                                 |
| Vatricania                      | в честь одного из основателей и первого президента I.O.S., бывшего директора ботанического сада в Монако, Л. Ватрикана |
| vaupelianus                     | по имени немецкого ботаника Ф. Ваупеля                                                                                 |

|                             |                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------|
| velenovskiy                 | по имени чешского ботаника Веленовского (1858—1949)        |
| velutinus                   | бархатный                                                  |
| venditus                    | малоценный                                                 |
| venezuelensis               | происх. из Венесуэлы                                       |
| venosus                     | с прожилками                                               |
| ventricosus                 | припухший с одной стороны                                  |
| venustus                    | привлекательный                                            |
| verdicarpus                 | возможно, должно быть <i>viridicarpus</i> ?                |
| vermiculatus                | похожий на маленького червяка                              |
| vernaculatus                | возможно <i>vermiculatus</i> ?                             |
| vernalis                    | появляющийся весной                                        |
| verrucosus                  | бородавчатый                                               |
| verruculatus, verruculosus  | мелкобородавчатый                                          |
| verschaffeltii              | по имени бельгийского садовода А. Фершаффельта (1825—1886) |
| versicolor                  | разноцветный                                               |
| verticillaris verticillatus | в виде мутовки                                             |
| verticosus                  | слоеный                                                    |
| verus                       | настоящий, истинный                                        |
| vescus                      | уничтоженный, ничтожный, слабый                            |
| vesiculosus                 | пузыреобразный                                             |
| vespertinus                 | вечерний                                                   |
| vestitus                    | одетый, покрытый (в смысле: шерстью)                       |
| vetulus                     | стареющий, старческий                                      |
| vexans                      | причиняющий боль, раздражающий                             |
| vicinus                     | соседний, родственный                                      |
| victoriensis                | происх. из местности Виктория (Мексика)                    |
| viereckii                   | по имени Ганса В. Фирека, собирателя кактусов              |
| viescensis                  | происх. из мест у Viesca (Сев. Мексика)                    |
| vilacayensis                | происх. из мест. у Vilacaya (Боливия)                      |
| vilcayensis                 | неправильно; должно быть <i>vi-</i>                        |

|                                     |                                                                   |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <i>vilis</i>                        | дешёвый                                                           |
| <i>villamontensii</i>               | назв. от места произрастания (Боливия)                            |
| <i>villarensis</i>                  | происх. из окрестностей Villar (Сан-Луис-Потоси, Мексика)         |
| <i>villa-velhensis</i>              | происх. из окрестностей villa-Velha (Парана, Бразилия)            |
| <i>villifer</i>                     | косматый, имеющий волосы                                          |
| <i>villiger</i>                     | косматый, носящий волосы                                          |
| <i>villorensis</i>                  | неправильно; должно быть <i>villarensis</i> (см.)                 |
| <i>villosissimus</i>                | древосх. степень от <i>villosus</i> ; очень косматый              |
| <i>villosus</i>                     | косматый, волосатый                                               |
| <i>viminalis</i>                    | с тонкими длинными побегами                                       |
| <i>vinaceus</i>                     | цвета (красного) вина                                             |
| <i>violaceus</i>                    | лиловатый                                                         |
| <i>violaciflorus</i>                | с лиловатыми цветками                                             |
| <i>viperatus, viperinus</i>         | змеевидный                                                        |
| <i>virens</i>                       | зеленеющий, свежий                                                |
| <i>virescens</i>                    | становящийся зеленым                                              |
| <i>virgatus</i>                     | (от <i>virga</i> =тростник); тростниковый                         |
| <i>virginalis, virgineus</i>        | (от <i>virgo, virginis</i> =девушка); девственный                 |
| <i>virginis</i>                     | назв. от имени собственного женщины с о. Гваделупа (по Бакебергу) |
| <i>viridescens</i>                  | зеленеющий (становящийся зеленоватым)                             |
| <i>viridicarpus</i>                 | зеленоплодный                                                     |
| <i>viridiflavus</i>                 | зелено-желтый                                                     |
| <i>viridiflorus</i>                 | с зелёными цветами                                                |
| <i>viridis</i>                      | зеленый                                                           |
| <i>viridulus</i>                    | нежно-зеленый                                                     |
| <i>viridulispinus</i>               | с зеленоватыми колючками                                          |
| <i>virosus</i>                      | с сильно неприятным запахом                                       |
| <i>viscainensis</i>                 | назв. от места произрастания в Нижн. Калифорнии                   |
| <i>viscadus, viscidus, viscosus</i> | клейкий                                                           |
| <i>visnagra</i>                     | мексиканское туземное название кактуса                            |



|                                                      |                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| vitellinus                                           | (от vitellus=желток); ярко-желтый                                                                                                                                                                     |
| vittatus                                             | полосатый                                                                                                                                                                                             |
| viviparus                                            | живородящий                                                                                                                                                                                           |
| vizcarrae                                            | назв. в честь Эуфронии Вискарра из Mizque (Боливия)                                                                                                                                                   |
| volubilis                                            | двойной                                                                                                                                                                                               |
| vomitorius                                           | вызывающий болезнь                                                                                                                                                                                    |
| vulgaris                                             | обычный                                                                                                                                                                                               |
| vulgo                                                | массовый, распространенный                                                                                                                                                                            |
| vulnerator                                           | наносащий раны                                                                                                                                                                                        |
| vulpinus                                             | рыжий (цвета лисицы)                                                                                                                                                                                  |
| vulpis-cauda                                         | (как) лисий хвост                                                                                                                                                                                     |
|                                                      |                                                                                                                                                                                                       |
| warnockii                                            | назв. по имени проф., д-ра Б. Варнока, собирателя кактусов                                                                                                                                            |
| Weberiopuntia,<br>Weberocereus,<br>weberiana, weberi | назв. в честь д-ра Альберта Вебера из Страсбурга, главного врача французских войск в Мексике, собравшего и описавшего многие виды кактусов. Выдающийся знаток кактусов своего времени (ум. в 1903 г.) |
| Weingartia                                           | назв. в честь Вильгельма Вайнгарта, специалиста по цереусам и опунциям (ум. в 1936 г.)                                                                                                                |
| weingartioides                                       | похожий на Вайнгартцию                                                                                                                                                                                |
| wendlandiorum                                        | по имени немецкого садовода И. Х. Вендланда (1755—1828)                                                                                                                                               |
| werdermannii                                         | по имени проф. Е. Вердермана, специалиста по цереусам                                                                                                                                                 |
| weskampiana                                          | назв. по имени Вальтера Вескампа, специалиста по пародиям (ФРГ)                                                                                                                                       |
| westii                                               | назв. по имени Джеймса Веста                                                                                                                                                                          |
| wildii                                               | назв. по имени Вильда                                                                                                                                                                                 |

Winteria,  
winteriana,  
Winterocereus

wislizenii

woburnensis

woodsii

wrightiae

wrightiana

назв. в честь госпожи Хильдегард Винтер, владелицы фирмы, сестры известного собирателя кактусов Ф. Риттера  
назв. по имени Л. Вислизена, американского ботаника XIX века, любителя кактусов  
назв. в честь аббатства Вобури, где была старинная, очень известная коллекция кактусов  
назв. по имени английского ботаника и архитектора, Д. Вудза (1776—1864)  
назв. по имени госпожи Д. Райт, нашедшей склерокактус  
назв. по имени госпожи Изабеллы Райт

xanthemoides

xanthinus

xanthispinus

xanthoanthus

xanthocanthus

xanthocarpus

xanthochaetus

xanthoglochis

xanthostemmas

xanthotrichus

xerocarpus

xerophilus

xerophytum

xiphaecanthus

xocochtle

xylophyllus

похожий на сухоцвет

желтый

желтоколючковый

желтоцветковый

желтоколючковый

желтоплодный

желтощетинистый

с желтыми глохидами

с желтыми пыльниками

желтоволосый

сухоплодный

сухлюбивый

сухлюбивый

со шпаговидными колючками

мексиканское туземное название плодов *Stenocereus stellatus*, см. также *joconostle*

с древовидными листьями

|                   |                                                                                                                             |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| yamparaëzi        | происх. из мест у Yamparaez (Чукисака, Боливия)                                                                             |
| yanganucensis     | происх. из мест у Quebrada Yanganuco (Перу)                                                                                 |
| yaquensis         | происх. из мест у Рио-Якви                                                                                                  |
| ybatense          | происх. из мест у Yta-Ybate, юговосточнее Асуньсон (Парагвай)                                                               |
| yucatanensis      | происх. из штата Юкатан (Мексика)                                                                                           |
| zacatecasensis    | происх. из Сакатекас (Мексика)                                                                                              |
| zacualpanensis    | возможно происх. из окрестностей Zacualpan (Мексика)                                                                        |
| zahniana          | по имени ботаника К. Цана (1865—1940)                                                                                       |
| zaletaewana       | в честь замечательного советского кактусовода-любителя Ирины Александровны Залетаевой, автора популярной «Книги о кактусах» |
| zanthotrichus     | ошибка, должно быть xanthotrichus (см.)                                                                                     |
| zapilotensis      | назв. по месту произрастания в каньоне Сапилоте                                                                             |
| zebrinus          | зебровый (полосатый как зебра)                                                                                              |
| zecheri           | назв. по имени коллекционера Эрнста Цехера, собирателя кактусов                                                             |
| zeilmanniana      | по имени Г. Цайльманна, немецкого кактусовода                                                                               |
| zephyranthiflorus | с цветками, как у растения Зефирантус                                                                                       |
| zephyranthoides   | похожий на растение Зефирантус                                                                                              |
| zinniaeflorus     | с цветами, как у циннии                                                                                                     |
| zonatus           | перепоясанный                                                                                                               |

|              |                                                                                 |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| zopilotensis | неправильно; должно быть zapilotensis (см.)                                     |
| zorillaensis | происх. из окрестностей Сорилья (Чили)                                          |
| zuccariniana | по имени И. Цуккарини (1797-1848), профессора ботаники Мюнхенского Университета |
| zudancensis  | происх. из провинции Zudanez (Чукисака, Боливия)                                |
| zuniensis    | назв. от мест произрастания                                                     |
| Zygocactus   | кактус с зигоморфными цветками                                                  |
| zygomorphus  | зигоморфный (неправильный — о цветке)                                           |
| zygophyllus  | парнолистный                                                                    |

---